

Un fallo de la Cámara Federal porteña, que sobreseyó a un joven que tenía una pequeña dosis de marihuana, contradice la jurisprudencia en el tema

“Resulta evidente la manifiesta inutilidad de la penalización de los consumidores de drogas”

Página/15

El Senado debate hoy el proyecto que convierte ese delito en una figura específica

El acoso sexual entra en el Código

Páginas/16/17

RECLAME SU EJEMPLAR

HISTORIA DE LA LITERATURA ARGENTINA
Fascículo 46

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 10 de mayo de 2006 - Año 19 - Nº 6286
Precio de este ejemplar: $1,70 - Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $30
Opcional DVD de El acorazado Potemkin: $20

10

GELMAN

La Universidad de Salamanca, España, realizó ayer jornadas de estudio de la obra del poeta argentino Juan Gelman, premio Reina Sofía de Poesía Iberoamericana. Gelman, quien viajó desde México, destacó la importancia del premio, pero aclaró con ironía que “el único detalle de los galardones es que no escriben por uno”. El poeta reafirmó que sigue escribiendo porque “mientras haya mundo, habrá poesía; la poesía ayuda a enriquecer a las personas y es algo por lo que nadie te multa”.

El Gobierno presentó su plan a los ganaderos

Página/2

Dictamen de mayoría contra la asunción del represor

Una cámara refractaria a Patti

Página/9

Preocupación uruguaya por los créditos a las papeleras

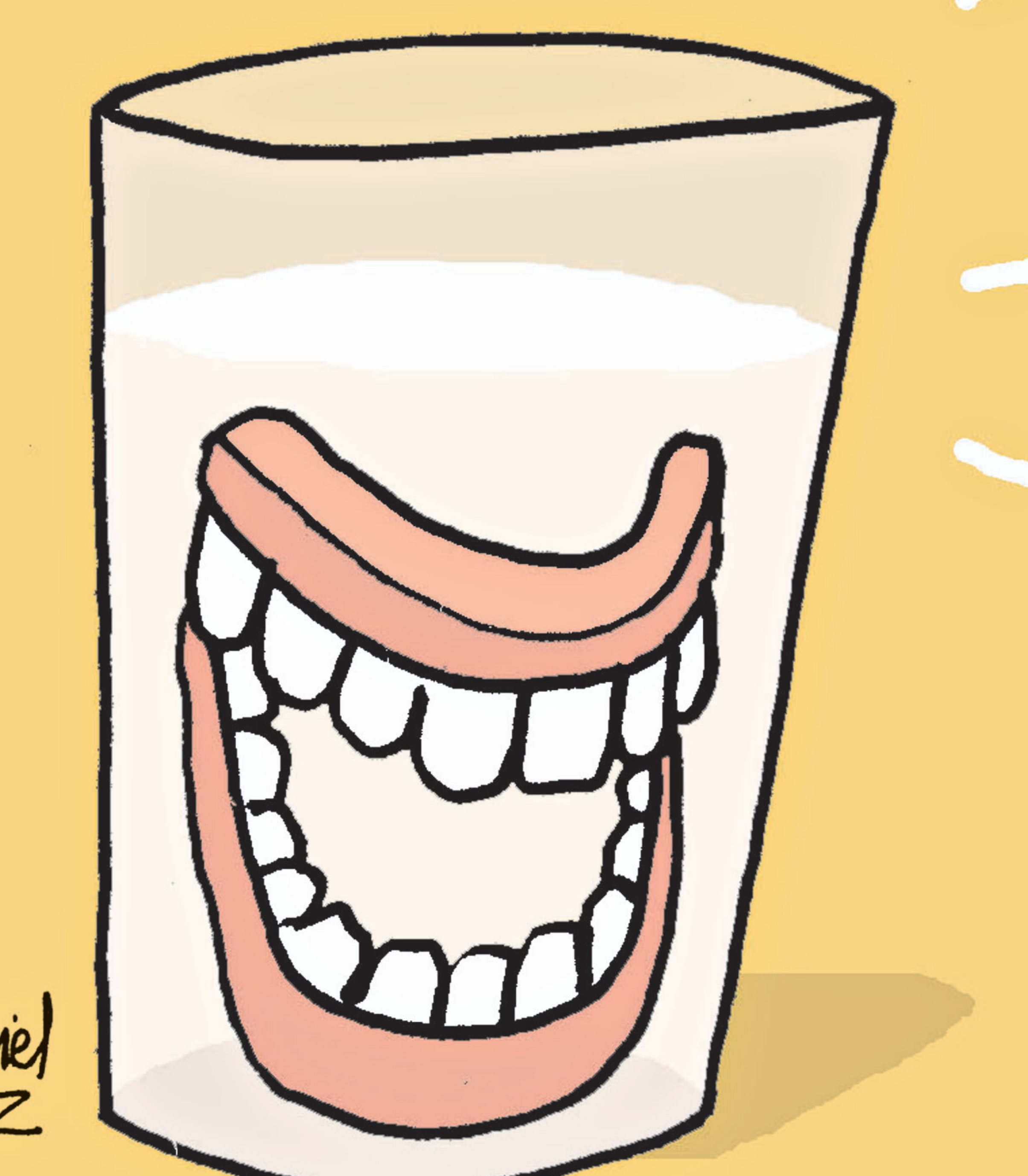
“Argentina ganó terreno en el Banco Mundial”

Páginas/6/7

AUMENTO DE LAS JUBILACIONES

La mínima subió 80 pesos y llegó a los 470. Para los demás jubilados el incremento será del 11 por ciento. Es el primer aumento desde 1992 para los que cobran más de 1000. El PAMI mantendrá su subsidio de 30 pesos Páginas/2/3







Más que prudente reacción de las entidades del agro y la industria ante la presentación de los principales lineamientos del plan para aumentar la oferta de ganado y la competitividad. Cambios al sistema de comercialización. Mantendrían los precios de referencia.



El plan estratégico presentado por el Gobierno fija metas de expansión del sector para el 2010.

El Gobierno enunció el plan ganadero y las entidades no dijeron ni "mu"

Por Fernando Krakowiak

El Gobierno presentó ayer los lineamientos estratégicos del Plan Ganadero en una reunión privada con los principales referentes del sector. La propuesta incluyó una serie de medidas destinadas a aumentar la oferta de ganado y la competitividad de la industria en el mediano plazo. Entre ellas se destacan la transferencia de tecnología para mejorar las pasturas, la genética de los animales y monitorear el seguimiento de las vacas desde su nacimiento hasta su consumo (trazabilidad), modificaciones en el sistema de comercialización (por cuartos en lugar de medias reses) y fijación de valores de referencia nacionales para evitar distorsiones en la formación de precios. El costo fiscal del paquete fue estimado en 217 millones de pesos, que se suman a los 300 millones en créditos que ya habían sido anunciados. No hubo anuncios sobre la liberalización de las exportaciones, más allá de la autorización para despachar los containers anunciada ayer.

La reunión fue encabezada por la ministra de Economía, Felisa Miceli, y el secretario de Agricultura, Miguel Campos, quien se encargó de presentar los lineamientos de la propuesta elaborada por técnicos de su repartición. Ambos funcionarios fueron los únicos que hablaron en nombre del Gobierno, aunque también estuvieron presentes el secretario de Coordinación Técnica, Guillermo Moreno; el titular de la AFIP, Alberto Abad, y el resto de la plana mayor del ministerio. A diferencia de las otras ocasiones en que se anunciaron medidas para el sector, en esta oportunidad no hubo conferencia de prensa. Tampoco se difundieron detalles de la presentación, ni siquiera a los empresarios, a quienes se les prometió que en los próximos días les enviarán la propuesta ampliada para que puedan realizar sus aportes en los próximos quince días.

Los titulares de las distintas cámaras se manifestaron conformes, ya que el Plan Ganadero es un reclamo histórico del sector. Gustavo Vansangiácomo, titular de la Unión de la Industria Cárnica Argentina, aseguró a **Página/12** que "hace treinta años que estoy en la industria y es la primera vez que un gobierno encara un plan de este tipo. El problema que tenemos hoy se debe a la inacción de las administraciones anteriores". Por su parte, el presidente de la Federación Agraria, Eduardo Buzzi, destacó como positivo ante este diario el hecho de que la propuesta "les dé prioridad a los productores de menos de 1000 cabezas de ganado", quienes tendrán incentivos específicos.

Luciano Miguens también valoró ante **Página/12** el paso dado por el Gobierno, pero señaló que es necesario "levantar la restricción a la exportaciones de las vacas de conserva que se utilizan para producir alimentos termoprocesados y no inciden en los precios del mercado interno". El pedido también se lo formuló a Miceli en la reunión. La ministra respondió que estaba al tanto del reclamo, pero no prometió nada con relación a la liberación de las exportaciones.

En la reunión, los funcionarios se limitaron a enumerar las medidas tomadas hasta ahora para mejorar la situación del sector (créditos del Banco Nación, ley de rebaja del IVA a fertilizantes, límite de faena) y detallar las que vendrán. Los incentivos al campo en materia de créditos, transferencia tecnológica y capacitación buscan mejorar la performance productiva para aumentar la faena de 14,2 a 15,7 millones anuales en el 2010.

Entre las medidas destinadas a aumentar la transparencia en la comercialización, **Página/12** pudo confirmar que se incluyó la propuesta de establecer un precio de referencia a nivel nacional complementario del fijado por los mercados concentrados para quitarle relevancia a Liniers, el cuarteo de la media res para que los frigoríficos puedan vender por separado el cuarto trasero, el asado parrillero y el cuarto delantero de acuerdo a las necesidades de cada carnicería y el otorgamiento de créditos para la adecuación de las plantas frigoríficas al nuevo sistema. El Gobierno intentará solucionar así las restricciones estructurales de oferta que presenta el mercado y mejorar la transparencia, aunque por ahora es sólo un compendio de intenciones que se negociará con el sector.

Se sacan el cuero

El encarecimiento del cuero puso en pie de guerra a los propios empresarios del sector. Los fabricantes locales más chicos acusan a las multinacionales de exportar toda su producción y retacear la venta de cuero al mercado interno. "El sector curtidor empuja para no cumplir el acuerdo de precios firmado con el Gobierno y propone importar cuero de baja calidad para continuar exportando nuestro mejor cuero sin procesar", acusó Raúl Zylbersztein, presidente de la Cámara Industrial de Manufacturas del Cuero (CIMA). "Queremos cuero argentino para las manufacturas argentinas. Suena totalmente irracional que en la Argentina, país del cuero, se esté hablando de importar materia prima de baja calidad", sostuvo el empresario. El cuero registró un fuerte aumento en las últimas semanas y amenaza con romper el acuerdo de precios con el Gobierno, aunque por ahora los fabricantes de calzados prometieron absorber esos mayores costos.

LIBERAN EMBARQUES PERO HAY MAS OBREROS SUSPENDIDOS

Otros 772 en la cola del subsidio

Fuentes del Ministerio de Economía confirmaron ayer que se habían empezado a liberar los embarques de 150 contenedores de cortes cárnicos de primera calidad que permanecían retenidos en el Puerto de Buenos Aires desde hacía más de 15 días. Según el sector frigorífico, dichos envíos no debían estar alcanzados por las restricciones a las exportaciones dispuestas para favorecer la oferta al mercado interno. Sin embargo, habían quedado trabadas por objeciones a su tramitación. Por otra parte, el frigorífico Swift extendió las suspensiones a su personal de planta en virtud de la veda a las exportaciones.

José Fantini, secretario general del Sindicato de la Carne de Rosario, confirmó ayer que Swift suspendió a 772 trabajadores de la planta de faena que posee en esa ciudad. La empresa argumentó, para tomar dicha medida, el impacto que sobre su nivel de actividad provoca la suspensión de las exportaciones. Por lo tanto, resolvió el pase a disponibilidad del personal afectado a la línea de producción correspondiente y su incorporación al sistema de asistencia establecido por el gobierno nacional.

Swift, el principal frigorífico exportador del país, ya superó las 1300 suspensiones. Quickfood, en tanto, ya había adelantado que aplicaría la misma medida sobre 520 trabajadores que se desempeñan habitualmente en su planta de Villa Mercedes, San Luis.

"Nosotros seguimos siendo la variable de ajuste y estamos en medio de una guerra en la cual no tenemos nada que ver, en la que se disputan poder el gobierno nacional y el sector ganadero", se quejó el dirigente gremial José Fantini. "Estamos tratando de que todos los compañeros suspendidos cobren el subsidio", agregó el representante de los trabajadores.

EL AUMENTO

Doce

Por David Cufré

Cuando Norma Plá lo hizo llorar a Domingo Cavallo, hace más de doce años, todo lo que quería era una jubilación mínima de 450 pesos. La canasta básica valía por entonces menos de la mitad que en la actualidad. Tanto tiempo después, la mínima llegó a 470 pesos. Lo anunció ayer el Gobierno, junto a un incremento global para el resto de los haberes del 11 por ciento. La mejora se hará efectiva con la liquidación de junio, que contempla, además del pago de ese mes, el medio aguinaldo. Aunque todavía no se comunicó oficialmente, *Página/12* pudo saber que el PAMI informará en los próximos días la renovación por un año del subsidio de 30 pesos a sus afiliados que ganan hasta 600. Este último límite podría estirarse. El beneficio vence el 30 de junio, pero ya se presupuestó su continuidad.

El aumento que anunció el Gobierno es para todos los jubilados y pensionados nacionales (reparto y componente público del régimen de AFJP), así como para los transferidos de las ex cajas provinciales, los beneficiarios de la jubilación anticipada, las pensiones no contributivas y los ex combatientes de Malvinas. El incremento es remunerativo. Esto significa que se computa para el pago del aguinaldo. Lo mismo ocurrirá con los 40 pesos de la anterior suba de la mínima, de septiembre de 2005, que hasta ahora computaban como no remunerativos. La Anses también precisó que el nuevo tope jubilatorio será de 3441 pesos, contra los 3100 previos.

El Gobierno concretó ayer lo que estuvo a punto de hacer hace treinta días. Cuando faltaba apenas un día para disponer el pago de jubilaciones de abril, la Casa Rosada ordenó a la Anses frenar la liquidación para habilitar un aumento. En ese momento, la intención era subir la mínima a 450 pesos y las demás jubilaciones un 10 por ciento. Los técnicos del organismo previsional se pasaron el fin de semana haciendo números, pero finalmente el Ejecutivo decidió esperar. Ayer, Carlos Tomada, Felisa Miceli y Sergio Massa dieron la noticia, anticipada por este diario, con el plus de que la mínima pasó de 390 a 470 pesos y que el resto de jubilaciones y pensiones ascienden 11 puntos.

Pirámide: ***"Los sucesivos aumentos de la mínima tuvieron como efecto secundario el achatamiento de la pirámide salarial: el 65 por ciento cobra el piso".***

El salto a 470 pesos equivale a una suba de la mínima del 20,5 por ciento. Massa, titular de la Anses, destacó que el incremento de este haber durante el actual gobierno fue del 213,3 por ciento. Esa suba tuvo como efecto secundario un achatamiento de la pirámide salarial. En 2001, el 25 por ciento de los jubilados ganaba la mínima, cuando ésta pasó a 220 pesos (en julio de 2003), la proporción se estiró al 51 por ciento. Ahora, representan el 65 por ciento. Sobre un universo de

DE 80 PESOS LLEVO LAS JUBILACIONES MINIMAS A 470

años después de que lloró Cavallo

El Gobierno anunció una suba de 80 pesos de la mínima y un alza global de jubilaciones y pensiones del 11 por ciento. Los haberes de más de 1000 pesos estaban congelados desde 1992. El PAMI comunicará en los próximos días que sigue su subsidio de 30 pesos.

DyM



Sergio Massa, Carlos Tomada y Felisa Miceli anunciaron el aumento luego de reunirse con Kirchner.
La suba tiene carácter remunerativo, por lo que se computa para el pago del aguinaldo.

Plata para Atucha II

El Gobierno reasignó partidas presupuestarias por 5.766.000 pesos en favor de la Autoridad Regulatoria Nuclear (ARN) para agilizar la evaluación y fiscalización del diseño, construcción, pruebas preliminares y la puesta en marcha de la Central Nuclear Atucha II. La ARN es un organismo descentralizado y está encargada de emitir la licencia de construcción, puesta en marcha y operación de Atucha II. También, la determinación de los trabajos que deben realizarse para la extensión de la vida útil de las centrales nucleares Atucha I y Embalse. Paralizada a medio construir hace varios años, Atucha II será terminada y se estima que podrá entrar en servicio en el primer semestre de 2009.

3.318.866 personas, 2.152.881 pasan a estar encuadradas en la mínima, 846.150 ganarán entre 471 y 1000 pesos (25 por ciento) y 319.836 cobrarán más de 1000 (10 por ciento).

Este fue el noveno aumento de jubilaciones decretado por el Gobierno. Pero es recién el primero que comprende a quienes ganan más de 1000 pesos. Ese sector estuvo con sus haberes congelados desde 1992 y fue el que más sufrió los efectos de la devaluación. A su vez, quienes estaban entre la mínima y los 1000 pesos habían obtenido hasta ahora un solo ajuste del 10 por ciento, contra una inflación desde la salida del uno a uno de 80 puntos. A pesar de haber sido los más beneficiados, entre los que pasaron a ganar la mínima también se escuchan críticas justificadas: básicamente, que no es justo estar cobrando el piso de jubilaciones cuando en su vida activa aportaron para ganar más que eso.

En diálogo con **Página/12**, Massa respondió a ese cuestionamiento: "Igualamos para arriba, contra lo que era costumbre de igualar para abajo". El funcionario enfatizó que "salimos de la lógica que consideraba a los jubilados como un gasto y pasamos a otra en la que son parte de la política de distribución del ingreso del Estado". También precisó que el aumento tendrá un costo fiscal hasta fin de año de 2105 millones de pesos, que serán cubiertos con el superávit que acumuló el organismo. A pesar del incremento, Massa estimó que al 31 de diciembre próximo la Anses quedará con un excedente presupuestario "de entre 800 y 900 millones de pesos".

En cuanto a los ex combatientes de Malvinas, su pensión honorífica pasará a 1410 pesos, contra los 1170 anteriores. Accederán a este beneficio 18.781 personas, contra los 14.550 que lo percibían en septiembre de 2005.

Un dato que permite encuadrar en qué punto se encuentran los jubilados surge de un informe oficial. La Secretaría de Política Económica realizó un análisis comparado de la asignación de recursos para el sector pasivo desde 1996 a la fecha. En aquel año, los jubilados se llevaban el equivalente a 6,5 puntos del PIB. Este año, computando el aumento de ayer, serán 6,0 puntos. Es decir, el actual gobierno no está gastando más en jubilaciones de lo que lo hacía el menemismo. Tampoco en relación al gobierno de De la Rúa. En los años 1999 y 2000 eran 6,3 puntos del PIB, y en 2001, 6,4. Claro que esos dos gobiernos propiciaron la debacle posterior, que llevó a que en 2002 fueran nada más que 5,5 puntos. Pero en 2003 fueron 5,2, en 2004 4,9 y en 2005, 4,6. El atraso era ya muy grande, hasta que el nuevo incremento volvió a niveles semejantes a los de la convertibilidad. La jubilación promedio quedó en 602,5 pesos, frente a los 522,6 anteriores.

El PAMI, por su parte, ya presupuestó el dinero necesario para continuar por otro año con el subsidio de 30 pesos a sus afiliados. Ese beneficio es actualmente para quienes cobran haberes de hasta 600 pesos, pero ese techo podría subir. El anuncio se hará en los próximos días.

ADVERTENCIAS POR EL NUMERO DE MAYORES SIN COBERTURA

Reclamos de universalización

Legisladores y dirigentes de la oposición coincidieron en calificar de "buena noticia, pero insuficiente" al aumento que ayer anunció el gobierno nacional a los haberes jubilatorios, aunque hubo advertencias severas en cuanto a la cantidad creciente de ancianos sin cobertura social. Desde el ARI, la UCR y la CTA hubo coincidencias en sostener que el Gobierno estaba en condiciones y debió haber otorgado una recomposición mayor.

Claudio Lozano, diputado y dirigente de la CTA, rescató como positivo el aumento, pero cuestionó que el Gobierno insista en la estrategia de "financiar con el mismo retraso de los haberes jubilatorios el aumento de la mínima". Si bien reconoció que, a diferencia de lo resuelto en oportunidades anteriores, esta vez también se extendió el aumento al conjunto de los jubilados, subrayó que no se percibe intención de producir una recuperación real de dichas remuneraciones. "Apenas se compensa la inflación de un año", apuntó, recordando que pese a los sucesivos aumentos al haber mínimo de los últimos cuatro años, "a fines de 2005 el gasto previsional del sector público todavía estaba 32 por ciento por debajo del nivel de 1998".

Según Lozano, entre la partida presupuestaria para gastos previsionales de este año y el superávit de la Anses, que suma casi 6100 millones de pesos, "el Gobierno estaba en condiciones de dar un aumento equivalente a tres veces el que dio". Sin embargo, el problema más grave pasa por la falta de universalidad del sistema. "Con este aumento, habrá 1,8 millones de jubilados cobrando el haber mínimo, pero al mismo tiempo hay 1,7 millones de personas mayores que están sin cobertura (que no acceden a la jubilación por no cumplir los requisitos)", advirtió el diputado. Esta tendencia seguirá creciendo, apuntó, dado que apenas un 39 por ciento del conjunto de trabajadores hace regularmente sus aportes a la seguridad social.

Eduardo Santín, ex diputado radical y hoy secretario del bloque en la Cámara baja, coincidió con Lozano en señalar el problema de la falta de universalidad como uno de los aspectos más graves del sistema previsional. "En menos de quince años, el 50 por ciento de los que lleguen a la edad de jubilarse no van a poder hacerlo, por falta de aportes; todos trabajan, pero algunos son trabajadores de primera y otros de segunda, y estos últimos no tienen cobertura ni van a poder acceder al sistema de seguridad social", sostuvo Santín. Destacó que, así como es positivo que aumenten las jubilaciones cuando hay recursos, también es el momento "para resolver la universalización del sistema, a través de una reforma previsional que no se limite a corregir la ley vigente".

María América González, diputada por el ARI, sostuvo que "a diciembre de 2005, con el superávit existente en la Anses ya se estaba en condiciones de dar un 25 por ciento de aumento a todas las escalas jubilatorias". En su opinión, "lo que tendría que hacer el Gobierno, en vez de establecer aumentos, es devolverles la movilidad a las jubilaciones".

En términos similares se expresó Alejandro Nieva, diputado radical, al señalar que si bien el incremento es bien recibido, resulta "insuficiente a la luz del deterioro que han tenido los haberes jubilatorios en los últimos años, sobre todo para los jubilados que cobran más de mil pesos".

FALLO DE CAMARA CONTRA EL CORRALITO Y PESIFICACION

Sin obediencia debida a la Corte

La Cámara en lo Civil y Comercial Federal emitió un nuevo fallo contra el corralito, el corralón y la pesificación, pero con un criterio novedoso sobre la inconstitucionalidad de esas normas y con una fundamentada discrepancia con la Corte Suprema, que avaló la conversión de los dólares a pesos en el denominado "Caso Bustos".

La Sala Tercera de la Cámara, con las firmas de los jueces Guillermo Antelo, Graciela Medina y Ricardo Recondo, hizo lugar al reclamo de una ahorrista que había retirado su dinero pesificado a 1,40 por dólar y ordenó al Citibank que le pague la diferencia con la cotización en el mercado libre de cambios.

Pero al hacerlo los jueces establecieron que el corralito, el corralón y la pesificación "han excedido el marco de la delegación legislativa, ya que ésta no pudo haber sido conferida para que la autoridad administrativa avanzara sobre los derechos de los particulares de un modo tan intenso que significara su aniquilamiento".

Los jueces recordaron que tres meses antes de esas normas había sido dictada la Ley de Intangibilidad de los Depósitos, y luego el Congreso delegó poderes en el Gobierno, primero de Fernando de la Rúa y luego de Eduardo Duhalde. Pero esa delegación "no sólo no contempló la modificación o derogación de la 25.466 (intangibilidad), sino que tampoco autorizó a modificar la legislación de fondo vigente", argumentaron. "Ni el legislador ni el juez pueden arrebatar o alterar –sea por medio de una ley, sea por su interpretación– un derecho patrimonial adquirido al amparo de la legislación anterior", añadieron.

Con esa línea argumental, los jueces declararon inconstitucional el decreto que instauró el corralito. Sobre el criterio de la Corte en el "Caso Bustos", la Cámara sostuvo: "En nuestro régimen constitucional y legal ninguna norma obliga a acatar la jurisprudencia de la Corte Suprema, siempre se ha reconocido la ventaja que representa mantener unidad en la interpretación de la ley con la doctrina del más Alto Tribunal del país; ello es así, máxime cuando se trata de la interpretación del alcance de garantías constitucionales". Finalmente, sobre la forma en que el Gobierno buscó superar la situación, los jueces recordaron que "las entidades financieras quedan liberadas de las obligaciones libremente contraídas en los contratos de depósito a plazo fijo, cuenta corriente y caja de ahorro, por un pago sustancialmente inferior al pactado libremente, sin que ello represente ningún quebranto para ellas".

La fiebre de los especuladores ahora no es verde sino amarilla

Por Claudio Zlotnik

El oro superó los 700 dólares la onza, valor que no se registraba desde hace 25 años. En la city local también empezó una fuerte ola especulativa. Motivos de esa intensa movida internacional.

Por primera vez en 25 años, ayer la onza de oro superó la barrera de los 700 dólares. Cerró exactamente en 701,50 en Wall Street y en Londres, con una suba de 21,60 dólares respecto del cierre del lunes. La continua escalada incrementó la demanda del metal precioso en las agencias de cambio de la city porteña, a tal punto que se notaron faltantes de monedas y de lingotes. Los especialistas creen que la tendencia alcista continuará, sobre todo si se profundiza la crisis entre EE.UU. e Irán.

Las monedas preferidas de los pequeños y medianos inversores argentinos son los mexicanos y la sudafricana kruger-rand. También se despachan lingotes de hasta un kilo. El salto en el precio del oro impactó en estos activos. Los mexicanos, que abrieron la semana a 590 dólares, ayer se vendían a 735. En tanto, el lingote de una onza pasó de 590 a 750 dólares en una sola jornada.

Si bien los cambistas aseguran que el panorama no tiene comparación con la histeria que suele provocar una abrupta suba del dólar, en la city destacaban que ayer se formaron algunas filas frente a los mostradores para comprar oro. En algunas agencias bursátiles la demanda los superó y se quedaron sin stock. Las empresas no se quisieron quedar al margen del fenómeno: algunas líderes hicieron sus apuestas. A diferencia de los inversores más chicos, las compañías no adquieren oro físico, sino que operan a través de índices. En cuanto al Banco Central, el 5 por ciento de sus reservas está constituido en oro. Tiene el equivalente a 1200 millones de dólares.

La escalada del oro parece imparable. En lo que va del año, el alza fue del 33 por ciento. En el último mes esa tendencia se aceleró: en la primera semana de abril, la onza se cotizaba a 600 dólares. Hace siete años, en 1999, el oro tocó su mínimo de 250 dólares la onza.

El argumento-excusa de los operadores para explicar el boom refiere al último contrapunto entre Estados Unidos e Irán, que podría alterar el delicado equilibrio geopolítico global. Entre los inversores impactó el escepticismo con que la administración Bush reaccionó ante la carta enviada por el presidente iraní, Mahmud Ahmadineyad. Según la Casa Blanca, el intento de acercamiento "no resuelve la preocupación internacional sobre la seguridad" que suscita el programa nuclear iraní.

Hay más causas que explican el boom del oro.

◆ La continua debilidad del dólar frente a las principales monedas es una de ellas, ya que hay grandes fondos de inversión internacionales que describen el salto, venden los billetes verdes y los bonos del Tesoro estadounidense y se pasan al metal amarillo.

◆ El encarecimiento del barril de petróleo, que ayer volvió a superar los 70 dólares, es otro incentivo a comprar oro por parte de quienes suponen que esa situación desembocará en un alza de la inflación en los países centrales. Históricamente el oro funcionó como refugio de los procesos inflacionarios. Durante esos ciclos, el oro es una de las pocas inversiones que no se desvalorizan.

◆ Hay expertos que aseguran que China saldrá a los mercados internacionales a comprar oro en los próximos meses. En la actualidad, ese país posee tan sólo el 1,3 por ciento de sus reservas en oro. En Wall Street y en Beijing coinciden en que llevarán esa relación a entre el 3 y el 5 por ciento del total.

◆ El Consejo Mundial del Oro, ligado a las principales compañías mineras internacionales, dio a conocer en un informe que la demanda global del metal como inversión se incrementó 26 por ciento en el último año.

◆ La trepada del oro es acompañada por el resto de los metales. El platino, por ejemplo, cerró ayer en 1230 dólares y acumula un alza del 25 por ciento en el año. El cobre se encareció 65 por ciento en el último año. Lejos de los negocios bursátiles, semejante salto tiene impacto en la economía real: algunos productos de la construcción, como los cables de cobre, registraron fuertes incrementos en los últimos meses.

¿Hasta dónde puede llegar el "súper-oro"? Tanto en la city como en Wall Street coincidían en que no falta mucho para quebrar la marca de octubre de 1980, cuando la onza tocó el record de 870 dólares. En ese momento, la inflación en Estados Unidos era del 12 por ciento anual, un escenario muy poco probable en la actualidad. Lo que sí parece jugar a favor del ciclo alcista es la acelerada especulación que se registra en los mercados internacionales y la fuerte demanda de China.



En el microcentro porteño subió la demanda de mexicanos, kruger-rand y pequeños lingotes.
Los especialistas especulan con que el oro superará su record histórico de 870 dólares la onza.

Créditos a los micro

Microempresarios bonaerenses que recibieron y cancelaron en tiempo y forma un crédito destinado a inversiones productivas a través del Ministerio de la Producción, accedieron a una nueva línea de financiamiento que, adicionalmente, se propone ayudarlos a regularizar su situación fiscal. La entrega de los primeros 8 créditos para microempresas de la provincia, por un monto total de 48 mil pesos, se hizo efectiva durante un acto que se realizó ayer en la sede de la cartera productiva provincial. "Ustedes son parte de los que cumplieron en la devolución del primer crédito y el reconocimiento del Estado implica un nuevo crédito, es decir que confiamos en su trabajo y necesitamos que sus emprendimientos se consoliden", sostuvo la ministra de la Producción bonaerense Débora Giorgi al entregar los cheques correspondientes al crédito. El Programa de Financiamiento y Formalización de Microemprendimientos ofrece créditos de entre mil a cinco mil pesos para microproductores de bienes y servicios. Actualmente existen más de medio centenar de microempresas en condiciones de acceder a esta segunda etapa crediticia, ya que estos microemprendedores recibieron y cancelaron un crédito similar con anterioridad. La línea otorga un plazo de devolución de entre 18 y 24 meses, con un período de gracia de 30 días, a tasas fijas y en pesos del 10 por ciento anual. También posibilita la formalización de las microempresas a través de su incorporación al sistema tributario provincial y nacional.

COMPRAS POR 85,7 MILLONES Y COLOCACION DE NOBAC

Muchos dólares van al Central

El Banco Central tuvo que volver a esforzarse para sostener el tipo de cambio. Ayer adquirió en el mercado 85,7 millones de dólares, por lo que ya acumula 577,7 millones en seis días hábiles del mes. A razón de casi 100 millones por día para mantener la cotización del dólar en 3,06 pesos. El promedio de compras del último mes resultó de 81,8 millones. Así las reservas del Banco Central suman 23.469 millones de dólares.

En el BC estiman que las fuertes intervenciones se mantendrán durante los próximos dos meses y medio debido a la liquidación de la cosecha gruesa. Parte de las emisiones de pesos son luego absorbidas con la emisión de Letras y Notas. Ayer, por ejemplo, el Central colocó Lebac y Nobac por un total de 1162 millones de pesos. Significa que adjudicó 121 millones más de lo que vencía. El hecho de que las ofertas superaron en un 46 por ciento a la colocación le permitió al Central aplicar una leve baja de la tasa de interés. Para las Lebac a un mes, por ejemplo, el rendimiento cayó del 6,57 al 6,50 por ciento anual. Lo mismo ocurrió con las Nobac a uno y dos años de plazo, las favoritas de los inversores, ya que ajustan por la Badlar, que es el rendimiento de los plazos fijos superiores al millón de pesos. En las Nobac, la baja fue de 6 puntos básicos, de 3,45 a 3,39 por ciento anual.

En un contexto de calma financiera, las acciones tuvieron una buena jornada. El índice MerVal cerró con un alza del 1,1 por ciento y se ubicó en 1892,2 puntos, con un volumen de negocios que creció respecto de las sesiones anteriores y que ayer trepó a los 82,7 millones de pesos. La clave de la trepada fue la performance del papel de Tenaris, que se elevó un 3,4 por ciento. En tanto en la plaza de títulos públicos, los bonos surgidos en el último canje de la deuda terminaron con leves retrocesos. El Par en dólares lideró las bajas, con un 1,1 por ciento negativo. Para el resto de los títulos, la baja fue del 0,5 por ciento en promedio.

PROPUESTA SALARIAL DE AEROLINEAS DEL 19 POR CIENTO

Aumentos de sueldos a cambio de paz

La empresa Aerolíneas Argentinas otorgó un incremento salarial del 19 por ciento a sus casi 7000 trabajadores, según informó la compañía en un comunicado dado a conocer anoche. Durante la reunión se dejó en claro que la intención de la empresa era concretar el incremento salarial meses atrás, pero que la decisión fue postergándose en la medida en que fueron dilatándose las conversaciones con los gremios de pilotos y técnicos, a quienes la compañía propuso idéntico ajuste en las remuneraciones.

"Hubiéramos querido que los trabajadores hubieran recibido el ajuste hace varios meses, pero hemos chocado con la permanente intransigencia de dos gremios en conflicto", afirmó Antonio Mata, vicepresidente del directorio, quien junto al director José María Llodrá recibió ayer a la tarde en la sede de la empresa a representantes de los diferentes gremios del sector. Durante el encuentro los directivos de Aerolíneas comunicaron la decisión de otorgar un incremento salarial del 19 por ciento, una vez que se alcance la paz social con los gremios de mecánicos y pilotos actualmente en conflicto.

En la reunión se dejó en claro que la intención era concretar el incremento salarial meses atrás, pero que la decisión fue postergándose en la medida en que fueron dilatándose las conversaciones con los gremios de pilotos y técnicos, a quienes la empresa propuso idéntico ajuste en las remuneraciones.

Asimismo, la reunión con los gremios fue el marco para comunicar la designación de Esteban Maccari como gerente general del Grupo Aerolíneas Argentinas, quien tendrá a su cargo la gestión empresaria de acuerdo con los lineamientos trazados por los accionistas mayoritarios.

EMPIEZA LA CUMBRE DE AMERICA LATINA Y LA UNION EUROPEA

Con los problemas a cuestas

Página/12
en Austria

Por Fernando Cibeira
Desde Viena

El presidente Néstor Kirchner llegará hoy a Viena. La expectativa está puesta en los encuentros bilaterales con los líderes europeos y en un posible diálogo con Tabaré Vázquez por el tema de las papeleras.

Télam



El presidente Néstor Kirchner viajó acompañado por dirigentes oficialistas y radicales.
Funcionarios de Finlandia esperan poder hablar con Kirchner sobre las papeleras.

El presidente Néstor Kirchner llegará hoy a Viena para participar de la Cumbre de la Unión Europea y América Latina que –todo lo indica– pondrá en evidencia más conflictos que acuerdos. Por un lado están las eternas diferencias comerciales entre los gobiernos europeos y los americanos por los subsidios agrícolas. A esas divergencias, en esta cumbre se agregarán las surgidas en la misma Latinoamérica, dentro del Mercosur y la Comunidad Andina de Naciones (CAN). Así las cosas, las expectativas de la visita de Kirchner estarán puestas en las reuniones bilaterales concertadas con líderes europeos y en las novedades que puedan darse en torno del entuerto por las papeleras. En Gobierno buscaban bajar las expectativas en cuanto a uno y otro tema.

Según las versiones que circulaban anoche, las autoridades del gobierno de Finlandia que viajarán a Austria estaban interesadas en mantener un contacto con el Presidente para intercambiar puntos de vista sobre las papeleras de Fray Bentos. En un discurso en la Casa Rosada, Kirchner se quejó de la inacción del gobierno finlandés, que –dio a entender– no hacía nada para que la empresa Botnia detuviera las obras por 90 días. La referencia motivó que la ministra de Comercio de Finlandia suspendiera una visita prevista a Buenos Aires.

Hasta ahora, Kirchner tiene en carpeta una reunión bilateral con la premier de Alemania, Angela Merkel, y con el anfitrión del megaevento, el austríaco Wolfgang Schussel. Además, verá al titular de la ONU, Kofi Annan, en un encuentro que ayer fue confirmado por el representante argentino ante ese organismo, César Mayoral. El diplomático aseguró que no se tocará el tema papeleras. Otra de las posibilidades que se había barajado, la del jefe de gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero, seguía en veremos. En España respondían que Rodríguez Zapatero sólo tenía confirmadas reuniones con el mexicano Vicente Fox y con el brasileño Luiz Inácio Lula da Silva.

El Boeing 747 de Aerolíneas Argentinas que transportó al Presidente salió de Ezeiza ayer poco después de las 19 y se estimaba su arribo a Viena para hoy a las 14. Lo acompañaron su esposa, la senadora Cristina Fernández de Kirchner, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el canciller Jorge Taiana, encabezando una pequeña delegación de funcionarios de Cancillería. También viajaron el titular de la Comisión de Representantes Permanentes del Mercosur, Carlos "Chacho" Alvarez, el titular de la Cámara de Diputados, Alberto Balestrini, el jefe de los ex duhaldistas K, José María Díaz Bancalari, el senador José Pampuro y dos dirigentes radicales que han hecho buenas migas con el Presidente: el gobernador de Mendoza, Julio Cobos, y el intendente de San Isidro, Gustavo Posse.

La agenda de actividades indicaría que Kirchner tendrá margen para conocer el centro histórico de Viena, con exquisitas joyas arquitectónicas como la Catedral de San Esteban o el Kaisergruft, donde está la tumba de la emperatriz Sisí. Mañana está previsto el comienzo oficial de la cumbre, pero quienes se reunirán serán los cancilleres, que deben terminar de pulir el documento de 12 capítulos y unos 50 párrafos. Kirchner recién tendrá su primera participación en la cena de honor que ofrecerá mañana el premier Schussel a los 58 jefes de Estado que llegarán para la cumbre. Será el primer sitio en el que el Presidente pueda toparse con el uruguayo Tabaré Vázquez. En una ocasión similar, en Santiago de Chile, durante la asunción de Michelle Bachelet, sellaron un preacuerdo que luego se frustró. Habrá que ver cómo reaccionan ahora.

Imagen: ***El diario "Der Standar" publicó un suplemento sobre la cumbre, ilustrado con un indígena con el torso desnudo hablando por un teléfono público.***

La ciudad luce engalanada para albergar el megaencuentro con el que pretende ponerle el broche de oro a la presidencia austríaca de la Unión Europea. Ayer, uno de los principales diarios vieneses, *Der Standar*, publicó un suplemento especial sobre la cumbre, curiosamente ilustrado con un indígena con el torso descubierto hablando por un teléfono público de la ciudad. En un mapa en el que la publicación ubicaba a cada uno de los presidentes latinoamericanos, Kirchner apareció en el sector "naranja" junto a Lula, Bachelet y Tabaré. En cambio, en peligroso rojo, fueron marcados Hugo Chávez, Evo Morales y Fidel Castro, quien no viajará. Chávez y Morales, segura atracción del evento, tienen previsto participar de algunos actos de "contracumbre" que se realizarán en la ciudad. Mañana, según los afiches que podían verse en algunas calles de Viena, el venezolano encabezará una mesa redonda en el centro alternativo Arena junto a Aleida Guevara, la hija del Che.

MAS CAMBIOS EN EL MINISTERIO DE DESARROLLO SOCIAL

Preparando el desembarco

Con la mira en el 2007, Néstor Kirchner modificó ayer por decreto el organigrama completo del Ministerio de Desarrollo Social, en el marco de una nueva etapa en la política del área que incluye la creación de la Secretaría de Niñez, Adolescencia y Familia, varias subsecretarías y direcciones nacionales y apunta a unificar la ayuda social.

La medida –según fuentes del oficialismo– tendrá el objetivo de profundizar la distribución directa de planes asistenciales a organizaciones sociales y no se descarta la jerarquización de las áreas que hoy están a cargo de los líderes de organizaciones piqueteras oficialistas, como Jorge Ceballos, de Barrios de Pie, actual director nacional de Asistencia Comunitaria.

El decreto, que con el número 551/2006 fue publicado ayer en el Boletín Oficial, se conoció a una semana de cumplirse el tercer aniversario de la asunción de Kirchner, fecha en que el oficialismo festejará con una movilización a la Plaza de Mayo.

Según indicaron fuentes del kirchnerismo, estos cambios representarán "un primer paso de una reestructuración ministerial más amplia" que planea el presidente Kirchner para el último tramo de la actual gestión.

Télam



El ministro Juan Carlos Nadalich.
Kirchner prepara la rotación.

El ministro de Salud, Ginés González García, confirmó ayer que el Gobierno analiza elevar la Secretaría de Ambiente Humano y Desarrollo Sustentable, actualmente dependiente de esa cartera, al rango de Secretaría de Estado, que responda en forma directa de la Presidencia de la Nación o de la Jefatura de Gabinete de Ministros.

En las últimas semanas también circularon versiones en el oficialismo sobre la posibilidad de que Kirchner decida directamente eliminar el Ministerio de Salud y bajarlo al rango de Secretaría, dependiente del Ministerio de Desarrollo Social, por lo cual la ex ministra y actual senadora por Santa Cruz Alicia Kirchner volvería a ocupar esa cartera, que es considerada una piedra angular para el posible futuro reeleccionista del Presidente.

AUMENTOS

Kunkel se "descolgó"



El diputado kirchnerista Carlos Kunkel calificó como "descolgados" que "atentan contra la estabilidad" a los dirigentes gremiales que piden un aumento salarial mayor al 19 por ciento, en el marco de las discusiones paritarias convocadas por el Gobierno. "Hay una dirigencia gremial responsable, que son los que con más coherencia defendieron los intereses de sus representados durante los '90 y que acompañan este proceso", dijo para descalificar a los gremios que pretenden perforar ese tope salarial.

Visitas en la Corte

Los jueces de la Corte Suprema Elena Highton de Nolasco y Juan Carlos Maqueda recibieron ayer a una delegación de defensores públicos de países del Mercosur, con quienes intercambiaron información acerca del funcionamiento de esas estructuras en el ámbito jurídico de los integrantes del bloque regional. Los representantes de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay participan en Buenos Aires de una tercera reunión Especializada en Defensores Públicos Oficiales.

Moyano y los "abusos"

El titular de la CGT, Hugo Moyano, encabezará mañana un debate donde la central sindical fijará su rechazo a los "abusos" cometidos contra los trabajadores extranjeros en los talleres clandestinos. La cúpula cegetista se quejó porque "las denuncias y los controles" que realizan las organizaciones obreras en los talleres mencionados resultan "insuficientes" si no cuentan con una "decidida acción del Estado".

Reparto objetado

El Interbloque Propuesta Federal pedirá a la Justicia que declare la inconstitucionalidad del sistema de coparticipación federal por falta de una ley que regule la distribución entre la Nación y las provincias. El titular de esa bancada, Federico Pinedo, afirmó que con el actual esquema de reparto "los gobernadores se someten vergonzosamente al poder central para recibir fondos que en realidad les pertenecen a ellos" y sostuvo que hacer un planteo judicial al respecto es "la única salida institucional que tiene una oposición responsable".

PARAGUAY

El caso de Cecilia Cubas



El juez Ariel Lijo indagó ayer a Gustavo Lezcano Espínola *(foto),* que se encuentra acusado de haber participado en 2004 del secuestro y asesinato de Cecilia Cubas, hija del ex presidente paraguayo Raúl Cubas. Lezcano tenía pedido de captura internacional y fue detenido por Interpol el lunes. Lijo tramita un pedido de extradición a Paraguay para él y otros cinco detenidos, todos de nacionalidad paraguaya, que fueron arrestados el 2 de mayo. Los detenidos pertenecen al partido paraguayo Patria Libre y habían pedido asilo político en la Argentina.

Pedido de renuncia

"Defender el campo parece que pasó a ser un pecado", se quejó ayer la titular de la Comisión de Agricultura y Ganadería, Carmen Alarcón, a quien el jefe de la bancada K, Agustín Rossi, le pidió la renuncia. La diputada anunció que no renunciará. Cerca de Rossi sostuvieron que Alarcón "era portavoz de la Sociedad Rural" en la puja por los precios y recordaron que tiene como asesor al ex diputado duhaldista Miguel Saredi, que preside el grupo Pampa del Sur, que "representa los intereses ganaderos".

Homenaje a abogados

La Secretaría de Derechos Humanos de la Nación hará un homenaje a Mario Hernández y Roberto Sinigaglia, dos abogados de presos políticos que fueron secuestrados por la dictadura el 11 de mayo de 1976. En el acto participará el abogado de la CGT Héctor Recalde, un sobreviviente de la ESMA, Martín Grass, y la defensora del Pueblo porteña, Alicia Pierini.

La Argentina obtuvo ayer un lugar en el Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas. El nuevo órgano está integrado por 47 países, entre los que se encuentran Cuba, Uruguay y Brasil. Estados Unidos se opuso a la creación y observa.

Télam



El canciller Jorge Taiana se mostró satisfecho.
"No hablamos sólo con los que piensan igual", comentaron.

"Valoran el compromiso en derechos humanos"

La Argentina ingresó ayer al Consejo de Derechos Humanos de la ONU por 148 votos en la Asamblea General, de la que dependerá el organismo, que funcionará en Ginebra. A partir del 17 de junio, integrará el Consejo junto con 47 países, entre los que se encuentran Cuba, Uruguay y Brasil. "Los que votaron a la Argentina, al tener en cuenta nuestra trágica historia de violaciones masivas de derechos humanos, valoraron los compromisos que hoy tenemos en esta materia", destacó el canciller Jorge Taiana. En el Palacio San Martín resaltaban que consiguieron posicionarse ante el mundo como interlocutores en derechos humanos con países muy disímiles. "Nos reconocen que no hablamos sólo con los que piensan igual", confiaron a *Página/12*. La creación del Consejo forma parte del proceso de reformas de la ONU, sobre el que Estados Unidos continúa mostrando reparos. Por su parte, los cubanos festejaron.

El Consejo reemplazó a la comisión de derechos humanos creada en 1947. En el medio de las reformas iniciadas en la ONU, la comisión había recibido múltiples críticas. Se cuestionaba que los países que violan los derechos humanos puedan integrarla. Estados Unidos impulsó la reforma, pero luego se apartó por considerar que los requisitos no eran suficientemente específicos y votó contra su creación. Lo acompañaron sólo tres países. "Querían un órgano muy pequeño, del estilo del Consejo de Seguridad, y formado sólo por países *rich and beautiful*. Pero los convencimos de que había 160 Estados en contra", señalaba ayer un encumbrado funcionario de la Cancillería argentina que participó de las negociaciones. En el nuevo Consejo, que se creó el 15 de marzo, los integrantes deben ser votados por mayoría absoluta en la Asamblea General y prevé, además, un mecanismo para removerlos en caso de que se comprueben violaciones graves a los derechos humanos en su territorio.

Estados Unidos no se presentó como candidato, pero destrabó los fondos para que comience a funcionar. "Vamos a apoyarlo política, diplomática y financieramente y mantendremos una posición de observador. Estados Unidos se presentará para un escaño el año que viene", informó el portavoz del Departamento de Estado estadounidense, Sean McCormack. Por su parte, en la Cancillería cubana descorchaban ron. "Estados Unidos fracasó en su objetivo de impedir que Cuba ocupara un escaño. La derrota del imperio ha sido por partida doble. A la elección de Cuba se suma el hecho de que el gobierno de George W. Bush no podrá ocupar un asiento del Consejo de Derechos Humanos", señalaron en un comunicado.

La vieja comisión era conocida por la resolución de condena a Cuba, que se votaba cada año. La Argentina dio hace dos años un paso al costado de su posición pegoteada a Estados Unidos al comenzar a pronunciarse por la abstención. En la nueva conformación se jerarquizará la temática de derechos humanos, porque pasa a depender directamente de la Asamblea. "La información que maneje deberá llegar a tiempo a los organismos que, como el Consejo de Seguridad, pueden prevenir o detener violaciones de los derechos humanos", señaló Taiana. En vez de funcionar durante seis semanas una vez por año, desde ahora será permanente. Se estableció un mecanismo para evaluar la situación de derechos humanos de cada país, empezando por los que son miembros del Consejo.

En la elección, en la sede de la ONU en Nueva York, la Argentina fue votada entre diez países que debían ocupar ocho asientos. Quedaron afuera Venezuela y Nicaragua. La silla argentina será ocupada por el embajador en Ginebra, Alberto Dumont, como representante permanente, aunque podrá ejercerla alternativamente el propio Taiana u otro funcionario. En la Cancillería, consideraban que la Argentina jugará un papel muy activo en la transición del viejo organismo al nuevo, ya que fue uno de los países que impulsó el cambio.

Informe: Werner Pertot.

ARGENTINA



Por Laura Vales

"Argentina ganó terreno en el Banco Mundial y la posición uruguaya no fue tenida en cuenta", les dijo Tabaré Vázquez a sus ministros, al regreso de su gira por los Estados Unidos y México. Así lo consignaron ayer los diarios uruguayos, en una versión que, horas más tarde, pareció ser confirmada por el propio organismo de crédito: la Corporación Financiera Internacional (CFI) –perteneciente al Banco Mundial– dio a conocer el listado de información que las papeleras Botnia y Ence deberán completar si quieren acceder a los créditos pendientes para la construcción de sus plantas. En el listado se solicita a las empresas mayores datos sobre la tecnología que van a usar. La CF admite, además, la necesidad de analizar los efectos que las fábricas tendrán sobre el turismo de la zona. La entidad se puso un plazo aproximado de tres meses para terminar el Estudio de Impacto Ambiental (EIA), es decir que coincidirá en el tiempo con la respuesta de la Corte de La Haya al pedido argentino de paralizar las obras.

El Banco Mundial debe decidir, en base a los resultados del EIA, si otorga a Botnia y Ence 400 millones de dólares. Se trata del último tramo de un préstamo mayor, cuyo desembolso fue frenado por las quejas argentinas. A principios de abril, la CFI dio a conocer un borrador del estudio de impacto

OPINION

Por Mario Wainfeld

El surgimiento de dificultades para la empresa finlandesa Botnia en los organismos internacionales de crédito *(ver nota aparte)* o en el sistema financiero es, para la actual estrategia del gobierno argentino, la mejor noticia imaginable. La negociación bilateral, el único medio para resolver el entuerto de forma no lamentable, está estancada. La crispación crece a ambas orillas del charco, especialmente entre sus elites de gobierno. Y el recurso a la Corte de La Haya, aunque se verbalicen otras cosas, funge más como un medio que como un fin. Un medio-carambola a dos bandas. Primero, fue la clave para inducir el levantamiento del bloqueo del puente internacional. Además, es un generador de incertidumbre que no imposibilita pero sí torna más incierta la inversión en las pasteras.

El acto de Gualeguaychú propaló un metamensaje voluntarista respecto de las reales chances de Argentina en La Haya, pero es insensato pensar que los funcionarios más avezados crean que hay buenas posibilidades de obtener un fallo favorable o la aceptación de la medida cautelar en tiempos razonables. Suponer que se tiene el matemático 50 por ciento de ganar ya sería un desborde de optimismo o de petulancia.

SE ENTUSIASMA POR EL COTO AL CREDITO DE LAS PAPELERAS

Banco Mundial pone la lupa

La Corporación Financiera Internacional, perteneciente al Banco Mundial, pone estrictos requerimientos técnicos a Botnia y Ence antes de habilitar las líneas de crédito. Preocupación del gobierno de Uruguay y expectativa en la Cancillería argentina.

EFE



El presidente de Uruguay, Tabaré Vázquez, evaluó negativamente la actitud del Banco Mundial.
"Argentina ganó terreno en el Banco y la posición uruguaya no fue tenida en cuenta", dijo.

ambiental en el que advertía la carencia de datos para liberar los préstamos, motivo por el cual postergó su aprobación.

Más allá del peso que esos 400 millones pueden tener para las compañías, lo que el organismo de crédito internacional decida incidirá sobre los bancos privados, que cubrirán un porcentaje de la financiación. Por otra parte, la Agencia Multilateral de Garantía de Inversiones (MIGA), también del Grupo del Banco Mundial, tiene pendiente el otorgamiento de un seguro contra riesgos políticos para la planta de Botnia.

La entrega de la información y su posterior análisis se realizará mediante un "Plan de acción" que la CFI acordó con las dos empresas. Los datos que Botnia y Ence deberán brindar, o los técnicos evaluar con mayor profundidad son:

◆ **Tecnología de las plantas:** Las compañías deben presentar los "diseños de sus plantas en suficiente detalle como para permitir la verificación" de que cumplen con las normas ambientales.

◆ Se analizarán "mejoras tecnológicas" para reducir la contaminación, como el uso de oxígeno en lugar de cloro para blanquear la pasta de celulosa.

◆ Se realizarán "análisis del vertido (al río) de las aguas residuales estimando, en particular, los niveles de dioxinas y furanos" y otros elementos tóxicos.

◆ **Localización:** La CFI pidió información adicional sobre por qué se eligió la costa de Fray Bentos, ubicada frente a Gualeguaychú, para instalar las fábricas.

◆ **Turismo:** Los técnicos estudiarán "la industria del turismo dentro del área de influencia de las dos plantas", incluyendo "un análisis comparativo del turismo en y alrededor de las plantas de celulosa existentes en otras partes del mundo".

◆ **Planes de emergencia:** Las firmas deberán dar "detalles adicionales" sobre sus programas de respuesta frente a accidentes.

Una vez reunida la información, informó la CFI, un grupo de "consultores independientes" revisará el borrador que dio a conocer en abril, ahora sumado a los nuevos elementos. Este proceso llevará, anticipó la entidad, de sesenta a noventa días luego de que los consultores sean designados.

El Plan de acción difundido ayer le pone coto a la postergación en el otorgamiento de los créditos, lo que beneficia a Botnia y Ence. Pero a la vez fija mayores condiciones para que los préstamos puedan ser finalmente aprobados. Este cambio, que es sin duda producto de la presión argentina, no hace olvidar en la Cancillería el carácter intrínsecamente parcial del estudio de la CFI, perteneciente a un organismo de crédito que financió nosólo el tramo inicial de la construcción de las papeleras sino la forestación del Uruguay.

La sorpresa de Arana

El ministro de Ambiente uruguayo, Mariano Arana, aseguró que en su país "se seguirán haciendo" los estudios para evaluar el impacto ambiental de las papeleras, aunque no ahorró críticas para el pedido del gobierno argentino. "Estoy sorprendido cuando una y otra vez se insiste sobre lo que ya se entregó. Lo que tenemos hasta ahora lo hemos entregado. Lo que vamos procesando lo seguimos entregando, estamos dispuestos a entregarlo todas las veces que quieran. (Hay estudios) que ya se han hecho, y otros que se seguirán haciendo", señaló en el marco de las repercusiones que tuvo la decisión de la Corporación Financiera Internacional de convocar a una comisión para terminar el estudio sobre las consecuencias ambientales de las pasteras *(ver aparte)*. Al ser consultado sobre la decisión de adelantar un día el acto de Tabaré, previsto para el 25 de mayo, explicó que "se pensó en el inconveniente de que una reunión de esa naturaleza se hiciera en una fecha que pudiera ser malinterpretada". Y concluyó: "Nosotros no estamos para seguir generando malas interpretaciones".

La Haya y la asfixia

Un ejemplo cercano, al menos geográficamente, es ilustrativo acerca de los cansinos tiempos que se toma el tribunal. En diciembre de 2001, Nicaragua inició un reclamo contra Colombia referido a límites marítimos en el mar Caribe. Se fijó fecha de contestación de demanda para junio de 2004, un lapso casi eterno. Pero Colombia articuló "objeciones preliminares" en enero de 2004, "prosperaron" y hasta hoy no hay nueva fecha de contestación. El tribunal está sobrecargado de trabajo y suele dilatar sus encalmados términos procesales.

En cuanto a la medida cautelar, es inusual que La Haya las homologue. Los requisitos exigidos son, en apretada síntesis:

a) seria probabilidad de la existencia del derecho a proteger,

b) temor fundado de que se cause lesión grave a ese derecho,

c) falta de otra medida adecuada para evitar el daño y

d) que el perjuicio causado por la suspensión no cause más daño que el hecho que se busca evitar.

Los criterios utilizados por el Tribunal son muy restrictivos, los casos en que se admitió un pedido similar se cuentan con los dedos de una mano. Para colmo, es muy arduo dar por probado un daño que no se está produciendo. Si acreditar el daño es duro, es endemoniado determinar su magnitud, algo también imprescindible.

Por lo tanto, las expectativas de Cancillería y de la Rosada no se asientan en cuándo o cómo se resuelva el pleito internacional, sino en tornar imposible o muy peliagudo el financiamiento a Botnia. Se supone que esa asfixia a Botnia no persigue el fracaso total del emprendimiento, sino un forzamiento de la vía negocial entre los presidentes. Se supone.

Quizá sea un exceso de fantasía apostar a torcerle el brazo a una empresa europea, por falta de dinero, en lo que podría ser un *leading case* internacional. La evolución del entredicho lo dirá, en cualquier caso tal es el nodo de la actual táctica del Gobierno.

Una pregunta adicional, para nada superflua, es cómo impactaría en las futuras relaciones de los dos países hermanos el (ya se dijo muy virtual) éxito pleno de la estrategia de la asfixia. Todo sugiere un escenario desastroso: Uruguay privado de una de las inversiones más grandes de su historia. Un saldo tal derivaría en un odio perdurable del gobierno y una consistente mayoría del pueblo oriental hacia la Argentina. Los funcionarios argentinos replican ante esa objeción que su anhelo sigue siendo negociar y no terminar de asfixiar a Botnia. Así debería ser. Se supone que así es.

Artistas, por el diálogo

Un grupo integrado por intelectuales y artistas está elaborando un documento con el que, bajo el título de "Diálogo rioplatense", buscan encarrilar las relaciones entre Argentina y Uruguay. La idea es "expresar el sentimiento mayoritario de argentinos y uruguayos", promover "el diálogo y la negociación en lugar de la confrontación" y "dejar de lado intereses mezquinos y falsas convicciones nacionalistas". Entre los firmantes figuran China Zorrilla, Natalia Oreiro, Ricardo Darín, Norma Aleandro, León Gieco y Felipe Pigna. "La idea de reunirnos nació de la necesidad de manifestar nuestra angustia por esta situación. Independientemente de todos los debates y discusiones, lo que queremos es proteger este vínculo de hermandad que existe entre los dos países", explicó el presidente de Red Solidaria, Juan Carr, quien también forma parte de la organización.

Tomada en La Matanza

El ministro de Trabajo, Carlos Tomada, reabrió ayer la delegación de esa cartera laboral en el partido bonaerense de La Matanza, que había sido cerrada durante la presidencia de facto de Jorge Rafael Videla. "Estamos reparando un daño ocasionado por la última dictadura militar a una institución central del mundo del trabajo de nuestro país", señaló Tomada desde donde funcionará la Gerencia de Empleo y Capacitación Laboral. En la ceremonia estuvieron presentes el intendente de la Municipalidad de La Matanza, Fernando Espinosa, el secretario general de la regional de esa localidad de la Confederación General del Trabajo (CGT), Carlos Gdansky, y varios representantes de la central sindical.

Iribarne y la DAIA

El ministro de Justicia y Derechos Humanos de la Nación, Alberto Iribarne, y el presidente de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA), Jorge Kirszenbaum, coincidieron ayer en la importancia de fortalecer las políticas públicas contra la discriminación. Durante el encuentro, Iribarne le comentó a Kirszenbaum los avances de la reforma del Código Procesal Penal que busca "introducir el sistema acusatorio en el proceso penal modificando el código y la organización de la justicia".

Adhesión riojana

El gobernador de La Rioja, Angel Maza, anticipó que el 25 de mayo participará, junto a una "importante" delegación del peronismo de esa provincia, del acto en respaldo al presidente Néstor Kirchner. El mandatario riojano justificó su alejamiento del menemismo en que "apenas ganó Kirchner toda la dirigencia decidió acompañarlo" y sostuvo que La Rioja "no puede quedar aislada del concierto de las provincias". "Tratamos de hacer lo que mejor le convenga a la provincia", agregó Maza y evitó referirse a las crítica de Carlos Menem al Gobierno.

Un acto que tuvo clima de ensayo general previo a la Plaza del 25

El lanzamiento del Movimiento Evita colmó el Luna Park en apoyo al Gobierno. El bonaerense Pérsico y el secretario presidencial, Parrilli, fueron los principales oradores frente a varios miembros del gabinete.

Por Martín Piqué

La leyenda se remonta al oráculo que en Grecia, cuatro siglos antes de Alejandro Magno, pronosticó la llegada de un rey que dominaría toda Asia. Según el mito, quien cortara el "nudo gordiano" derrotaría a los persas, el imperio más grande de esa época. ¿Qué tiene que ver aquella fábula con un acto kirchnerista en el Luna Park? Quien imaginó una relación fue el vicejefe de Gabinete bonaerense, Emilio Pérsico, principal anfitrión en el lanzamiento nacional del Movimiento Evita. "Hay un nudo gordiano que ata el país al pasado. Hasta hace poco venían científicos a decir que había que ponerle calor arriba. Pero para cortarlo se necesita una espada. Eso lo entendió nuestro Presidente. Pero muchas veces lo vemos cortar el nudo con uno de esos cuchillitos de plástico que venden en los colectivos. Entonces, lo que vamos a hacer el 25 de mayo es darle la espada al Presidente para que corte ese nudo", dijo ayer Pérsico.

La imagen del "nudo gordiano" sirvió para reforzar el clima de preparación para el 25 de mayo que sobrevoló por el Luna Park. Convocado por una de las organizaciones sociales que adhieren al Gobierno, el acto no fue sólo la presentación del Movimiento Evita. Por la variada y numerosa presencia de ministros y funcionarios que representaban a distintos sectores internos del oficialismo, tanto como por las constantes arengas a marchar a Plaza de Mayo el 25, el acto se convirtió en un ensayo general –a mucho menor escala– de lo que pretende Kirchner para el tercer aniversario de su gobierno. "Después de 30 años la política ha vuelto a conducir los intereses de la Argentina", destacó el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, como un argumento para que la multitud festejara. "Les doy muchas gracias en nombre del Presidente por esta verdadera demostración de militancia peronista", agregó.

El acto comenzó con una entrega de plaquetas a personas que aportaron "a la lucha popular y la construcción del movimiento nacional". Fue un homenaje muy heterogéneo, que incluyó desde a Hebe de Bonafini y Estela Carlotto a Hugo Moyano y Víctor De Gennaro *(ver aparte)*. También había orígenes e historias

Arnaldo Pampillon



Perceval, Pérsico, Parrilli, Vaca Narvaja y Ocaña estuvieron juntos en el acto del Movimiento Evita.

muy diversas entre los dirigentes que se ubicaron en el escenario, bajo un enorme cartel azul con la cara de Evita joven y con el pelo largo, la imagen que en los '70 se volvió marca registrada de la Tendencia revolucionaria. No fue la única referencia a la izquierda peronista: "Y ya lo ve/ y ya lo ve/ es la gloriosa JP", sonó varias veces. A ambos lados del orador de Pérsico estaban Parrilli; la titular del PAMI, Graciela Ocaña; la senadora Marita Perceval; los diputados Patricia Vaca Narvaja, Juliana Di Tullio, Rubén Daza, Cristina Alvarez Rodríguez y Luis Ilarregui; el ministro de Salud, Ginés González García; el secretario de Obras Públicas, José López; y el titular de la SIDE, Héctor Icazuriaga. Los convocantes se habían ubicado como en la foto de un equipo de fútbol. En la fila de atrás del palco se los veía al secretario de Derechos Humanos bonaerense, Edgardo Binstock; el titular de Cascos Blancos de la Cancillería, Gabriel Fuks, y otros funcionarios, la mayoría bonaerenses.

Desde La Plata había llegado el gabinete en pleno de Felipe Solá. Se ubicaron abajo, en la primera fila de asientos. Entre ellos estaban el diputado Carlos Kunkel, el secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, y el secretario de Integración Económica de la Cancillería, Eduardo Sigal. El primer orador fue el intendente de Gualeguaychú, Daniel Yrigoyen. Luego llegó el turno de la diputada Vaca Narvaja. Tras elogiar a Kirchner, hizo un homenaje a los desaparecidos. "El pueblo pelea/ pelea y no olvida/ ni a los vendepatrias/ ni a los genocidas/ Por Maxi y Darío/ y el Oso Cisneros", comenzó a cantar la multitud.

El Luna Park estuvo lleno durante casi todo el acto. Cuando promediaba el último discurso comenzaron a verse claros en las tribunas. Las banderas seguían flameando. Estaba hablando Pérsico. "Desde los medios nos menosprecian, dicen que los que están acá vienen a buscar un cargo. No es así. Nosotros sabemos que no hay proyecto nacional sin movimiento nacional. Hay que incorporar todas las contradicciones sociales y políticas dentro de este movimiento. Como hizo Perón", dijo. A partir de tópicos históricos del peronismo, como el movimientismo policlasista y un Estado que incorpore a todos, Pérsico se animó a hablar sobre las "disyuntivas" que atraviesa el Gobierno. "Sabemos que es contradictoria la unidad latinoamericana con la necesidad de Bolivia de defender su gas. Que el tema salarial es contradictorio el aumento salarial con la inflación. Esas contradicciones están todos los días. Perón también tuvo esas disyuntivas. Así fue en el pasado. En 1952 no pudimos imponer la fórmula (por Perón-Eva Perón) y en 1973, en la Riccheri, no pudimos manejar las contradicciones. Ahora queremos estabilizar este proceso. Por eso vamos a la Plaza. Estamos yendo para adelante para no volver atrás", afirmó.

Premios y ausencias

Por M. P.

Cuando lo anunció el locutor, muchos se sorprendieron. No es muy común que se entreguen plaquetas de homenaje a personalidades que no pertenecen al espacio que organiza el evento. Y los homenajeados –o sus familiares cuando se trataba de muertos– fueron pasando al escenario. Eran el secretario general de la CTA, Víctor De Gennaro; el músico Litto Nebbia; el ex gobernador bonaerense Oscar Bidegain (la distinción la recibió su hija); el obispo Enrique Angelelli; el ex marino y militante montonero Julio Urien; el líder de la FTV, Luis D'Elía; el fundador de Patria Libre, Humberto Tumini; el músico Miguel Angel Estrella; Hebe de Bonafini; Alberto Márquez (uno de los asesinados el 20 de diciembre); el dirigente montonero Dardo Cabo (asesinado en la Unidad 9 de La Plata); Juan Manuel Abal Medina; el ex gobernador de Santa Cruz Jorge Cepernic; el titular de la CGT Hugo Moyano; Estela Carlotto; Carlos Kunkel. Por distintos motivos, De Gennaro, Estrella, Bonafini, Carlotto y Moyano no estuvieron en el acto. Las plaquetas fueron recibidas por gente de su confianza.

BIELSA, LA CIUDAD Y LA HAYA

Candidato en veremos

"Es muy temprano para hablar de candidaturas", sostuvo, como quien espanta una mosca, el diputado Rafael Bielsa, luego de reconocer que tuvo un almuerzo con el ex ministro de Economía, Roberto Lavagna. Si bien evitó hablar del tema, es conocida su intención de presentarse para jefe de Gobierno en 2007. En su entorno habían dejado trascender que sólo la candidatura de Lavagna lo convencería de bajar la propia. También se pronunció en esa dirección el jefe de Gobierno actual Jorge Telerman.

Bielsa también consideró que "Argentina se ha portado con extrema seriedad y tiene un buen caso" en el Tribunal Internacional de La Haya, y destacó que el conflicto por las papeleras "es una desgracia". "Lo cierto es que Uruguay no presentó los papeles que tenía que presentar", se enojó el ex canciller. Para Bielsa, si Tabaré Vázquez se muestra "prudente, equilibrado y generoso" en el acto que plantea en Fray Bentos para el 24 de mayo, entonces "todo estará bien". En cambio, si habla como lo hizo "en México o en Washington, será una complicación".

DICTAMEN DE MAYORIA EN CONTRA DE LA ASUNCION DE PATTI

Una banca no apta para represores

Por Adriana Meyer

"No somos un club de amigos que nos reservamos el derecho de admisión, somos un poder del Estado que, según la Constitución, pusimos en marcha un proceso político en el cual la idoneidad es un requisito necesario para acceder a un cargo, y en el que no se frustran los votos de Patti", enfatizó el diputado Gerónimo Vargas Aignasse, presidente de la comisión que ayer emitió un dictamen de mayoría que resolvió rechazar el diploma del diputado electo Luis Abelardo Patti y su incorporación como miembro de la Cámara de Diputados. Hubo otros cuatro dictámenes de las minorías, entre ellos uno de la UCR, a favor de la asunción del represor en la banca que ganó en octubre. La mayoría del radicalismo tendrá la misma actitud cuando se defina el destino de Patti en el recinto, el martes 23, aunque ayer trascendió que la posición de la diputada Silvana Giudici en contra del ex subcomisario está ganando adeptos *(ver aparte)*. Cuando culminó la reunión de la Comisión de Peticiones, Poderes y Reglamento un grupo de seguidores de Pa-tti insultó a los gritos a los diputados impugnantes y a otros miembros de la comisión.

El argumento que con más fuerza esgrimen quienes defienden al ex subcomisario es el supuesto avasallamiento de la voluntad popular que se cometería al bloquearle el acceso a la Cámara. "La lista de Patti tiene suplentes que tienen su misma línea, de hecho fue acompañando a un sector del PJ bonaerense que se confundió un poco, y eso causa mucho dolor porque acá vimos cómo muchos militantes justicialistas fueron sus víctimas", replicó Vargas Aignasse. "La excepcionalidad de este juicio político lleva a la necesidad de imponer un fuerte límite que evite que sea utilizado para controlar o impedir el acceso a cuerpos legislativos de circunstanciales minorías", reza el dictamen de la mayoría impulsado por el kirchnerismo, con el apoyo del ARI y el socialismo. Estas limitaciones ya fueron aclaradas por la Comisión de Peticiones, Poderes y Reglamento en el antecedente Bussi. Allí quedó claro que "las pruebas producidas en la impugnación de los títulos y derechos sólo serán suficientes para fundar la inhabilidad moral de un diputado electo cuando acrediten la participación en golpes de Estado o delitos de lesa humanidad".

Precisamente, los fundamentos de los impugnantes giran en torno de la participación de Patti en crímenes de lesa humanidad antes, durante y después de la dictadura. Las acusaciones "son indicativas de que carece de la idoneidad moral necesaria para ocupar un cargo público", dice el dictamen de 43 páginas suscripto por una veintena de legisladores. Y se apoyan, principalmente, en la información proveniente de las causas judiciales por las cuales Patti está siendo juzgado en la actualidad. El presidente de la comisión aclaró que la Constitución establece dos instancias de análisis de la idoneidad de un diputado por parte de la cámara: la del artículo 64 para el momento previo a su asunción (antecedente del genocida Domingo Bussi) y la del artículo 66 para el momento en que ya se encuentra formando parte del cuerpo (caso del ex diputado Angel Luque). Y reiteró que aunque fueron tomadas en cuenta las causas judiciales, "esto no es un juicio judicial".

La mayoría se formó con el kirchnerismo, el ARI y el socialismo. Hubo otros cuatro dictámenes por la minoría favorables al ex subcomisario, uno de ellos de la UCR. Los radicales llegarán divididos al 23, cuando se defina la situación de Patti.

Las pruebas determinantes en contra de Patti fueron:

◆ **El asesinato de Osvaldo Cambiaso y de Eduardo Pereyra Rossi**. Participó del secuestro de estos militantes montoneros y admitió haberlos matado, aunque en un presunto enfrentamiento. Tras enormes presiones al juez de la causa, obtuvo un sobreseimiento que se transformó en definitivo por el paso del tiempo. Documentos demuestran que hubo inteligencia previa en el caso. Y los *papers* desclasificados por Estados Unidos ratifican la presión política que sufrió la causa. Actualmente, la fiscalía pide la reapertura de este expediente que en 1983 llevó a Patti a la cárcel.

◆ **El secuestro y asesinato del ex diputado Diego Muñiz Barreto**. Lo secuestró en Escobar y tres días después apareció muerto en un supuesto accidente. El secretario de Muñiz Barreto sobrevivió y declaró lo vivido en España. La esposa acudió a la Nunciatura y hay documentos en los que monseñor Ubaldo Calabresi pide informes por el ex diputado, secuestrado por "una comisión a cargo de un oficial que se identificó como Patti".

◆ **La desaparición y muerte de Gastón Gonçalves y sus compañeros**. Varios testigos declararon sobre el accionar intimidante de Patti a este grupo de militantes, y sobre las amenazas al periodista Tilo Wenner.

◆ **Las torturas a Luis Gerez**. Albañil y ex militante de la JP, reconoció la voz de Patti cuando fue torturado en la comisaría de Escobar.

◆ **El procesamiento por encubrimiento: el caso Granada**. El represor prestó ayuda al teniente coronel Jorge Granada cuando éste se encontraba prófugo en la causa sobre la desaparición de los montoneros que protagonizaron la Contraofensiva. Fue procesado por encubrimiento y la Cámara Federal confirmó la resolución. El Registro Nacional de Reincidencia emitió el certificado a Patti sin tener este dato, porque el juez federal Claudio Bonadío no le informó al respecto.

◆ **El allanamiento de la casa de María Isabel Chorobik de Mariani**. La fundadora de Abuelas de Plaza de Mayo declaró que Pa- tti participó del allanamiento en su domicilio, pocos días después de la desaparición de su hijo, su nuera y su nieta.

◆ **Las torturas de Mario Bárzola y Miguel Guerrero**. En 1990 Patti estuvo prófugo y fue detenido cuando el juez Raúl Borrino lo encontró responsable de haber torturado a los detenidos Bárzola y Guerrero. El represor recusó al magistrado y la Corte provincial terminó determinando la prescripción del caso.

◆ **Las declaraciones públicas del diputado electo impugnado**. "La policía para esclarecer un hecho tiene que cometer no menos de cuatro o cinco hechos delictivos como privación ilegal de la libertad, apremios...", entre otras.

Daniel Jayo



Los seguidores de Luis Patti insultaron a los gritos a varios diputados de la Comisión.

Los fundamentos de los impugnantes se basan en la participación de Patti en crímenes de lesa humanidad.

La Justicia no lo ayuda

Luis Patti esperaba alguna buena noticia que esos jueces le supieran dar, pero no fue así. Ayer la Cámara Nacional Electoral rechazó el amparo que presentó contra la decisión de la Cámara de Diputados de impedirle asumir su banca. Los jueces Santiago Corcuera, Alberto Dalla Vía y Rodolfo Munné confirmaron la resolución de la jueza María Servini de Cubría. "Diputados no ha negado hasta el momento la incorporación de Patti", dice el fallo que le indica al represor que debe esperar el final del proceso en la Cámara baja. Así ocurrió con el genocida Antonio Bussi: Servini resolvió de igual manera, es decir otorgando al Congreso la potestad de definir su ingreso. Bussi apeló ante la Cámara Electoral, que le respondió que la cuestión se había vuelto abstracta dado que ya había asumido su suplente. No conforme, el ex gobernador de facto acudió ante la Corte Suprema. Los supremos de entonces entendieron que sí era materia judiciable y devolvieron el expediente a la Cámara Electoral, que en marzo de 2004 le terminó dando la razón a Bussi. Sin embargo, la Cámara de Diputados apeló con un recurso extraordinario ante la Corte Suprema y la cuestión de fondo aún no ha sido decidida por el máximo Tribunal. El procurador, Esteban Righi, emitió un dictamen a favor de impedir la asunción de implicados en violaciones a los derechos humanos. Por lo tanto, el caso Bussi no está cerrado ni la Corte ha dado razón final al genocida tucumano, tal como pudo confirmar **Página/12** con altas fuentes judiciales.

EL PAUFE, MIRTA PEREZ, EL PRO Y LOS RADICALES

Los argumentos a favor

Por A. M.

El vocero más sólido a favor del represor Luis Patti fue el diputado macrista Jorge Vanossi. "Su candidatura no fue impugnada en su oficialización ni ante la Justicia Electoral, y si se trata de una cuestión de ética o de moral lo fundamental es respetar los principios institucionales como el principio de inocencia, del que no se puede prescindir", argumentó el legislador ante la comisión de Peticiones, Poderes y Reglamento. A su turno, el diputado del Paufe Juan Carlos Bonacorsi afirmó que "no hay ninguna causa constitucional que impida a Patti cumplir con el mandato popular, ninguna inhabilidad ni irregularidad en el proceso de su elección, de modo que están pasando por encima de las instituciones con un juicio para el cual esta cámara no está habilitada".

El partido de Patti (Paufe) elaboró un dictamen en minoría, al igual que la diputada "mano dura" Mirta Pérez, la derecha del PRO aliada a los provinciales y el radicalismo. El vicepresidente de la comisión, el radical Pedro Azcoiti, dijo que los argumentos los darán el 23 en el recinto. Ayer al mediodía, la diputada Silvana Giudici planteó ante el bloque sus diferencias respecto de avalar la asunción de Patti, y logró algunas adhesiones de Miguel Angel Giubergia, el entrerriano Sergio Varisco y la marplatense Vilma Baragiola. Hasta el día de la sesión este grupo aspira a conseguir la libertad de conciencia por parte de las autoridades de la bancada. En caso de no obtenerla, podrían optar por ausentarse esa jornada. "¿Qué explicación les damos a los pibes de Franja si apoyamos a Patti?", se preguntaba uno de ellos por los pasillos.

La defensa del ex subcomisario armó su estrategia en cuatro puntos fundamentales:

◆ La ausencia de condenas o sentencias firmes judiciales en los casos que se le imputan.

◆ La interpretación de que la atribución de la cámara de juzgar los títulos y derechos de sus miembros debe limitarse a una evaluación formal sobre el cumplimiento de los requisitos exigidos en el artículo 48 de la Constitución.

◆ La afirmación de que el momento de la presentación de impugnaciones era en ocasión del registro de la candidatura y debía ser dirimido por la Justicia Electoral.

◆ El planteo de que la inhabilidad moral tal cual lo estipula el artículo 66 es una acusación procedente sólo una vez que la persona está ejerciendo en su cargo.

La crisis en la UBA

En medio del conflicto, por la elección del rector, la discusión de las autoridades de la UBA se centra ahora en qué ocurrirá el lunes, cuando se reúna el Consejo Superior. Habría consenso en designar como vicerrector a Aníbal Franco, un peronista miembro del bloque que postula a Atilio Alterini. Parte del bloque pretende que el Consejo elija también a los secretarios que encabezarán la gestión. Pero otros prefieren que Franco designe subsecretarios mientras se buscan garantías para que sesione la asamblea ya cuatro veces suspendida por protestas estudiantiles. Por su lado, la FUBA –cuya conducción de izquierda intentará el sábado hacer un congreso para renovar autoridades– hará mañana un acto en Derecho pidiéndole a Alterini que renuncie a su candidatura y al cargo de decano que ocupa en la actualidad.

Reclamo en el subte

Los trabajadores de las cinco líneas de subterráneos y el Premetro retomarán el plan de lucha a partir de mañana. Sin respuesta a los reclamos que vienen planteando y estancada la mediación que inició el Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel con el Ministerio de Trabajo –que permitió levantar la huelga que paralizó por tres días a los subtes el mes pasado–, los trabajadores volverán a reclamar la incorporación al convenio de la UTA de 600 empleados de las empresas tercerizadas. Hoy habrá una asamblea en Constitución en la que decidirá la metodología del reclamo, que avanzaría con medidas de acción escalonadas antes de volver a parar el servicio.

CITAN A INDAGATORIA A DE LA RUA POR LOS SOBORNOS

Sólo lo esperan en Tribunales

El juez Rafecas llamó a declarar al ex presidente para el 5 de junio como sospechoso de haber ordenado el pago de las coimas para que se aprobara la reforma laboral, en abril de 2000.

Por Irina Hauser

Para el juez Daniel Rafecas no hay dudas: todas las pruebas apuntan –sostiene– a que el ex presidente Fernando de la Rúa ordenó pagar las coimas con fondos de la SIDE para que se aprobara la Ley de Reforma Laboral, en abril de 2000. Por eso lo llamó a indagatoria como sospechoso del delito de cohecho activo y tendrá que presentarse el 5 de junio. El magistrado evaluó que era ineludible avanzar en la cadena de responsabilidades en la maniobra.

Según el razonamiento de Rafecas, es imposible que De la Rúa esté exento de responsabilidad si ya están involucrados el ex jefe de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE) y amigo personal Fernando de Santibañes, el ex ministro de Trabajo Alberto Flamarique y el ex presidente provisional del Senado y hombre de su confianza José Genoud. Cuando procesó a estos ex funcionarios en agosto del año pasado, el juez anticipó que "en el vértice de esa pirámide del poder político" estaba el ex presidente y señaló que, por lo tanto, sería un "grosero incumplimiento" no citarlo a indagatoria.

A comienzos de marzo, Rafecas hizo una inspección ocular en la Casa Rosada, donde fue acompañado por el ex secretario parlamentario y valijero confeso de los sobornos Mario Pontaquarto, quien reconstruyó la reunión y describió que allí el ex presidente dio el puntapié para el pago. En el encuentro, dijo, participaron los ex senadores Genoud, Alberto Tell y Augusto Alasino. El ex mandatario los recibió con música clásica y les habría dicho que "las otras cosas" para conseguir la reforma laboral tenían que arreglarlas con De Santibañes.

En el juzgado estaban esperando terminar el análisis de ese recorrido para ponerle fecha a la citación de De la Rúa, una medida que el fiscal Federico Delgado planteó desde un principio. El delito que se le imputa, el cohecho, prevé hasta seis años de cárcel. Si lo procesan seguramente no quedará detenido, pero podría tener una pena de cumplimiento efectivo en la instancia de juicio oral. El expediente tiene chances de ser elevado a esa instancia este mismo año, aunque llegaría dividido. En una primera etapa tendrían que sentarse en el banquillo los nueve ex funcionarios y senadores que ya están procesados: De Santibañes, Flamarique, el radical José Genoud y los justicialistas Emilio Cantarero, Remo Costanzo, Ricardo Branca, Tell y Alasino. El proceso oral para el ex presidente podría quedar para una segunda tanda.

En febrero último, los investigadores judiciales hicieron otra reconstrucción más compleja aún: los recorridos de Pontaquarto para concretar el pago de las coimas. Por un lado, recrearon el trayecto desde el estacionamiento del Senado hasta la SIDE para cotejar la verosimilitud del relato del ex secretario parlamentario, quien aseguró que el 18 de abril de 2000 se dirigió al edificio de ese organismo para retirar cinco millones de pesos para pagar las coimas a cambio de que el PJ votara la reforma laboral. En una segunda jornada, cotejaron la ruta del arrepentido desde la localidad de General Rodríguez (donde vive) hasta el hotel, en el barrio de Once, donde dijo haberse hospedado hasta que fue a la casa de Cantarero a entregarle la mayor parte del dinero.

Reconstrucción: *Pontaquarto reconstruyó en la Casa Rosada la reunión en la que –dijo– el ex presidente De la Rúa dio el puntapié para el pago de los sobornos.*

En las diligencias participaron Rafecas, el fiscal de Investigaciones Administrativas, Manuel Garrido, y los abogados defensores. Cronometraron, en una caravana de autos, los viajes, y también cotejaron los llamados telefónicos que Pontaquarto señaló. Para el juzgado, fueron medidas importantes para convalidar la confesión del ex secretario parlamentario, que en un momento la Cámara Federal puso en duda. De la Rúa suplicó su sobreseimiento en una presentación de 1200 páginas, pero todo indica, a esta altura, que no tendrá su Chapulín Colorado.

DyN



De la Rúa deberá presentarse a declarar como sospechoso del delito de cohecho activo.
Si lo procesan, en un futuro juicio oral le podría tocar una pena de cumplimiento efectivo.

NEGOCIAN UN AUMENTO SALARIAL EN LA UNIVERSIDAD

Los docentes quieren más

Mientras convocan a una jornada de protesta y a una huelga dentro de dos semanas, los gremios docentes universitarios seguirán negociando hoy con el Gobierno un aumento salarial. El Ministerio de Educación ya les ofreció a los sindicatos una mejora del 19 por ciento, pero las Conadu presentarán esta tarde una contrapropuesta que, a lo ofertado, le suma el blanqueo de las sumas "en negro".

Como ya se informó, los funcionarios de Educación propusieron en la mesa de negociación salarial un incremento en dos tandas para los profesores: en junio se agregaría un 10 por ciento y en agosto, el 9 restante. Se trata de un aumento similar al otorgado a los trabajadores de la administración pública nacional y a los investigadores del Conicet.

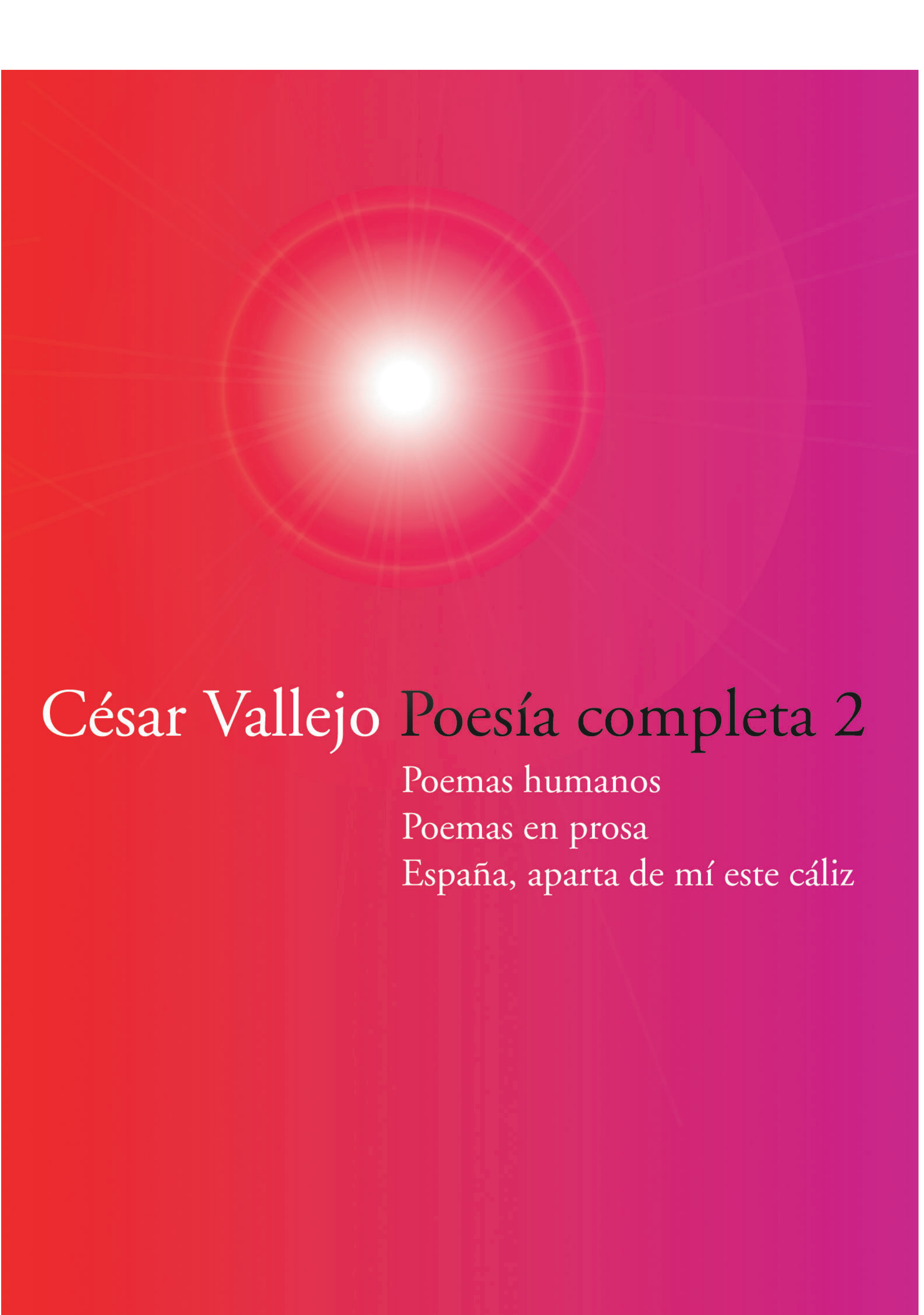
En un congreso conjunto, la Conadu y la Conadu Histórica consideraron "insuficiente la oferta hecha por el Gobierno" y convocaron a realizar dos jornadas de protesta –hoy y el miércoles próximo– en todas las universidades, con diversas modalidades y actividades a definir en cada unidad académica, como asambleas y clases públicas. Además, resolvieron hacer un paro nacional de 72 horas del 22 al 24 de este mes. Antes, para evaluar la marcha de las negociaciones, harán un plenario de secretarios generales el viernes 19.

A la nueva reunión de la mesa de negociación salarial –de la que participan también los rectores universitarios– los docentes llevarán una contraoferta: "Queremos que se blanqueen el adicional de enero de 2005 y los 100 pesos que les dieron a los preuniversitarios –explicó a este diario Sergio Zaninelli, de Conadu Histórica–. Así no quedaría ninguna suma en negro y, sobre el nuevo salario básico, se podría aplicar el 19 por ciento de aumento". Para los gremios ese sería un paso importante hacia el reiterado reclamo de un sueldo para el cargo testigo equivalente a media canasta familiar.

El acuerdo con las Conadu no será sencillo. La oferta de Educación implicaría, para este año, una inversión cercana a los 200 millones de pesos, mientras que la contrapropuesta sindical requeriría unos 455 millones. Por su lado, la tercera federación gremial que representa a los docentes universitarios, la Fedun, ya acordó con la cartera educativa aceptar el incremento del 19 por ciento.

Página/12 regala

César Vallejo
Poesía completa



"Me moriré en París con aguacero,
un día del cual tengo ya el recuerdo
Me moriré en París –y no me corro–
tal vez un jueves, como es hoy, de otoño."





Un microchip para evitar la compra de medicamentos falsos o robados

El dispositivo almacena información sobre el medicamento, su fabricante y toda la cadena de comercialización. Si el producto es robado, una máquina lectora lo detectaría fácilmente.

Por Pedro Lipcovich

Hoy, uno de cada cinco medicamentos –aun los suministrados en los hospitales públicos o comercializados en las farmacias más prestigiosas– puede ser robado o *trucho*, pero esta cifra podría bajar a cero si prospera el novísimo sistema de control informatizado que propicia la Asociación de Farmacéuticos de Hospitales. El método utiliza un microchip similar a los que impiden los robos de libros en las librerías pero en el que se incorporarán también todos los datos del medicamento y en el que quedarán registradas todas las etapas de su comercialización; cada envase de medicamento tendrá una identificación específica, cuya falsificación sería inviable. Una versión de este sistema (menos avanzada, según los desarrolladores argentinos) se puso a prueba con éxito en Gran Bretaña, y la FDA impulsa que el método se adopte en Estados Unidos.

Pablo Piovano



Marcela Rousseau, de la Asociación de Farmacéuticos de Hospitales, y la lectora de chips.
Deberían instalarse en droguerías y farmacias a un costo de alrededor de cien pesos.

"Actualmente, existe el riesgo de que un hospital compre un medicamento falso o robado a una droguería que pudo haberlo adquirido de buena fe a otra droguería que, ésta sí, lo había obtenido ilegalmente –advirtió Marcela Rousseau, prosecretaria de la Asociación Argentina de Farmacéuticos de Hospitales–. La situación es especialmente crítica en los hospitales, donde a menudo se trata de pacientes graves y, cuando se descubre que el medicamento no era bueno, ya tuvo lugar un efecto adverso irreparable."

El medicamento robado puede ser tan peligroso como el falsificado: según explicó Viviana Bernabei –presidenta de la misma entidad–, "por ejemplo, las vacunas y hemoderivados necesitan ser conservados en cadena de frío; con un producto robado, evidentemente se ignora si esa cadena fue respetada o se interrumpió, y en este caso el medicamento deja de ser efectivo". Según los datos que maneja la Asociación, "se estima que el 20 por ciento del mercado de medicamentos no se comercializa en condiciones legales", precisó su presidenta. La titular de la Asociación señaló que "los farmacéuticos de hospitales somos legalmente responsables por el origen de los productos que dispensamos".

El sistema de seguimiento que propone la Asociación "tiene como características fundamentales la trazabilidad y la confidencialidad". La primera de ellas se refiere a que el recorrido de cada medicamento puede seguirse de manera precisa a lo largo de todas las etapas de su comercialización. El punto de partida técnico consiste en un microchip similar a los que, en las librerías, se ponen en el interior de los libros para evitar los robos: consta de un alambre de cobre en forma de espiral, que remata en un puntito. Cuando atraviesa un campo de radiofrecuencia –una emisión radial de bajísimo alcance, que es lo que producen esos portales dispuestos en librerías y otros comercios–, responde con una señal, que puede activar una alarma sonora. Pero, para el nuevo método de control de medicamentos, lo que importa es aquel puntito, porque en él se pueden archivar datos.

"Los datos que se pretenden guardar son los referidos a la identificación del medicamento –señaló Andrés Papeschi, diseñador del programa de informática en el que se basa el método–: el nombre, el fabricante, la fecha de fabricación y el vencimiento. También lleva la firma digital del fabricante (la misma que la ley 25.506 admite como autentificación de envíos electrónicos)."

Un aspecto esencial es que cada envase va a tener un número específico, albergado en el microchip. "Si el medicamento es robado en tránsito, a partir de la denuncia ese número quedará inhabilitado, de modo que, en caso de que alguien intente comercializarlo, todas las farmacias y droguerías del sistema lo advertirán de inmediato", señaló Papeschi.

"El año pasado se efectuó con éxito una prueba piloto de un sistema parecido en Gran Bretaña, y la FDA (Food & Drugs Administration) está tratando de implementar un método similar en Estados Unidos para 2007." Según Papeschi, el método propuesto en la Argentina superaría al británico en que "está perfeccionada la trazabilidad, ya que cada firma que interviene en la comercialización deja indicado a quién transfiere el medicamento".

El método se utilizaría inicialmente para medicamentos de uso hospitalario, pero con la perspectiva de "que el sistema se generalice para la comercialización de medicamentos en todo el país", anticipó Bernabei. Esto requeriría que laboratorios, farmacias y droguerías se proveyeran de lectores para estos chips, cuyo costo es de alrededor de cien pesos. Sin embargo, "el precio final de los medicamentos no debería aumentar por esto, ya que, al impedirse el acceso de medicamentos robados al circuito comercial, disminuirían mucho los costos de seguros".

Esta generalización también perfeccionaría el sistema de farmacovigilancia, que recibe las denuncias por inefectividad o efectos secundarios de medicamentos: "Para que este control sea plenamente eficaz es necesario que no se introduzcan datos correspondientes a medicamentos falsificados o robados", observó Martín Sgattoni, otro de los desarrolladores del nuevo método.

GINES Y LA SOLUCION PARA EL RIACHUELO

En la órbita presidencial

El gobierno nacional tiene el propósito de "sumar a los gobiernos bonaerense y porteño y a los 14 municipios" que tienen competencia en lo relativo a la contaminación histórica del Riachuelo, para generar "una alternativa que tome el toro por las astas". El anuncio lo hizo el ministro de Salud de la Nación, Ginés González García, quien agregó que esta nueva instancia debería funcionar "más cerca de la órbita presidencial". Admitió que el del Riachuelo "no es sólo un problema visible desde el punto de vista ambiental", sino que también es "un problema severo desde la perspectiva que tiene una cuenca poblada por cinco millones de personas", que sufren de distinta forma esa situación.

Al ser consultado sobre el crítico informe dado a conocer la semana pasada por la Defensoría del Pueblo de la Nación, el ministro recordó que el del Riachuelo "es un problema crónico" que tiene "200 años de acumulación". Entre las medidas, González García mencionó "una obra importantísima en ejecución" como la que se hace en el arroyo Cildáñez, uno de los afluentes con "importantes consecuencias" sobre la contaminación del Riachuelo.

En coincidencia con el informe, señaló al "entorno industrial" como uno de los factores determinantes de la contaminación, que involucra "a 14 municipios que en muchos casos no tienen las cosas en orden". Otro problema central, dijo el ministro, es la "cantidad enorme de basureros clandestinos, fuera de lugar", que ponen en riesgo la salud de los cinco millones de personas que viven en la cuenca del Riachuelo.

La solución, según González García, pasa por manejar el problema "más cerca de la órbita presidencial".

FALCON

Estallido en Plaza de Mayo



Un viejo Ford Falcon, de triste fama durante la dictadura militar, causó pánico ayer en la esquina de Bolívar y Alsina, muy cerca de la Casa Rosada. El tanque del auto, que funcionaba a Gas Natural Comprimido (GNC), estalló segundos después de que bajaran las cuatro personas que estaban dentro del vehículo. "Oímos un ruido y mi marido nos dijo que bajáramos", dijo Lourdes Riveros, con el pie izquierdo enyesado. Junto con ella estaban su marido, su hija y su madre. No bien salieron, el rodado explotó y se incendió. La familia tuvo que volver a pie a Burzaco, donde vive.

Urbanización de villas

El Centro por el Derecho a la Vivienda contra los Desalojos (Cohre) reclamó que la urbanización de las villas 31, 31 bis (en Retiro) y La Cava (en San Isidro) se realice con la participación de los vecinos. El Cohre, que desde octubre de 2005 realiza un seguimiento de los conflictos habitacionales en esos barrios, pidió que las autoridades "protejan legalmente la tenencia de los terrenos y brinden servicios públicos adecuados con tarifa social". Sostienen que en ambos barrios, los vecinos carecen de información sobre los proyectos de urbanización.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444. Email: publicidad@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Correo de Lectores: http://www.pagina12web.com.ar/correo. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 4012-4400 / 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332.

LO DISPUSO EL TRIBUNAL DEL CASO GARCIA BELSUNCE

Marche un ADN para el viudo

El tribunal quiere saber si la sangre hallada en el lugar del crimen de María Marta era de su esposo, acusado de homicidio.

Por Raúl Kollmann

El viudo de María Marta García Belsunce, Carlos Carrascosa, procesado por el homicidio de su esposa, fue citado para el martes 30 de mayo, a las 9. Ese día se le extraerá sangre para determinar su ADN y luego se hará la comparación con el patrón genético de una de las dos manchas de sangre que se encontraron en el baño donde asesinaron a la socióloga. La medida fue dispuesta por los jueces que integran el tribunal que llevará adelante el juicio oral del caso García Belsunce y es parte de lo que se llama la instrucción preliminar. En verdad, fue el propio Carrascosa quien dio su consentimiento en el momento en que se propusieron las distintas pruebas, porque el viudo se negó a la extracción mientras la causa estaba en manos de su archienemigo, el fiscal Diego Molina Pico, pero aceptó que se haga el análisis ahora que quienes instruyen la causa son los jueces del Tribunal Oral. En realidad, los integrantes de la familia García Belsunce ya se hicieron el estudio de ADN en forma privada, pero ahora será prueba oficial para el juicio oral.

María Angélica Echegoyen, Hernán San Martín y Luis María Ricci son los jueces que integran el tribunal que, tal vez en octubre, encabece el juicio a Carlos Carrascosa. Para preparar ese juicio, tanto el fiscal Molina Pico como la defensa propusieron medidas de prueba. Una de las propuestas por el fiscal fue la realización del análisis de sangre de Carlos Carrascosa para establecer el ADN y compararlo con el correspondiente a una mancha de sangre encontrada en una pared del baño en el que asesinaron a María Marta. La otra mancha de sangre corresponde a una mujer.

Esta prueba fue puesta por Molina Pico en el centro de la investigación y en su momento motivó la negativa de la familia García Belsunce a hacer la extracción porque acusaba al fiscal de parcialidad y creían que iba a utilizar la muestra de sangre para hacer una maniobra. La hipótesis es que hubo lucha entre los asesinos y María Marta, ésta los hizo sangrar defendiéndose con un atizador y producto de esa pelea son las manchas de sangre en la pared. Si ello fuera así, algún testigo debió ver aquel atardecer una herida en la cara o en la cabeza, el cuello o los brazos de Carrascosa. No hay nadie que haya visto tal herida.

Aún así, la prueba de ADN es razonable y cuando el fiscal la propuso ante el Tribunal Oral se encontró con la sorpresa de que el defensor de Carrascosa, Alejandro Cafetzoglus, se manifestó de acuerdo en que se haga. Por ello los jueces dispusieron que se realice la extracción, que fue fijada ayer para el 30.

En realidad, los integrantes de la familia García Belsunce ya se hicieron el estudio en forma privada hace más de un año, justamente para contrarrestar lo que ellos consideraban como un peligro: una maniobra del fiscal. En ese momento recurrieron a una de las mayores autoridades en la materia, la entonces titular del Banco Genético de Datos del Hospital Durand, Ana María Di Lonardo, quien realizó el trabajo científico para determinar los ADN de hijos y nietos de desaparecidos. El resultado de ese estudio fue depositado en una escribanía, pero no tiene la validez oficial que tendrá el que se hará a partir del 30 de mayo.

El resultado del ADN será utilizado en el juicio oral que, según los que conocen los pasillos de los tribunales de San Isidro, podría empezar en octubre o noviembre de este año. El que estará sentado en el banquillo de los acusados será Carrascosa, pero la contienda será entre las dos hipótesis que se ventilarán en ese juicio:

◆ El fiscal Molina Pico sostiene que Carrascosa mató a su esposa por una cuestión de lavado de dinero proveniente del Cartel de Juárez y que la familia García Belsunce encubrió el crimen por motivos económicos.

◆ La familia García Belsunce apunta a que el crimen fue cometido por un grupo de vigiladores y un vecino del country, Nicolás Pachelo, que entraron a robar a la casa de los Carrascosa y fueron sorprendidos por María Marta, que volvió antes de tiempo. Actualmente, Pachelo está preso desde hace dos años por robos reiterados, anteriores y posteriores al caso García Belsunce.

Con cuatro años de atraso, alguna luz se empezará a poner en el caso a partir de octubre.

DyN

El martes 30 de mayo le sacarán sangre para un estudio de ADN.
El estudio se hace tres años y medio después del crimen.

Una banda con niños

La policía busca a los miembros de una banda, entre los que figuran –según la denuncia de una de las víctimas de un robo– dos chicos que son inimputables porque tendrían 8 y 10 años de edad. La información policial dice que cometieron un robo en una casa de la localidad bonaerense de Martínez. Los asaltantes se llevaron dinero y electrodomésticos luego de atar y amordazar a la empleada doméstica, a la que amenazaron con matar con un cuchillo tipo Tramontina. Según aseguró la dueña de casa, el niño de 8 años era “muy violento”, mientras que la chiquita de 10 que se quedó en la puerta “haciendo de campana”.

Venganza macabra

La policía detuvo a una chica que estaba con un joven que apareció asesinado y desfigurado en el partido bonaerense de Quilmes. La acusan de haberle robado un arma a uno de los sospechosos del crimen. La mujer, de 22 años, había resultado herida en el ataque que, según la policía, fue producto de una venganza, ya que tanto ella como la víctima fatal le habían robado un arma a uno de los agresores. Al cadáver le arrancaron la piel de la cara con un cuchillo y le cortaron la lengua y la tráquea. Hay tres detenidos.

PADRES PIDEN JUICIO POLITICO

La jueza de Cromañón

Ricardo Righi, uno de los padres de víctimas de Cromañón con posiciones más duras, se presentó ante el Consejo de la Magistratura para pedir el juicio político a la jueza que instruye la causa, María Angélica Crotto. Es el primer pedido de juicio político contra la magistrada. Righi la acusa de incumplimiento de los deberes de funcionario público, mal desempeño y retardo injustificado de justicia.

Righi imputa a la jueza Crotto porque hace unas semanas presentó un escrito acusando de diversos cargos al director del Hospital Penna y a los integrantes del Cuerpo Médico Forense. Respecto del director del Penna, Pedro Saposnick, la imputación de Righi es, entre otras cosas, por abandono de persona, ya que –según transcribe de una testigo– había heridos que pudieron ser salvados y no había ni la dotación de personal ni de elementos suficientes. A los hombres del Cuerpo Médico Forense, Righi les imputa haber realizado “dictámenes falsos” y cuestiona los informes que entregaron a la Justicia. La jueza Crotto tomó las denuncias, resolvió constituir una causa aparte de la principal y la envió a sorteo para que otro juez realice la investigación, tal vez para concentrarse ella en el núcleo central y mandar a juicio lo antes posible a los protagonistas principales de la tragedia. A raíz de ello, Righi sostiene que incumple con los deberes de funcionario público y retarda la justicia, porque se deshace de una investigación que ella misma debería realizar. Este diario consultó a varios jueces y penalistas. Todos coincidieron en que es muy difícil que el Consejo de la Magistratura le dé curso a ese juicio político, pero es muy probable que la cuestión lleve a una controversia judicial: el juez sorteado para investigar la denuncia de Righi tal vez se declare incompetente y considere que tiene que investigar Crotto, porque tiene la causa Cromañón. Así, el litigio lo tendrá que resolver la Cámara del Crimen.

Gentileza Diario El Litoral

DIEGO MILONE Y LEANDRO DI PERSIA, BIOINGENIEROS

El sonido y la furia

Por Leonardo Moledo

Hay voces que hablan y se mezclan inocentemente, sonidos varios que danzan entre sí y se confunden, toses que arruinan conciertos exquisitos, ruidos de fondo que barajan una gama de frecuencias total, música, habla, voz, insoportable crujir de pochoclos en el cine, ruido de copas al chocarse. Pero hay también en la Universidad del Litoral un conjunto de personas silenciosas y reacias al ruido, que trabajan en algoritmos capaces de separar la voz principal de las entrometidas y obstaculizantes voces secundarias: el Grupo de Investigación en Señales e Inteligencia Computacional de la Facultad de Ingeniería y Ciencias Hídricas, integrado, entre otros, por los bioingenieros Leandro Di Persia y Diego Milone.

–Bueno, ¿por qué no me cuentan qué es lo que hicieron, o están haciendo?

–Lo que hicimos fue investigar un algoritmo para la separación de señales, en particular las señales de habla. Lo que hace básicamente es separar la señal de habla que nos interesa de todo el ruido de fondo de otros hablantes, de un colectivo que pasa o de lo que sea que esté perturbando esa señal. Pero me gustaría que pusiera que esta investigación se hace con apoyo de la Agencia Nacional Promoción de la Ciencia y la Tecnología.

–Bueno, ya está, ya lo puse. Volviendo al tema. Por ejemplo, ahora que estoy haciendo esta nota, me sería más fácil desgrabarla con lo que usted hizo porque se oiría sólo lo que hablamos.

–Claro, sólo la voz principal. Pero hay muchísimas aplicaciones más, aparte de desgrabar esta nota: trabajamos con un grupo de gente de Japón que está interesada en el comando de televisores a través de la voz.

–O sea, que nuestra voz funcione como un control remoto.

–Algo así. También tenemos procesos de reconocimiento del habla y de audífonos digitales. En realidad, las aplicaciones finales son muy diversas: prácticamente en cualquier cosa cuyo medio principal de comunicación sea el habla.

–¿Y es un software?

–Sí, todos los experimentos los hacemos con un software en una PC. Básicamente funciona así: se registra la señal con los micrófonos (nosotros ya tenemos una gran base de datos de muchas señales registradas) y entra la señal. Se ejecuta el algoritmo y salen dos señales separadas: por un lado sale la principal (la voz) y por otro lado todo el ruido de fondo.

–Pero, ¿cómo hace el software para separarlas?

–El algoritmo se basa principalmente en análisis de componentes independientes, es decir, en la independencia estadística que existe entre la señal de interés y todas las otras señales que están en el fondo. Yo hablo, y mientras tanto pasan colectivos, hay gente hablando en otras mesas.

–Aclaremos que estamos en un café...

–Se oye el ruido de las cucharitas...

–Caen bombas atómicas...

–Bueno, no tanto. Existen filtros capaces de separar lo que yo hablo del ruido de fondo.

> Para establecer una separación definitiva entre la voz principal y las alternativas se trabaja en el Grupo de Investigación en Señales e Inteligencia Computacional de la Universidad del Litoral.

–El sonido y la furia.

–Eso es más o menos fácil. Pero atrás puede haber otra persona hablando, que emite información en la misma banda de frecuencias que yo, o en una banda parecida.

–Y ahí es la cosa.

–Ahí es la cosa. No voy a explicarle cómo funciona exactamente el algoritmo, pero digamos que si están hablando A y B, y las voces salen mezcladas, detecta que las dos señales son independientes estadísticamente, y las separa. Por ejemplo, no podríamos separar las voces de un coro, porque son dependientes estadísticamente, ya que o bien cantan todos los mismo, en un coral, o cosas muy conectadas estadísticamente.

–Pero sí pueden separar a un solista del coro.

–Sí.

–Y a dos solistas.

–También.

–Y a tres solistas.

–¡Basta! Utilizamos una función de costo que lo que hace es medir qué tan independientes son las dos fuentes. Entonces cuando logramos suficiente independencia estadística, se asume que están separadas las dos señales. Lo interesante del algoritmo es separar habla de habla. Por ejemplo, mezclamos la voz de una mujer de la de un hombre y tenemos que separarlas.

–¿Se aplicó ya alguna vez?

–A nivel de laboratorio sí, pero no en aparatos. Sí hemos separado señales y medido la calidad de la separación.

–¿Y cómo es el tema con Japón?

–Hace varios años que mantenemos un trabajo conjunto. Ellos tienen una relación muy fuerte con la industria, que nosotros no. Y en particular están interesados en el comando de televisores con la voz. La idea es lograr decirle: "Dame el listado de noticias después de las nueve de la noche", "Quiero ver el programa tal", y que lo reconozca. En eso hay una etapa que es el reconocedor del habla (que ya está básicamente cerrada), pero el problema actual que tienen los reconocedores del habla es lo que pasa cuando la señal está contaminada.

–¿Y ustedes ya patentaron algo?

–Lo que hicimos fue presentar la solicitud de patente. Eso va a ser evaluado por un conjunto de expertos internacionales que medirán el grado de innovación, la aplicabilidad industrial. Esa solicitud de patente está asociada a ese aparato con el que están principalmente interesados los japoneses.

–¿Y no piensan patentarlo para audífonos?

–Sí, lo que pasa es que no se puede patentar el algoritmo o el software como tal; tiene que estar asociado a un producto tangible y físico con aplicabilidad industrial.

–¿Y no hay nadie dispuesto a hacerlo acá?

–Por ahora no.

–No lo puedo creer.

Informe: Nicolás Olszevicki.

DOBLE HELICE

La canción de Rolando (García)

Por Jorge Aliaga *

Cuentan que, cuando Rolando García era decano de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, llegaba a la facultad y les pasaba el dedo a las barandas de las escaleras para ver si estaban limpias. Esa actitud podría entenderse como un detalle, pero viniendo de Rolando era una declaración de principios. Es la muestra de la obsesión minuciosa y abarcativa –que tiene principio en lo más elemental de lo cotidiano y culmina en la formulación de la política académica más elaborada y progresista de su época– de quien intentó construir una universidad que fuera la "conciencia crítica y política de la sociedad". Porque Rolando fue el motor de un modelo que en menos de 10 años impulsó la creación de la Ciudad Universitaria y del Instituto de Investigaciones Bioquímicas en manos del Dr. Luis Federico Leloir. Generó cargos de dedicación exclusiva, característica distintiva de Exactas dentro de la UBA, y fue uno de los creadores del Conicet.

Llevó a la Facultad a vivir la "época de oro" que terminó en 1966 con La Noche de los Bastones Largos. Aquel episodio suele presentarse como una crónica policial, pero no fue sólo eso. Como dijo alguna vez García: "Es una simplificación equivocada pensar que durante aquella oportunidad había un grupo de policías que quería romper cabezas. No, eran policías que, instigados por civiles e incluso por universitarios, intentaron –y lograron– romper el escenario".

Rolando García es uno de los científicos más destacados de nuestro país. Exiliado en Francia, se convirtió en uno de los máximos exponentes de la epistemología, siendo discípulo de Jean Piaget, y luego se radicó en México, donde aún hoy, a los 86 años, trabaja como profesor. En estos momentos se encuentra de visita en Buenos Aires, y dicta un curso sobre "Epistemología e Historia de la Ciencia".

Porque siempre tendremos con él una deuda de gratitud y porque, además, escucharlo es no sólo un placer sino también una oportunidad única es que invitamos a todos a participar del acto de homenaje a Rolando García en reconocimiento a su enorme trayectoria académica y política, y a su contribución en la construcción de una universidad transformadora y con conciencia social. El acto se realizará el viernes 12 de mayo a las 18 en el aula magna del pabellón II de la Ciudad Universitaria, e incluirá la disertación del Dr. Rolando García "Hacia dónde van las universidades".

** Decano de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad de Buenos Aires.*

LA CAMARA DICE QUE ES “INUTIL” SANCIONAR EL CONSUMO DE DROGAS

Un fallo hacia la despenalización

La Cámara Federal sobreseyó a un joven que tenía en su poder una pequeña dosis de marihuana. Según el tribunal, “ya resulta evidente la manifiesta inutilidad” de penalizar el consumo.

El fallo que ayer firmaron los integrantes de la Cámara Federal porteña confirmando el sobreseimiento de un joven fumador de marihuana resalta que “existen razones serias para sostener que a esta altura ya resulta evidente la manifiesta inutilidad de la penalización de los consumidores de las drogas ilegales”. El texto contradice la jurisprudencia vigente, según la cual cuando alguien es sorprendido con droga para consumo en el ámbito publico estaría afectando la salud pública. Justamente, la “salud pública” es considerada en sí misma el “bien jurídico afectado” en esos casos.

De la misma manera, la sentencia rechaza la visión de un fallo de la Corte Suprema de Justicia de la Nación según el cual un consumidor debe ser obligado a someterse a un tratamiento para las adicciones: “No puede considerarse una adecuada medida positiva el ofrecimiento de tratamientos bajo una amenaza pendiente de una sanción penal”, dice el fallo, que benefició a una persona sorprendida por la policía después de haber comprado en un edificio porteño una pequeña cantidad de marihuana.

El acusado había sido desprocesado en primera instancia por un juzgado federal de la Capital y el fiscal Carlos Cearras había apelado la medida ante la Cámara con el argumento de que su conducta afectaba la salud pública. El fiscal Cearras también había pedido a los jueces del tribunal –Horacio Cattani, Eduardo Luraschi y Martín Irurzun– que se recibiera declaración indagatoria del imputado “con el objeto de que aporte datos sobre otros eslabones de la cadena de comercialización de la droga”. En la misma causa, el defensor de S. T. –su identidad se mantiene en reserva–, Juan Hermida, había pedido que se le confirmara el sobreseimiento por ser un caso resguardado por el artículo 19 de la Constitución, en el que se protege el derecho a la privacidad y la intimidad de las personas. Además había argumentado que “la salud pública ni fue lesionada ni existía la posibilidad de que lo fuera potencialmente”.

En el mismo día, los jueces de cámara dictaron otro fallo en un segundo caso, el de A.N., un joven que fue visto por policías de la Federal cuando armaba un cigarrillo de marihuana para fumárselo en una plaza pública, cerca del sector de juegos para niños. Es por ese motivo, sostienen los jueces, que decidieron revocar el sobreseimiento que el juez de primera instancia había fallado para A.N. Con esto, los jueces dejan ver que no adoptarán la misma medida en todos los casos, sino que tendrán en cuenta el contexto en que se desarrolla cada uno.

El fallo más extenso es el que sobresee a T.S., quien simplemente caminaba por la calle con marihuana en el bolsillo de su campera cuando fue revisado por la policía. Es en su caso en el que los magistrados se extienden para argumentar los perjuicios que ocasionan los tratamientos obligatorios. “La criminalización de este problema sanitario obstaculiza la accesibilidad al régimen asistencial adecuado, ya que la mecánica prevista por la ley 23.737 conduce a que los individuos sujetos al uso indebido de estupefacientes queden al margen del sistema de salud regular”, se lee en el fallo al que tuvo acceso **Página/12**. La sala consideró que la ley reduce la adicción a “una cuestión criminal, con la violencia que le es inherente”.

Los jueces aprovecharon para criticar el sistema de salud, que se debería ocupar de los adictos que son penados por consumir. “No puede dejar de reconocerse que la frustración de los tratamientos que prevé la ley no sólo se deriva de su carácter coactivo, sino también –y quizás principalmente– de la imposibilidad de los órganos encargados de su supervisión y control de llevarlos a cabo”, dijeron. La cámara aseguró que de esa manera “el consumidor es etiquetado y segregado de su grupo de pertenencia” y condenarlo profundiza un “proceso de marginalización”.



El sábado pasado se celebró la Marcha Global de la Marihuana.
Una manifestación por la despenalización en 195 ciudades.

PERPETUA PARA EL HOMBRE QUE COMIO A OTRO EN ALEMANIA

El bocado amargo de un caníbal

Por José Comas *
Desde Berlín

La audiencia provincial de Francfort condenó a cadena perpetua al técnico de computación de 44 años Armin Meiwes por asesinato, cometido por baja motivación para satisfacer sus instintos sexuales, y profanación de cadáver. El 10 de marzo de 2001, Meiwes mató, con consentimiento de la víctima, al ingeniero electrónico de 43 años Bernd Brandes, tras cortarle el pene e intentar comerlo juntos adobado con sal y ajo. Después, Meiwes apuñaló a Brandes, le cortó la cabeza, lo fileteó y guardó la carne en el congelador. Al mismo tiempo, Meiwes grababa en video toda la escena y mantenía una conversación con el difunto. El asesino y la víctima entablaron contacto a través de los foros de canibalismo en Internet.

El tribunal de Francfort revocó en segunda instancia la sentencia de un tribunal de Kassel que había condenado a Meiwes por homicidio a ocho años y medio. Los abogados de Meiwes anunciaron que recurrirán ante el tribunal supremo alemán. Consideran que se trata de un delito de homicidio a petición de la víctima que tiene una pena de sólo cinco años.

El caso del llamado caníbal de Roteburgo supera la imaginación del más osado guionista de películas de horror. El intento de llevarlo al cine concluyó de momento con una prohibición, impuesta por un tribunal a instancias de Meiwes, a una película basada en los hechos ocurridos el 10 de marzo en la casa de las afueras de Roteburgo.

En su niñez ya vivía Meiwes fantasías de canibalismo. En Internet, el vecino ejemplar entraba por la noche en las páginas de canibalismo. En su PC encontró la policía recetas de cocina como “hígado de joven empanado” y “pene al vino tinto”.

Brandes respondió a uno de los anuncios de Meiwes en Internet: “Busco joven, bien constituido, que se deje devorar por mí. Se desean fotos expresivas”. La cita fatal se realizó en la estación de Roteburgo y de allí se dirigieron a la casa de Meiwes, que procedió a amputar el pene de Brandes y cocinarlo. La ingestión resultó imposible porque estaba muy duro y casi quemado. Para más tarde, habían previsto que cada uno comiese un testículo de la víctima. A la madrugada Meiwes apuñaló a Brandes y le cortó la cabeza, con la que mantuvo una conversación mientras fileteaba el cadáver.

La policía descubrió al caníbal por la denuncia de un internauta austríaco que se encontró las imágenes del descuartizamiento en la red. Para entonces ya había comido veinte kilos de la carne de su víctima.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

Proyecto y aclaración

Mientras se desata la polémica por la ley de tope, la legisladora porteña Beatriz Baltroc presentará hoy un proyecto de ley penal juvenil para la ciudad de Buenos Aires, que implica un tratamiento integral con los requerimientos de la Convención de los Derechos del Niño. La Defensoría General de la Nación aclaró que ninguno de los cinco casos de menores condenados a perpetua presentados ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos fueron aún admitidos por ese tribunal. “Admitir que cuatro de los cinco casos primero fueron rechazados por cuestiones formales y luego admitidos podría llevar erróneamente a la idea de que la CIDH priorizó cuestiones formales por sobre la salvaguarda de los derechos humanos”.

Gonzalo Martínez



“Es la primera vez que en democracia se reconoce una ley de la dictadura”, dijo Laura Musa.
“No solucionan nada. Ya existen proyectos que proponen un tratamiento integral”, dijo García Méndez.

Polémica por el proyecto de fijar un tope para las condenas a menores

Por Horacio Cecchi

El Gobierno propuso un máximo de 12 años.

Así, busca evitar condenas a perpetua.

Especialistas y ONG piden una ley integral.

El próximo envío del proyecto de ley de 12 años como tope a las condenas a menores de 18 años al Congreso desató un vendaval de críticas de parte de organismos de DD.HH. y especialistas. “Legitima un decreto de la dictadura (el 22.278)”, dijo Laura Musa, ex diputada del ARI y titular de la Fundación Sur. “El tope no resuelve nada. Si es una cuestión de urgencia y de casos puntuales, el Ejecutivo tiene a su disposición el indulto”, sostuvo el diputado del ARI y ex consultor de la Unicef, Emilio García Méndez. “Entendemos que una reforma de este tipo es parcial porque no es sólo un tope lo que propone la Convención por los Derechos del Niño, sino algo mucho más complejo”, aseguró Gimol Pintos, oficial de Reforma Legal de Unicef Argentina. “En el Congreso hay cuatro o cinco proyectos que proponen un tratamiento específico para jóvenes –describió el asesor de un senador–, que aplican sanciones que no superan los 5 años, que proponen la pérdida de la libertad como último caso, que ya tienen estado parlamentario y que cuentan con un apoyo amplio en las dos cámaras.”

El proyecto de ley de tope a las condenas que propone el Ejecutivo tiene un solo artículo y en él se establece el máximo de 12 años para sancionar a un menor de 18 años. En sus fundamentos, el Ejecutivo sostiene que imponer condenas por la misma cantidad de años a menores que a mayores coloca al país “a la retaguardia del conjunto de los países latinoamericanos y europeos”. Y reconoce que el tope de 12 años “si bien no resuelve el problema de fondo, que sólo podrá abordarse mediante la reforma integral del régimen de Justicia penal juvenil, significará no sólo paliar los casos individuales que hoy ponen a nuestro país en riesgo de sufrir una sanción por parte de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, sino que además evitará que se sigan aplicando este tipo de condenas violatorias de la normativa nacional e internacional”.

Pero el reconocimiento del decreto-ley 22.278, sancionado el 20 de agosto del ’80, la aplicación de un tope en lugar de un régimen propio de la minoridad, según marca la Convención, y el olvido de proyectos con estado parlamentario y en línea con la Convención son las críticas que levanta el polémico proyecto.

“Como Unicef, entendemos que una propuesta de reforma de este tipo es parcial –dijo a **Página/12** Gimol Pintos–. Después de la sanción de la Ley de Protección Integral a la Niñez el año pasado, están dadas las condiciones para comenzar a discutir un sistema de responsabilidad penal para adolescentes respetuoso de los estándares internacionales de los derechos humanos, que no son sólo un tope.”

“Es un gravísimo retroceso en el campo de los derechos humanos y en el de la infancia y adolescencia –aseguró Laura Musa–. Hasta ahora, los que trabajamos con casos de menores nos presentábamos ante la Justicia con un escrito en el que considerábamos la 22.278 como inconstitucional y derogada de hecho por la Convención del Niño, que tiene rango constitucional. Pero ahora le dan plena vigencia. Es la primera vez en una norma de la democracia que en lugar de derogar un decreto-ley de la dictadura se lo legitima como ley modificando un artículo y dejando el resto tal cual. Es increíble que una Secretaría de Derechos Humanos la plantee como alternativa a la inconstitucionalidad.”

“El primer crítico es el propio (Rodolfo) Mattarollo cuando dice que el proyecto de la ley de topes no resuelve el problema –sostuvo Emilio García Méndez–. Además, deja intacta la 22.278, y no soluciona nada, porque el tope que propone termina siendo más alto que todos los proyectos que ya tienen tratamiento parlamentario.” En Diputados, el proyecto de García Méndez (ARI), el de (Jorge) Vanossi (PRO), y el de (Paola) Spatola (Guardia Peronista), y en Senado el de Vilma Ibarra (de la Victoria) coinciden por completo con las exigencias de la Convención, y ponen condenas no superiores a 3 años para la franja de 14 y 15 años, y 5 para la de 16 y 17, todos estipulan la edad de responsabilidad penal entre 14 y 18, un debido proceso acusatorio, todos restringen la privación delibertad como último recurso. “Si lo que pretende resolver el Gobierno es la situación personal de algunos de los menores, tiene el indulto, que es más rápido. Que proponga una ley de topes, con la mayoría del Congreso, es incomprensible.”

Marcha por una madre presa

Ana D'Angelo



Un grupo de vecinos y familiares de Jannethe Ruiz –la madre de una beba que habría sido asfixiada por quienes la cuidaban y que está presa por “abandono de persona”– se manifestaron ayer frente al edificio de Tribunales. Pidieron la libertad inmediata de la mujer, una inmigrante boliviana, trabajadora textil explotada en un taller de Flores. Jannethe y sus familiares esperan la resolución de su situación procesal por parte del juez en lo criminal Roberto Ponce. El magistrado debe decidir si la procesa por haberle dejado su hija a un matrimonio que la maltrataba. “Ella nunca supo que le hacían daño a su beba”, dijo Estela, una de sus vecinas. “Está lleno de madres que tienen que trabajar 14 horas por 500 pesos como ella y dejar a sus chicos con alguien para poder sobrevivir.”

EL SENADO DEB

Una ley

Por Eduardo Tagliaferro

El acoso sexual comenzará a ser un delito tipificado como tal. Con el respaldo de la mayoría de los bloques, el Senado dará hoy media sanción a un proyecto elaborado por los juristas Ricardo Gil Lavedra y Gustavo Bossert, que ingresó a la Cámara alta casi un año atrás, y que convierte el acoso en un caso específico. Hasta el momento, el delito formaba parte del Código Penal dentro de la figura de la coacción. La iniciativa contempla penalizar no sólo los casos que ocurran en el ámbito laboral, sino en todos aquellos en los que haya una relación jerárquica. El proyecto racionaliza y da una escala a las penas por el abuso, el acoso y la coacción. Además lo define como un delito “de instancia privada”.

A diferencia de otros hechos, el delito de instancia privada comienza a investigarse y tratarse en los tribunales luego de que la víctima lo denuncia. No puede ser denunciado por un tercero. De esta manera, quienes sufran el acoso tendrán la última palabra.

El proyecto al que hoy el Senado le dará su respaldo castiga el acoso sexual con penas que van desde los cuatro meses hasta los cuatro años. La figura no existía como tal, formaba parte de la coacción simple y era castigada con cifras que van desde los dos hasta los cuatro años de prisión. Al tener un castigo mínimo de dos años, tenía mayor condena que el abuso sexual. En diálogo con este diario, la senadora Vilma Ibarra, titular de la Comisión de Justicia y Asuntos Penales, donde se discutió el proyecto, afirmó que “el descenso del mínimo de las penas contempladas para la coacción hace más razonable el castigo. No se está creando una penalidad nueva, sino que se específica una forma particular de coacción”. La legisladora no tiene dudas en afirmar que se trata de “una buena noticia para las mujeres”, víctimas mayoritarias de este delito.

En los fundamentos del proyecto se destaca que “en el ámbito de las relaciones laborales, conforme a las estadísticas y la experiencia, las víctimas son principalmente mujeres”. Allí también se destaca que “un informe de la OIT de 1996 realizado en 36 países señala que la Argentina es uno de los que registran la tasa más alta de acoso sexual en el mundo, junto con Francia, Inglaterra, Canadá y Rumania”. El trabajo de la OIT destaca que “el 16,6 por ciento de las mujeres encuestadas en Argentina informó haber padecido incidentes de carácter sexual en el trabajo durante el año anterior a la encuesta”.

Acosador: ***“Los medios de coerción del acosador son, por ejemplo, amenazas de despido, traslado, modificaciones perjudiciales de las condiciones laborales”.***

Al analizar las situaciones que suelen rodear el ámbito laboral, lugar en el que por excelencia las jerarquías son determinantes, el proyecto precisa que “los medios de coerción del acosador son, por

Proyecto y aclaración

Mientras se desata la polémica por la ley de tope, la legisladora porteña Beatriz Baltroc presentará hoy un proyecto de ley penal juvenil para la ciudad de Buenos Aires, que implica un tratamiento integral con los requerimientos de la Convención de los Derechos del Niño. La Defensoría General de la Nación aclaró que ninguno de los cinco casos de menores condenados a perpetua presentados ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos fueron aún admitidos por ese tribunal. "Admitir que cuatro de los cinco casos primero fueron rechazados por cuestiones formales y luego admitidos podría llevar erróneamente a la idea de que la CIDH priorizó cuestiones formales por sobre la salvaguarda de los derechos humanos".

Gonzalo Martínez



"Es la primera vez que en democracia se reconoce una ley de la dictadura", dijo Laura Musa.
"No solucionan nada. Ya existen proyectos que proponen un tratamiento integral", dijo García Méndez.

Polémica por el proyecto de fijar un tope para las condenas a menores

Por Horacio Cecchi

El Gobierno propuso un máximo de 12 años. Así, busca evitar condenas a perpetua. Especialistas y ONG piden una ley integral.

El próximo envío del proyecto de ley de 12 años como tope a las condenas a menores de 18 años al Congreso desató un vendaval de críticas de parte de organismos de DD.HH. y especialistas. "Legitima un decreto de la dictadura (el 22.278)", dijo Laura Musa, ex diputada del ARI y titular de la Fundación Sur. "El tope no resuelve nada. Si es una cuestión de urgencia y de casos puntuales, el Ejecutivo tiene a su disposición el indulto", sostuvo el diputado del ARI y ex consultor de la Unicef, Emilio García Méndez. "Entendemos que una reforma de este tipo es parcial porque no es sólo un tope lo que propone la Convención por los Derechos del Niño, sino algo mucho más complejo", aseguró Gimol Pintos, oficial de Reforma Legal de Unicef Argentina. "En el Congreso hay cuatro o cinco proyectos que proponen un tratamiento específico para jóvenes –describió el asesor de un senador–, que aplican sanciones que no superan los 5 años, que proponen la pérdida de la libertad como último caso, que ya tienen estado parlamentario y que cuentan con un apoyo amplio en las dos cámaras."

El proyecto de ley de tope a las condenas que propone el Ejecutivo tiene un solo artículo y en él se establece el máximo de 12 años para sancionar a un menor de 18 años. En sus fundamentos, el Ejecutivo sostiene que imponer condenas por la misma cantidad de años a menores que a mayores coloca al país "a la retaguardia del conjunto de los países latinoamericanos y europeos". Y reconoce que el tope de 12 años "si bien no resuelve el problema de fondo, que sólo podrá abordarse mediante la reforma integral del régimen de Justicia penal juvenil, significará no sólo paliar los casos individuales que hoy ponen a nuestro país en riesgo de sufrir una sanción por parte de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, sino que además evitará que se sigan aplicando este tipo de condenas violatorias de la normativa nacional e internacional".

Pero el reconocimiento del decreto-ley 22.278, sancionado el 20 de agosto del '80, la aplicación de un tope en lugar de un régimen propio de la minoridad, según marca la Convención, y el olvido de proyectos con estado parlamentario y en línea con la Convención son las críticas que levanta el polémico proyecto.

"Como Unicef, entendemos que una propuesta de reforma de este tipo es parcial –dijo a **Página/12** Gimol Pintos–. Después de la sanción de la Ley de Protección Integral a la Niñez el año pasado, están dadas las condiciones para comenzar a discutir un sistema de responsabilidad penal para adolescentes respetuoso de los estándares internacionales de los derechos humanos, que no sea sólo un tope."

"Es un gravísimo retroceso en el campo de los derechos humanos y en el de la infancia y adolescencia –aseguró Laura Musa–. Hasta ahora, los que trabajamos con casos de menores nos presentábamos ante la Justicia con un escrito en el que considerábamos la 22.278 como inconstitucional y derogada de hecho por la Convención del Niño, que tiene rango constitucional. Pero ahora le dan plena vigencia. Es la primera vez en una norma de la democracia que en lugar de derogar un decreto-ley de la dictadura se lo legitima como ley modificando un artículo y dejando el resto tal cual. Es increíble que una Secretaría de Derechos Humanos la plantee como alternativa a la inconstitucionalidad."

"El primer crítico es el propio (Rodolfo) Mattarollo cuando dice que el proyecto de la ley de topes no resuelve el problema –sostuvo Emilio García Méndez–. Además, deja intacta la 22.278, y no soluciona nada, porque el tope que propone termina siendo más alto que todos los proyectos que ya tienen tratamiento parlamentario." En Diputados, el proyecto de García Méndez (ARI), el de (Jorge) Vanossi (PRO), y el de (Paola) Spatola (Guardia Peronista), y en Senado el de Vilma Ibarra (de la Victoria) coinciden por completo con las exigencias de la Convención, y ponen condenas no superiores a 3 años para la franja de 14 y 15 años, y 5 para la de 16 y 17, todos estipulan la edad de responsabilidad penal entre 14 y 18, un debido proceso acusatorio, todos restringen la privación delibertad como último recurso. "Si lo que pretende resolver el Gobierno es la situación personal de algunos de los menores, tiene el indulto, que es más rápido. Que proponga una ley de topes, con la mayoría del Congreso, es incomprensible."

Marcha por una madre presa

Ana D'Angelo



Un grupo de vecinos y familiares de Jannethe Ruiz –la madre de una beba que habría sido asfixiada por quienes la cuidaban y que está presa por "abandono de persona"– se manifestaron ayer frente al edificio de Tribunales. Pidieron la libertad inmediata de la mujer, una inmigrante boliviana, trabajadora textil explotada en un taller de Flores. Jannethe y sus familiares esperan la resolución de su situación procesal por parte del juez en lo criminal Roberto Ponce. El magistrado debe decidir si la procesa por haberle dejado su hija a un matrimonio que la maltrataba. "Ella nunca supo que le hacían daño a su beba", dijo Estela, una de sus vecinas. "Está lleno de madres que tienen que trabajar 14 horas por 500 pesos como ella y dejar a sus chicos con alguien para poder sobrevivir."

EL SENADO DEBATE HOY EL PROYECTO DE PENALIZAR EL ACOSO SEXUAL

Una ley contra el abuso jerárquico

Por Eduardo Tagliaferro

Si se cumplen las previsiones, hoy tendrá media sanción la iniciativa que convierte el acoso sexual en una figura penal específica. El proyecto castiga el acoso en cualquier ámbito donde exista una relación jerárquica. Las penas previstas van de los cuatro meses a los cuatro años.

El acoso sexual comenzará a ser un delito tipificado como tal. Con el respaldo de la mayoría de los bloques, el Senado dará hoy media sanción a un proyecto elaborado por los juristas Ricardo Gil Lavedra y Gustavo Bossert, que ingresó a la Cámara alta casi un año atrás, y que convierte el acoso en un caso específico. Hasta el momento, el delito formaba parte del Código Penal dentro de la figura de la coacción. La iniciativa contempla penalizar no sólo los casos que ocurran en el ámbito laboral, sino en todos aquellos en los que haya una relación jerárquica. El proyecto racionaliza y da una escala a las penas por el abuso, el acoso y la coacción. Además lo define como un delito "de instancia privada".

A diferencia de otros hechos, el delito de instancia privada comienza a investigarse y tratarse en los tribunales luego de que la víctima lo denuncia. No puede ser denunciado por un tercero. De esta manera, quienes sufran el acoso tendrán la última palabra.

El proyecto al que hoy el Senado le dará su respaldo castiga el acoso sexual con penas que van desde los cuatro meses hasta los cuatro años. La figura no existía como tal, formaba parte de la coacción simple y era castigada con cifras que van desde los dos hasta los cuatro años de prisión. Al tener un castigo mínimo de dos años, tenía mayor condena que el abuso sexual. En diálogo con este diario, la senadora Vilma Ibarra, titular de la Comisión de Justicia y Asuntos Penales, donde se discutió el proyecto, afirmó que "el descenso del mínimo de las penas contempladas para la coacción hace más razonable el castigo. No se está creando una penalidad nueva, sino que se especifica una forma particular de coacción". La legisladora no tiene dudas en afirmar que se trata de "una buena noticia para las mujeres", víctimas mayoritarias de este delito.

En los fundamentos del proyecto se destaca que "en el ámbito de las relaciones laborales, conforme a las estadísticas y a la experiencia, las víctimas son principalmente mujeres". Allí también se destaca que "un informe de la OIT de 1996 realizado en 36 países señala que la Argentina es uno de los que registran la tasa más alta de acoso sexual en el mundo, junto con Francia, Inglaterra, Canadá y Rumania". El trabajo de la OIT destaca que "el 16,6 por ciento de las mujeres encuestadas en Argentina informó haber padecido incidentes de carácter sexual en el trabajo durante el año anterior a la encuesta".

> **Acosador:** *"Los medios de coerción del acosador son, por ejemplo, amenazas de despido, traslado, modificaciones perjudiciales de las condiciones laborales".*

Al analizar las situaciones que suelen rodear el ámbito laboral, lugar en el que por excelencia las jerarquías son determinantes, el proyecto precisa que "los medios de coerción del acosador son, por ejemplo, amenazas de despido, traslado, modificaciones perjudiciales de las condiciones laborales, así como la concreción de las amenazas. Tales conductas representan actos ilícitos, ya que violan el derecho del empleado a gozar de salud física y psíquica en su trabajo y condiciones laborales estables".

Así como se avanza en la descripción del delito del acoso, en la iniciativa también se especifican los casos en los que no corresponde utilizar esa figura. "No invisten el carácter de acoso los intentos de seducción que no se acompañan de ninguna forma de coerción, aun cuando resulten rechazados, intentos que entran en el vasto campo de los simples actos lícitos, sin trascendencia jurídica."

Para los legisladores, incorporar el acoso sexual como tipo del Código Penal puede tener efectos disuasorios. Textualmente señalan que "el efecto disuasorio de la amenaza de castigo penal puede contribuir a la disminución de los hechos, teniendo en cuenta particularmente el nivel de mayor responsabilidad que, por su jerarquía en la relación laboral, docente o de otra índole, ostentan quienes cometen el ilícito".

El proyecto que hoy llegará al recinto ingresó a la Cámara alta el año pasado. En junio del 2005, la hoy diputada Diana Conti presentó la iniciativa redactada por Bossert y Gil Lavedra. Dejando en claro el consenso político que rodeaba y aún rodea al proyecto, fue presentado en el Salón Azul del Congreso, en un acto del que participaron casi todos los bloques de la Cámara alta. Acompañando a Conti, firmaron el proyecto los justicialistas Miguel Angel Pichetto, Marita Perceval, Roxana Latorre, Haidé Giri, Silvia Gallego, Sonia Escudero y Mabel Caparrós; las radicales Miriam Curletti, Amanda Isidori y Marcela Lescano; Carlos Rossi, del Vecinalista Partido Nuevo de Córdoba; Vilma Ibarra, del Frente Grande; el socialista Rubén Giustiniani y la puntana Liliana Negre de Alonso.

Rafael Yohai



El proyecto de penalización del acoso fue elaborado por Ricardo Gil Lavedra y Gustavo Bossert.
"No invisten el carácter de acoso los intentos de seducción que no se acompañan de coerción."

UNA NENA CONTO COMO SU PADRASTRO MATO A SU MADRE

"Le pedía que no le pegue más"

"Le tapé a mamá la cabeza con la colcha. Yo pedía que no le pegara más", contó la nena, de cinco años. La chiquita fue testigo del crimen de su madre, Marcela Novillo, cometido por su esposo (padrastro de la nena), según ese testimonio y la investigación policial. El brutal homicidio conmovió a la ciudad de Villa Mercedes, en San Luis. El acusado por el crimen está detenido.

"El día anterior al crimen yo estaba con mi cuñado. Le dije que cuidara a mi hermana, pero él estaba drogado desde hacía 4 días. Yo le advertí que la cuidara porque me había enterado que él le pegaba", relató a **Página/12** Alberto Novillo, hermano de la víctima. "Ya le había pegado antes, pero nadie me lo dijo. Los vecinos no se metían. Al día siguiente una vecina contó que en la madrugada se sintieron gritos, entonces mi hermano fue a ver qué pasaba y la encontró en la cama. Estaba tirada, desnuda, le había reventado la cabeza a trompadas. El bebé de dos meses estaba cerca de su pecho, con la nena de 5 años", describió.

Después del velorio de la mujer, los familiares encontraron un casete de audio donde el presunto homicida habría dejado grabadas las razones por las que atacó a su mujer. "No podemos dar a conocer su contenido porque él aún no declaró. Lo vamos a presentar al juez después que él declare", señaló el hermano.

Marcela Novillo tenía 33 años y era madre de una nena de 5 años, y de un varón de 9 años, ambos producto de una relación anterior y, además, de un bebé de dos meses que tuvo con su esposo, Gustavo Ceferino Racca, de 32, acusado de su asesinato. El lunes lo detuvieron "en la casa de una tía. El dice que es inocente", repitió Novillo. La familia y la policía conjeturan que Racca, tras golpear ferozmente a su mujer, "se fugó en una moto, tras avisarle a su hermana y a su cuñado que fueran a buscar a su hijo, que al parecer había quedado en compañía de su hermanita que vio todo".

Alberto Novillo relató que cuando entró en la casa de su hermana "había sangre y pelos por toda la casa, incluso en la mamadera del bebé". El hermano de la víctima comentó que su sobrina le dijo: "Le tapé a mamá la cabeza con la colcha. Yo pedía que no le pegara más".

El imputado de "homicidio calificado por vínculo, alevosía y ensañamiento" declaró hoy ante el juez del caso. Según el abogado de la familia de Marcela, Flavio Avila, "está siendo trasladado a diversas comisarías de Villa Mercedes por su seguridad".

El sospechoso "ya había estado detenido y en la cárcel conoció a Marcela, que lo iba a visitar; se casaron en el penal". Marcela, según la instrucción policial, falleció después de 3 o 4 horas de agonía. El cuerpo fue hallado por otro de sus hermanos. Ahora, los tres chicos quedaron a cargo de Alberto.

Villa Mercedes es una comunidad chica y esto conmocionó no sólo a esta localidad sino a la provincia de San Luis. Después de practicar la necropsia, la policía determinó que "la causa de la muerte fue por politraumatismos de cráneo, pero además había múltiples golpes, principalmente en la zona hepática, con estallido del hígado y escoriaciones por arrastre".

PATOTA

Una patota atacó a dos jóvenes y mató a uno de ellos, de 19 años, ambos hermanos, a la salida de una fiesta en la localidad bonaerense de González Catán. Se trata de Darío Amado, quien fue sorprendido cuando salía de una fiesta familiar con su hermano por un grupo de 20 desconocidos, quienes quisieron robarles sus efectos de valor. Por el homicidio fue detenido un joven de 17 años acusado de ser la persona que inició los acontecimientos. Después de la golpiza, los hermanos quedaron tirados en el piso hasta que fueron descubiertos por unos vecinos, tras lo cual fueron llevados al Hospital Evita, donde permanecieron en observación y fueron dados de alta. Luego, Darío Amado comenzó a sentir fuertes cefaleas y continuos vómitos. Volvió al centro asistencial donde entró en estado de coma y murió.

Chicos en 3D

Por primera vez en el país, 300 alumnos de séptimo grado de escuelas públicas de la ciudad de Buenos Aires y de la provincia disfrutaron de una función de cine en 3D en la primera sala con estas características. "Los espectadores eran chicos de 11 y 12 años de 10 escuelas públicas de Villa Urquiza, Núñez y Vicente López", explicó Roxana Morduchowicz, directora del Programa Escuela y Medios del Ministerio de Educación de la Nación, desde donde se promovió la iniciativa. La inauguración de la sala se efectuó en el Showcenter de Vicente López. El objetivo es "fortalecer la relación de los chicos en las escuelas y el cine e integrar el lenguaje audiovisual en la vida escolar", señaló. "Ninguno de los presentes había visto cine en 3D", agregó.

BATE HOY EL PROYECTO DE PENALIZAR EL ACOSO SEXUAL

contra el abuso jerárquico

Si se cumplen las previsiones, hoy tendrá media sanción la iniciativa que convierte el acoso sexual en una figura penal específica. El proyecto castiga el acoso en cualquier ámbito donde exista una relación jerárquica. Las penas previstas van de los cuatro meses a los cuatro años.

Rafael Yohai



El proyecto de penalización del acoso fue elaborado por Ricardo Gil Lavedra y Gustavo Bossert.
"No invisten el carácter de acoso los intentos de seducción que no se acompañan de coerción."

ejemplo, amenazas de despido, traslado, modificaciones perjudiciales de las condiciones laborales, así como la concreción de las amenazas. Tales conductas representan actos ilícitos, ya que violan el derecho del empleado a gozar de salud física y psíquica en su trabajo y condiciones laborales estables".

Así como se avanza en la descripción del delito del acoso, en la iniciativa también se especifican los casos en los que no corresponde utilizar esa figura. "No invisten el carácter de acoso los intentos de seducción que no se acompañan de ninguna forma de coerción, aun cuando resulten rechazados, intentos que entran en el vasto campo de los simples actos lícitos, sin trascendencia jurídica."

Para los legisladores, incorporar el acoso sexual como tipo del Código Penal puede tener efectos disuasorios. Textualmente señalan que "el efecto disuasorio de la amenaza de castigo penal puede contribuir a la disminución de los hechos, teniendo en cuenta particularmente el nivel de mayor responsabilidad que, por su jerarquía en la relación laboral, docente o de otra índole, ostentan quienes cometen el ilícito".

El proyecto que hoy llegará al recinto ingresó a la Cámara alta el año pasado. En junio del 2005, la hoy diputada Diana Conti presentó la iniciativa redactada por Bossert y Gil Lavedra. Dejando en claro el consenso político que rodeaba y aún rodea al proyecto, fue presentado en el Salón Azul del Congreso, en un acto del que participaron casi todos los bloques de la Cámara alta. Acompañando a Conti, firmaron el proyecto los justicialistas Miguel Angel Pichetto, Marita Perceval, Roxana Latorre, Haidé Giri, Silvia Gallego, Sonia Escudero y Mabel Caparrós; las radicales Miriam Curletti, Amanda Isidori y Marcela Lescano; Carlos Rossi, del Vecinalista Partido Nuevo de Córdoba; Vilma Ibarra, del Frente Grande; el socialista Rubén Giustiniani y la puntana Liliana Negre de Alonso.

UNA NENA CONTO COMO SU PADRASTRO MATO A SU MADRE

"Le pedía que no le pegue más"

"Le tapé a mamá la cabeza con la colcha. Yo pedía que no le pegara más", contó la nena, de cinco años. La chiquita fue testigo del crimen de su madre, Marcela Novillo, cometido por su esposo (padrastro de la nena), según ese testimonio y la investigación policial. El brutal homicidio conmovió a la ciudad de Villa Mercedes, en San Luis. El acusado por el crimen está detenido.

"El día anterior al crimen yo estaba con mi cuñado. Le dije que cuidara a mi hermana, pero él estaba drogado desde hacía 4 días. Yo le advertí que la cuidara porque me había enterado que él le pegaba", relató a **Página/12** Alberto Novillo, hermano de la víctima. "Ya le había pegado antes, pero nadie me lo dijo. Los vecinos no se metían. Al día siguiente una vecina contó que en la madrugada se sintieron gritos, entonces mi hermano fue a ver qué pasaba y la encontró en la cama. Estaba tirada, desnuda, le había reventado la cabeza a trompadas. El bebé de dos meses estaba cerca de su pecho, con la nena de 5 años", describió.

Después del velorio de la mujer, los familiares encontraron un casete de audio donde el presunto homicida habría dejado grabadas las razones por las que atacó a su mujer. "No podemos dar a conocer su contenido porque él aún no declaró. Lo vamos a presentar al juez después que él declare", señaló el hermano.

Marcela Novillo tenía 33 años y era madre de una nena de 5 años, y de un varón de 9 años, ambos producto de una relación anterior y, además, de un bebé de dos meses que tuvo con su esposo, Gustavo Ceferino Racca, de 32, acusado de su asesinato. El lunes lo detuvieron "en la casa de una tía. El dice que es inocente", repitió Novillo. La familia y la policía conjeturan que Racca, tras golpear ferozmente a su mujer, "se fugó en una moto, tras avisarle a su hermana y a su cuñado que fueran a buscar a su hijo, quien al parecer había quedado en compañía de su hermanita que vio todo".

Alberto Novillo relató que cuando entró en la casa de su hermana "había sangre y pelos por toda la casa, incluso en la mamadera del bebé". El hermano de la víctima comentó que su sobrina le dijo: "Le tapé a mamá la cabeza con la colcha. Yo pedía que no le pegara más".

El imputado de "homicidio calificado por vínculo, alevosía y ensañamiento" declaró hoy ante el juez del caso. Según el abogado de la familia de Marcela, Flavio Avila, "está siendo trasladado a diversas comisarías de Villa Mercedes por su seguridad".

El sospechoso "ya había estado detenido y en la cárcel conoció a Marcela, que lo iba a visitar; se casaron en el penal". Marcela, según la instrucción policial, falleció después de 3 o 4 horas de agonía. El cuerpo fue hallado por otro de sus hermanos. Ahora, los tres chicos quedaron a cargo de Alberto.

Villa Mercedes es una comunidad chica y esto conmocionó no sólo a esta localidad sino a la provincia de San Luis. Después de practicar la necropsia, la policía determinó que "la causa de la muerte fue por politraumatismos de cráneo, pero además había múltiples golpes, principalmente en la zona hepática, con estallido del hígado y escoriaciones por arrastre".

PATOTA

Una patota atacó a dos jóvenes y mató a uno de ellos, de 19 años, ambos hermanos, a la salida de una fiesta en la localidad bonaerense de González Catán. Se trata de Darío Amado, quien fue sorprendido cuando salía de una fiesta familiar con su hermano por un grupo de 20 desconocidos, quienes quisieron robarles sus efectos de valor. Por el homicidio fue detenido un joven de 17 años acusado de ser la persona que inició los acontecimientos. Después de la golpiza, los hermanos quedaron tirados en el piso hasta que fueron descubiertos por unos vecinos, tras lo cual fueron llevados al Hospital Evita, donde permanecieron en observación y fueron dados de alta. Luego, Darío Amado comenzó a sentir fuertes cefaleas y continuos vómitos. Volvió al centro asistencial donde entró en estado de coma y murió.

Chicos en 3D

Por primera vez en el país, 300 alumnos de séptimo grado de escuelas públicas de la ciudad de Buenos Aires y de la provincia disfrutaron de una función de cine en 3D en la primera sala con estas características. "Los espectadores eran chicos de 11 y 12 años de 10 escuelas públicas de Villa Urquiza, Núñez y Vicente López", explicó Roxana Morduchowicz, directora del Programa Escuela y Medios del Ministerio de Educación de la Nación, desde donde se promovió la iniciativa. La inauguración de la sala se efectuó en el Showcenter de Vicente López. El objetivo es "fortalecer la relación de los chicos en las escuelas y el cine e integrar el lenguaje audiovisual en la vida escolar", señaló. "Ninguno de los presentes había visto cine en 3D", agregó.

MIRADOR

PALESTINA

Acuerdo de financiación

Con mucha cautela, el denominado Cuarteto de Madrid –la ONU, la Unión Europea (UE), Estados Unidos y Rusia– alcanzó ayer un acuerdo para continuar financiando al pueblo palestino, sin a la vez apoyar al gobierno de la Autoridad Palestina (AP), controlado por la organización radical Hamas. Se trata de un mecanismo temporario, "que operará con transparencia para asegurar la entrega directa de asistencia al pueblo palestino", según explicó el secretario general de Naciones Unidas, Kofi Annan, que agregó que "comenzará a operar tan pronto sea posible y cada tres meses evaluará su continuidad". La comisaria europea de Relaciones Exteriores, Benita Ferrero Waldner, adelantó que el plan podría estar listo "en cuestión de semanas". Por su parte, la secretaria de Estado estadounidense, Condoleezza Rice, recalcó que la ayuda financiera "no pasará" por la AP. El anuncio fue en respuesta a la advertencia que emitió el Banco Mundial (BM) el lunes pasado. Un informe de esta organización confirmó lo que las autoridades palestinas venían diciendo a gritos: la falta de ayuda económica extranjera ha desencadenado una grave crisis en las finanzas de la ANP, que ya tiene problemas pagando a los funcionarios de seguridad y de los servicios públicos. En el final de la declaración oficial, todos los miembros del Cuarteto reiteran sus tradicionales demandas: Hamas debe renunciar a la violencia, reconocer al Estado de Israel y cumplir con los tratados preexistentes.

EE.UU./IRAN

Bush practica la diplomacia

La diplomacia es "la mejor opción". Llamativamente, esta frase la dijo ayer el presidente estadounidense George Bush, el mismo que desde que comenzó el conflicto con Irán sostiene que la "opción militar" está siempre en la mesa. "Un presidente tiene que ser capaz de decir a la población que la diplomacia no funcionó", antes de tomar medidas más drásticas, explicó el mandatario después de desestimar el inusual acercamiento de su par iraní, Mahmud Ahmadinejad, que el lunes le envió una carta en la que proponía "nuevas formas" para solucionar el enfrentamiento de forma pacífica. En tanto, la troika europea –Alemania, Francia y el Reino Unido– está preparando un paquete de incentivos y de medidas coercitivas que acompañen al proyecto de resolución que presentaron la semana pasada. Según explicó el canciller francés Phillipe Douste Blazy, la implementación de sanciones dependerá de la actitud que tome Irán sobre su programa nuclear. Sin embargo, la troika todavía no ha conseguido el apoyo chino y ruso para hacerlo.

La mayoría simple exigida para la elección de hoy es 506 votos y la coalición de centroizquierda italiana cuenta con 540 electores. Si votan en bloque, saldrá hoy mismo electo el poscomunista Giorgio Napolitano. Será el sucesor del presidente Ciampi.

EFE



El centroizquierda buscará sumar votos por Napolitano.
Berlusconi, líder opositor, pidió para hoy el voto en blanco.

Italia tendrá presidente hoy, cuando voten por cuarta vez

"Hemos elegido un gran candidato, que espero mañana (por hoy) será un gran presidente", dijo anoche Prodi después del segundo día de voto y la tercera "fumata negra" al anunciar la candidatura de Giorgio Napolitano. En la votación de hoy, no será necesaria la mayoría de dos tercios exigida en las primeras tres votaciones y la decisión se toma por mayoría absoluta. El anuncio de la candidatura del diputado poscomunista fue recibida con aplausos por los electores presentes en el Parlamento, lo que dio pie a los analistas a predecir que en las próximas horas Napolitano será presidente de Italia.

El Parlamento italiano dedicó la jornada de ayer al rito de la votación intrascendente. Diputados, senadores y delegados de las regiones pasaron dos veces por las urnas para introducir en la ranura una boleta en blanco, siguiendo instrucciones de Romano Prodi y Silvio Berlusconi. La elección del nuevo jefe del Estado continuó en vía muerta: el centroderecha se negó a votar al único candidato en juego, Giorgio Napolitano, y expresó su rechazo con el voto en blanco; el centroizquierda optó por conceder una segunda jornada de reflexión a sus rivales a la espera de forjar un consenso amplio en torno de Napolitano y, entretanto, se mantuvo también en el blanco. El dirigente de la Casa de las Libertades y previsible próximo jefe de la oposición, Silvio Berlusconi, no ha aprobado aún el nombre de Napolitano. Berlusconi ha pedido para hoy el voto en blanco, en lo que se ve como una estrategia de desgaste de la Unión, que cuenta con una exigua mayoría en el Senado. Para compensar eso, la Unión cambió de candidato, ya que en un principio se preveía que fuera Massimo D'Alema, el presidente de los Demócratas de Izquierda (DS), partido que cuenta con la mayoría en la coalición de la Unión.

Considerando que la mayoría simple exigida es 506 votos y que la Unión cuenta con 540 electores, si todo el centroizquierda vota compacto –como ayer anunciaron sus líderes a los cuatro vientos–, Napolitano no tendrá problema alguno para ser elegido sucesor de Ciampi. La Unión pretende que los conservadores que lidera Berlusconi y que suman 460 votos también apoyen a Napolitano, con el objetivo de lograr que sea elegido con una amplia mayoría. Según Berlusconi, su electorado no entendería que los conservadores votaran a una persona "de la otra parte política". La Liga del Norte, a su vez, considera un "suicidio" para el centroderecha votar al ex comunista y advirtió que un eventual voto favorable de los democristianos romperá la coalición. Gianfranco Fini, ministro de Exteriores en funciones y líder de Alianza Nacional, advirtió a los aliados democristianos que es un "grave error" dividir a la coalición, que ha perdido las elecciones generales del pasado mes de abril por menos de 25.000 votos y se considera "vencedora moral".

Aunque las espadas siguen en alto, vista la decisión de la Unión de votar en bloque por su hombre, el camino de Napolitano hacia el "Colle", como se conoce a la presidencia de la República, no se presenta fácil.

A no ser que se produzca un golpe de efecto en el último momento, el veterano dirigente ex comunista Giorgio Napolitano, de 81 años, será elegido en esta cuarta votación nuevo presidente de la República, una vez que su coalición, la Unión, tenga los votos necesarios para elegirlo en solitario. Si es así, por primera vez en la historia de la República Italiana un ex comunista, que ya fue presidente de la Cámara de Diputados y ministro de Interior, ocupará la jefatura del Estado. Napolitano, nacido en Nápoles, conocido como "re Umberto" por su parecido con el último rey de Italia y que fue el líder del ala "migliorista" (reformista, "derechista") del desaparecido Partido Comunista PCI, pasará a ser el undécimo presidente y sucesor de Carlo Azeglio Ciampi.

DECLARO POR EL CASO CLEARSTREAM

Sarkozy, el protagonista

Por J. M. Marti Font *
Desde París

Dominique de Villepin, el primer ministro francés, parecía perdido en un laberinto, fuera de juego, mientras su rival, el ministro del Interior, Nicolas Sarkozy, manejaba la agenda y ocupaba todo el escenario. Por la mañana, como parte civil, Sarkozy declaró durante más de dos horas ante los jueces Jean-Marie d'Huy y Henri Pons, que llevan el caso Clearstream por el que el primero habría tratado de involucrar a su rival en un falso caso de corrupción, y les dijo a los magistrados: "Quiero saber quién, cómo y cuándo me metieron en este asunto".

Por la tarde, Sarkozy, en un discurso de claro tono presidencialista, ante militantes de su partido, la Unión por un Movimiento Popular (UMP) en Niza denunció "el deterioro de la política cuando la mentira se impone a la verdad (...), cuando hay que defenderse de miserables maquinaciones organizadas por oficinas que intentan comprometer y aprendices de conspiradores buscando ensuciar".

Según publica el semanario *Le Canard Enchaîné*, el general de los servicios de Inteligencia Philippe Rondot, cuyas confesiones implican directamente a Villepin y apuntan hacia Jacques Chirac, habría declarado a los jueces que el presidente de la República tiene una cuenta privada en el banco Tokio Sowa Bank, en Japón, en la que una "fundación cultural" ha hecho ingresos por un valor de 47,5 millones de euros. El palacio del Elíseo desmintió inmediatamente esta información en forma rotunda.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

SECTORES

Santa

Página/12
en Bolivia

Por Pablo Stefanoni
Desde La Paz

La noticia se expandió como reguero de pólvora y ya ocupa las primeras planas de los diarios bolivianos: después de la nacionalización de los hidrocarburos, el gobierno de Evo Morales se apresta a llevar adelante una medida potencialmente más explosiva: una segunda reforma agraria que "elimine el latifundio improductivo", en un país en el que el 40 por ciento de la población aún vive en el campo. La consigna de los años '40 era "tierras para el indio, minas para el Estado", hoy basta cambiar minas por hidrocarburos para sintetizar los objetivos del nuevo nacionalismo indígena que llegó al gobierno el pasado 22 de enero. Al afectar intereses internos regionalizados, la "nacionalización de la tierra" amenaza con reactivar la ofensiva autonomista del oriente boliviano, liderada por Santa Cruz. Los sectores empresariales y políticos cruceños ya anticiparon su rechazo a la medida y reclamaron que la Comisión Agraria Departamental, presidida por el prefecto del departamento, sea la encargada de definir la política de tenencia de la tierra. Una especie de "blindaje" frente al gobierno nacional en manos de la izquierda. Según el Ministerio de Desarrollo Rural, entre 11 y 14 millones de los 106 millones de hectáreas cultivables que posee Bolivia son susceptibles de ser redistribuidas.

Promulgada en la localidad cochabambina de Ucureña el 2 de agosto de 1953, la reforma agraria fue decidida por el gobierno del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) frente a las presiones de las milicias campesinas que ocupaban las haciendas demandando una "revolución agraria". Fue el primer intento de resolver de manera radical el problema de la tierra. Sin embargo, la medida no afectó al oriente boliviano, ya que allí no había latifundios, sino "empresas agrícolas" con jornaleros asalariados, funcionales a los objetivos nacionalistas revolucionarios de dejar atrás el "régimen feudal" y avanzar por el camino de la modernización capitalista del país. Luego, el dictador Hugo Banzer Suárez (1971-1978) utilizó la tierra para pagar los favores de quienes apoyaron su ascenso al poder mediante un golpe de Estado, al tiempo que el narcotráfico se constituía en una de las fuentes de acumulación de poder económico, político y de acceso a grandes extensiones de tierra.

> **Brasileños:**
> ***"Trabajamos en el desalojo de propietarios extranjeros irregulares, mayoritariamente brasileños, en la zona fronteriza del departamento de Pando".***

Paralelamente, en el occidente los minifundios resultantes del re-

EMPRESARIOS Y POLITICOS RECHAZARON EL PROYECTO DE EVO MORALES

Cruz se opone a la reforma agraria

La "nacionalización de la tierra" en Bolivia amenaza con reactivar la ofensiva autonomista del rico oriente boliviano. Los cruceños reclaman que sea su departamento el que defina la política de tenencia de la tierra. Entre once y catorce millones de hectáreas cultivables son susceptibles de ser redistribuidas.

parto inicial de tierras fueron dividiéndose en sucesivas herencias hasta pequeñas extensiones denominadas surcofundios, su productividad se deterioró ante la ausencia de políticas de apoyo desde el Estado y las estructuras de propiedad comunal se disolvieron en gran medida en propiedades familiares. Hoy las "empresas agrícolas", vinculadas con la agroexportación, según datos del sociólogo Danilo Paz, controlan el 90 por ciento de la tierra productiva.

La ley INRA aprobada en 1996 otorgó a los pueblos indígenas, fundamentalmente del oriente del país, las denominadas tierras comunitarias de origen –unos 5 millones de hectáreas– y se propuso clarificar la situación de la propiedad de la tierra, anular los títulos fraudulentos y priorizar la titulación de las tierras de los pueblos indígenas. Después de diez años, los resultados son frustrantes para la mayoría de los campesinos y las grandes extensiones de tierras cedidas a las comunidades para que reproduzcan sus hábitos de vida tradicionales, sin apoyo técnico ni económico, no permitieron superar las condiciones de pobreza crónica de los indígenas de tierras bajas, lo que se suma a la constante presión de los "terceros" –ganaderos, madereros, petroleras y los mismos campesinos colonizadores del occidente del país– sobre sus tierras.

–¿Puede hablarse de una segunda reforma agraria? –preguntó **Página/12** al viceministro de Tierras, Alejandro Almaraz.

–Sería pertinente llamarlo así pero la hemos denominado "ley de reconducción comunitaria de la reforma agraria", para enfatizar algunos aspectos novedosos. En este caso podría redistribuirse tres o cuatro veces más tierra en la cuarta parte del tiempo que durante la reforma agraria de 1953. Por otro lado, la reforma agraria distribuyó tierras de manera individual y en condiciones de libre disponibilidad, mientras que nosotros estamos trabajando en un reparto colectivo, preservándolo de futuros procesos de reconcentración de tierras y fortaleciendo su desarrollo productivo.

–¿Qué tipo de tierras se va a redistribuir?

Lo que se va a redistribuir son los nuevos latifundios, que son más agresivos y nocivos que los antiguos, lo que se denomina "engorde de tierras", es decir, mantener la tierra improductiva, como garantía de operaciones bancarias y como objeto de acciones especulativas. De todas formas, también se afectará a los viejos latifundios. Estas tierras van a pasar a manos de comunidades campesinas e indígenas.

–¿De qué superficie estamos hablando?

–Son varios millones de hectáreas. Más de dos millones ya fueron declaradas tierra fiscal y disponible por el Instituto Nacional de la Reforma Agraria, ésas son las primeras tierras que se van a distribuir. Por otro lado, estamos trabajando en el desalojo de propietarios extranjeros irregulares, mayoritariamente brasileños, en la zona fronteriza del departamento de Pando. Ya está en proceso su expulsión, una delegación de nuestro viceministerio entregó días atrás las órdenes de desalojo y esas tierras serán distribuidas entre las comunidades pandinas.

La reacción regional-empresarial cruceña no se hizo esperar. La confederación de empresarios privados de Santa Cruz reclamó "seguridad jurídica" y rechazó cualquier tipo de expropiación, en tanto que la influyente Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO) condenó por anticipado el "avasallamiento de tierras", señaló que en el tema tierra "no hay verdades absolutas", y reclamó que las políticas agrarias se decidan por consenso y que se siga con el saneamiento por parte del INRA para determinar qué propiedades son improductivas.

Ayer, el gobierno anunció el Plan Nacional de Apoyo a la Producción, con la finalidad de fomentar la mecanización del campo mediante la cesión de 900 tractores a las comunidades y el incentivo a producciones como la quinua y la cría de camélidos.

AFP



Evo Morales prepara la eliminación de los latifundios improductivos.
Una semana después de anunciar la nacionalización de los hidrocarburos.

EL SUPREMO DE CHILE NEGO INDULTO A SEIS MILITARES

El amparo que no es para ellos

La Corte Suprema chilena sentó jurisprudencia ayer al rechazar un fallo de segunda instancia en el que se indultaba a seis militares retirados y a un ex agente civil de la dictadura pinochetista por los crímenes cometidos en el centro clandestino conocido como Villa Grimaldi, amparándose en una vieja amnistía decretada por Augusto Pinochet a finales de los setenta. El máximo tribunal determinó que el derecho internacional, que caracteriza a estos delitos como de "lesa humanidad", se imponía por sobre la "autoamnistía" del período dictatorial.

El juez Alejandro Solís podrá ahora continuar investigando las desapariciones de varios miembros del entonces clandestino Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), que involucrarían al ex jefe de la DINA, la policía secreta del régimen pinochetista, el general Manuel Contreras, el ex brigadier Miguel Krasnoff, los ex coroneles Marcelo Moren, César Manríquez y Orlando Manso, el ex oficial Ciro Torres, el suboficial Basclay Zapata y el civil Osvaldo Romo. Todos ellos habían sido procesados por secuestro calificado y luego indultados el pasado enero por la Corte de Apelaciones de Santiago. Además, la causa sigue esperando una resolución sobre el pedido de desafuero que efectuó el juez Solís contra Pinochet, al que también acusa de las desapariciones y torturas de los militantes de izquierda.

El abogado Hiram Villagra, que representa a familiares de las víctimas de Villa Grimaldi, uno de los peores centros clandestinos de la época, se manifestó satisfecho por la resolución de la Corte que, según estimó, "establece un precedente en otros juicios en que los jueces han optado por la amnistía". El caso más reciente fue el fallo del juez Víctor Montiglio en el caso que lleva el nombre de una de las peores ofensivas de la dictadura contra los opositores, la Caravana de la Muerte. Ante el rechazo de organismos de derechos humanos y familiares de las víctimas, Montiglio decidió recurrir a la amnistía firmada por Pinochet en 1978 para indultar a tres militares acusados. Actualmente, los abogados querellantes esperan la respuesta de la Corte de Apelaciones de Santiago. Sin embargo, el fallo de la Corte de ayer es una clara señal de que las máximas autoridades de la Justicia chilena finalmente han optado por el derecho internacional, por sobre las leyes nacionales en materia de derechos humanos.

En los últimos años, los contradictorios y los cambiantes fallos de los jueces y los tribunales que amparaban en ocasiones a los vestigios del régimen pinochetista tuvieron como contrapartida los avances en materia de derechos humanos alcanzados por los sucesivos gobiernos de la Concertación. Sin embargo, ayer la Justicia se reivindicó. Hace poco menos de un mes, un grupo de diputados de la Concertación presentó un proyecto para anular el decreto de amnistía de Pinochet, dejando como único criterio judicial al derecho internacional. El proyecto de ley sólo duró un día antes de que lo tuvieran que retirar porque, según la Constitución, debía ingresar por la Cámara alta. Desde la bancada de senadores oficialistas todavía no han dado señales de retomar el proyecto.

EL LIDER NACIONALISTA CANCELO SU VIAJE A WASHINGTON

Humala, 22 puntos detrás de García

"Es un hecho arbitrario", dijo ayer el vocero de Ollanta Humala, Carlos Tapia, a *Página/12*, luego de que se conociera que la embajada de Estados Unidos en Lima había cancelado la visa del candidato nacionalista en enero de 2005. A pesar de que el embajador estadounidense James Curtis Struble ya le comunicó al candidato nacionalista que puede facilitarle los trámites para gestar una renovación, Tapia aseguró que "no lo solicitarán ya que el proceso llevaría al menos un mes", por lo que el viaje ya no tendría sentido. Para ese momento, la elección ya habrá terminado y, según un último sondeo difundido ayer, el ex presidente aprista Alan García ganaría por casi 22 puntos porcentuales.

Según Tapia, el argumento de la embajada estadounidense fue que "a todas aquellas personas involucrados en un acto contra un régimen democrático inmediatamente de oficio se les activa un sistema por el que se suspende esa visa". Sin embargo, parece poco probable que la suspensión de la visa haya sido por el levantamiento que dirigió Ollanta en el 2000, cinco años antes de que Washington considerara que no era una persona apta para viajar a su país. Más creíble parece, en cambio, que la decisión se haya originado por el asalto a una comisaría que encabezó el hermano del candidato en enero de 2005, justo cuando Ollanta era pasado a retiro.

Llamativamente, Ollanta viajaba a Estados Unidos para reunirse con grupos de Derechos Humanos, lo que podría haber beneficiado su imagen ya que durante la campaña, los medios de comunicación peruanos se hicieron eco de varias denuncias que aseguraban que el ex militar había cometido violaciones de derechos humanos durante su actuación en la lucha contra la guerrilla, en los años '90. Aunque Tapia reconoció que la cancelación de la visa del candidato fue "un trámite de oficio", no dudó en mostrarse "suspicaz" debido al enfrentamiento ideológico entre el líder nacionalista y la Casa Blanca.

Durante la campaña para la primera vuelta, Ollanta cosechó gran parte de su popularidad con este discurso antiestadounidense, principalmente con su oposición al Tratado de Libre Comercio firmado por el actual gobierno y con su alineamiento con presidentes opuestos a la política de la Casa Blanca en la región, especialmente Hugo Chávez y Evo Morales. Esto hace pensar que esta nueva movida del gobierno estadounidense podría continuar beneficiando a Humala de cara al ballottage del próximo 4 de junio.



David Nalbandian debutó con un éxito en Roma y ahora se las verá con el francés Paul-Henri Mathieu.

El cordobés eliminó al español Vicente, pero Gaudio y Coria hicieron las valijas antes de tiempo. El saque del santafesino sigue dando que hablar.

Nalbandian, el único argentino al que no le cantaron "fuori" en Roma

No fue positivo para los argentinos el saldo que arrojó la jornada de ayer del Masters Series de Roma, que reparte 2 millones de dólares en premios. La única victoria fue la de David Nalbandian sobre el español Fernando Vicente, mientras que Gastón Gaudio y Guillermo Coria, quienes también debutaban en el certamen, cayeron ante el belga Xavier Malisse y el español Rubén Ramírez, respectivamente.

El cordobés, reciente ganador del torneo de Estoril, no la tuvo fácil frente a Vicente. Nalbandian arrancó bien en el primer set y se lo llevó con un cómodo 6-2. Pero en la segunda manga, el español consiguió quebrarle el saque y manteniendo su servicio terminó adjudicándose el set por 3-6. El argentino volvió en el tercero con un juego efectivo y terminó llevándose el parcial por 6-3. En segunda ronda, Nalbandian deberá enfrentarse con el francés Paul-Henri Mathieu, quien eliminó al español Juan Carlos Ferrero por 6-1 y 6-3.

Mientras que Gaudio y Coria, dos especialistas en canchas lentas, volvieron a dar muestras del complicado momento que atraviesan y cayeron sorpresivamente en primera ronda.

Gaudio cayó ante Malisse por 4-6, 6-3 y 6-3. Sólo pudo jugar buen tenis en el primer set, ya que después comenzó a complicarse con su servicio y terminó pagando caro su juego intermitente. En la segunda manga, el belga lo quebró en tres oportunidades y se quedó con el parcial. En el tercer set, Gaudio volvió a mostrarse débil con el saque y, a fuerza de buenas devoluciones, el belga volvió a quebrarle el saque en otras tres oportunidades para quedarse con el triunfo.

Por su parte, Coria volvió a tener problemas con su servicio, cometió diez dobles faltas, siete en el primer set, y así le simplificó el trámite al español Hidalgo, quien aprovechó al máximo cada oportunidad y se llevó el primer parcial por 6-3. Si bien Coria mejoró su saque en el siguiente set, el español consiguió quebrarlo en tres ocasiones, para asegurarse el triunfo con un contundente 6-2.

Los problemas de Coria con el saque volverán a cobrarle posiciones en el ranking, que esta semana lo vio bajar del 9º puesto al 13º, ya que el santafesino tenía mucho que defender en Roma, torneo que en 2005 lo tuvo como protagonista de una gran final frente al español Rafael Nadal, quien terminó adjudicándose el título.

Justamente, el mallorquín, número dos del mundo, volvió a ganar ayer, también en el Masters Series, sobre el también español Carlos Moyá. Con este triunfo, ya son 48 los triunfos consecutivos de Nadal sobre polvo de ladrillo, por lo que se acerca aún más al record que ostenta el argentino Guillermo Vilas (53 victorias consecutivas) desde 1977.

Por otra parte, en el torneo de tenis de Berlín, también en primera ronda, fueron eliminadas las argentinas Paola Suárez y Gisela Dulko. Suárez perdió ante la estonia Maret Ani por 6-7 (9/11), 6-2, 6-0, mientras que Dulko cayó por 3-6, 6-2, 6-2 frente a la rusa Vera Svonareva.

PASSARELLA: "PARA NO GENERAR EXPECTATIVAS"

No quieren ni oír hablar de Ortega

Daniel Passarella, el entrenador de River, confirmó ayer que el club inscribirá a Eduardo Tuzzio para la fase final de la Copa Libertadores, pero evitó dar precisiones sobre la posible –y remanida– contratación de Ariel Ortega. El plantel se entrenó ayer en Ezeiza con miras al partido de mañana ante Libertad de Paraguay, que ayer llegó a la Argentina.

"Ya les pedí a los dirigentes que traigan a Tuzzio y va a estar para la revancha contra Libertad del 18 de julio próximo", afirmó el entrenador, que luego dijo que no quiere hablar de Ortega "porque después se generan muchas expectativas".

Respecto de las gestiones que los dirigentes habían encarado para lograr el retorno de Eduardo Tuzzio, que está a préstamo en el Mallorca, se supo que recién se definirá su situación el 30 de junio próximo y es muy poco probable que el club europeo haga uso de la opción, que es de dos millones de euros, por lo que después de esa fecha tendrá el camino despejado para retornar a Núñez.

"Ganamos los partidos que teníamos que ganar –repuso Passarella en relación a la campaña de River en la Libertadores–. Lo que pasa es que al principio no priorizamos un campeonato y en varios partidos de la Copa tuvimos que poner suplentes para no descuidar el campeonato local", señaló el técnico.

Respecto del encuentro de mañana, Passarella vaticinó que "será muy trabado", porque entiende que los paraguayos esperarán que se les presente la oportunidad para valerse de un "contragolpe". Pero sostuvo: "A los jugadores los veo bien para poder ganar el partido".

El plantel se entrenó ayer en forma intensiva y planea llegar en óptimas condiciones al cotejo de ida, para el cual ya se agotaron las populares y se llevaban recaudados hasta anoche 485 mil pesos. El equipo que Passarella pondrá en la cancha sería el siguiente: Lux; Tula, Cáceres, Gerlo; Ferrari, Santana, Ahumada, Domínguez; Gallardo; Higuaín, Farías.

Libertad, que llegó ayer a Buenos Aires, permanece en Luján, donde se entrenará hoy y allí esperará el partido.

PEKERMAN DIO

"Lo de

Mientras José Pekerman aclaraba que la ausencia de Pablo Aimar de la concentración que la Selección realizó hasta ayer en un convento cercano a Madrid "no obedece a ningún problema personal" y que "hay que esperar al día 15 para conocer la lista definitiva", el futbolista del Valencia volvió a lesionarse. En Buenos Aires, Juan Román Riquelme criticó a los que lo acusaron de haberse peleado con el entrenador.

Aimar sufrió una distensión de isquiotibiales del muslo derecho, por lo que hoy se le realizará una resonancia magnética. El futbolista se retiró del entrenamiento del Valencia unos minutos antes que el resto de sus compañeros y se aplicó una bolsa de hielo en la zona afectada, mientras se retiraba a los vestuarios.

"La ausencia de Aimar es como la de muchos otros –aclaró ayer Pekerman–. No es nada especial. No hay ningún problema personal. No puedo hablar de una realidad diferente de la que todos saben y esperar al lunes 15 para presentar la lista", señaló el entrenador en el Convento de Boadilla del Monte. "Ya pensé cómo se los voy a comunicar a los que no vendrán. Voy a llamar personalmente a aquellos que estuvieron en el proceso y tenían expectativas de estar en el Mundial", explicó.

"Para mí, Aimar es seleccionable y confío en que al final pueda estar –opinó su compañero del Valencia, Roberto Ayala–. Hay otros muchos jugadores que tampoco han podido estar y que creo que tienen opciones."

En estos dos días, los 14 jugadores que reunió Pekerman participaron de charlas individuales y grupales con el técnico y observaron videos de Holanda, Costa de Marfil y Serbia y Montenegro, los rivales de la primera fase del Mundial.

"La convivencia no cierra nada. Si se hubiera hecho antes, hubiera habido otros nombres. Se hace cuando se puede. Jugadores como (Javier) Mascherano o (Carlos) Tevez no pudieron estar aquí por circunstancias de su Liga. Román (Riquelme) tuvo un problema personal y Lucho González tiene un partido de Copa", enfatizó Pekerman ante las insistentes preguntas sobre la ausencia de Aimar.

En este sentido, agregó que "los que no están deberán tener paciencia. Este grupo se fue sabiendo que está muy cerca. Se avanzó en muchas cosas importantes, pero saben que deberán esperar hasta el final".

Sobre la ausencia de Riquelme, inicialmente convocado pero ausente debido a que viajó a la Argentina para asistir al velatorio del padre de su ex compañero Marcelo Delgado, dijo que "tuvo un problema humano que tiene que ver con lo sentimental. Cualquier jugador hubiera tenido el mismo permiso".

Ciertos rumores señalaban que el

POR TERMINADA LA CONVIVENCIA EN BOADILLA DEL MONTE

Aimar no es algo personal”

El entrenador de la Selección salió a desmentir problemas con Riquelme y aseguró que la ausencia del volante del Valencia (que ayer sufrió una lesión muscular) no implica que esté afuera de los 23 que convocará.



Pekerman explicó en el convento de Boadilla del Monte las razones por las cuales no sumó a Aimar.
El entrenador de la Selección les pidió paciencia a los jugadores hasta el lunes, cuando dará la lista.

viaje de Riquelme a Buenos Aires tenía que ver con un enojo del volante del Villarreal con Pekerman por no haber convocado a Aimar. Riquelme se enojó, pero con quienes hicieron circular la versión: “Esta vez se pasaron –aseguró–. Sé que hay mucha gente a la que por ahí no le caigo bien y siempre esperan un momento para meterme en un lío. Como hicieron con Verón, cuando dijeron que él no estaba en la Selección porque yo no lo quería. Pero esta vez se equivocaron y mucho”.

Al realizar un balance de la concentración, Pekerman destacó que “han sido dos días muy importantes. Sumamente positivos: es algo que hubiéramos deseado hacer con más continuidad; pero no podemos porque la planificación es complicada, pero incluso faltando poco ha sido de mucha utilidad”.

El técnico afirmó que una de sus preocupaciones es saber cómo llegarán físicamente los jugadores tras una temporada tan cargada. “Quiero mantener el criterio con el que nos manejamos. La gran preocupación es que los futbolistas, además de su calidad, deben estar en una gran forma física. Eso es lo que mantiene la duda hasta el final. Los campeonatos se extienden hasta lo último. Después, el tiempo hasta la Copa del Mundo no es tan grande como para superar una lesión y eso nos hace tener la duda hasta el final. En situaciones de definición siempre hay que tener en cuenta estas cosas.”

Sobre los favoritos para ganar la Copa del Mundo, Pekerman dijo que “todo el mundo da como favorita a Brasil, pero nosotros llegamos con mucha ilusión y con humildad. Será complicado, pero lo vamos a intentar”. Juan Pablo Sorin señaló que “lo que debe hacer Argentina es ir sin hacer ruido. La favorita es Brasil, pero después hay grandes selecciones que también pueden conseguir el título, como Alemania, que juega en casa, Inglaterra, Francia o Italia”.

Dos lesionados con lugar asegurado

“Messi nos deslumbra”



Lionel Messi *(foto)* fue uno de los futbolistas más buscados en los dos días de concentración del seleccionado en Boadilla del Monte y uno de los pocos sobre los cuales habló José Pekerman. “Siempre, los hechos marcan la historia y Messi ha deslumbrado con sus actuaciones –dijo el entrenador–. Si llega en el momento apropiado o no, siempre quedará para un análisis futuro. Uno debe manejarse con la realidad. En la eliminatoria de la Champions League contra el Chelsea fue determinante.” Pekerman aseguró, por si hacía falta, que Messi estará en la lista de los 23, pero no dijo lo mismo de Sergio Agüero. “Lo conocemos bien. No puedo decir nada más que sus condiciones son excelentes. Lo que es difícil es adelantar qué puede suceder.”

“Me mato para llegar”



Pekerman afirmó que Gabriel Heinze será uno de los 23 convocados para el Mundial. “Estoy matándome para llegar bien”, dijo el futbolista del Manchester United *(foto)*. “Estoy siguiendo un programa de trabajo muy duro para poder cumplir el sueño de ir al Mundial.” El defensor se mostró “preocupado” por su falta de partidos esta temporada. “La verdad es que aquí me dieron un apoyo muy bueno, lo que viví no es fácil”, dijo el jugador, que confesó estar algo cansado y con alguna molestia muscular después de jugar tres partidos en los últimos diez días, después de tantos meses de inactividad. “Sólo les tengo miedo a los aviones”, advirtió. “La rodilla es un tema pasado. Es una batalla que uno pudo ganar.”

EMPATO SIN GOLES CON LAS CHIVAS EN GUADALAJARA

Vélez se trae un puntazo de México

Vélez consiguió un valioso punto como visitante al empatarle sin goles a las Chivas de Guadalajara en México, en el partido de ida de los cuartos de final de la Copa Libertadores. El conjunto argentino mantuvo su invicto en el torneo continental y ahora tiene una enorme chance de pasar a las semifinales cuando se dispute la revancha, en Liniers, dentro de más de dos meses, una vez superado el Mundial y su fiebre futbolera.

El empate tiene valor no sólo matemático sino también futbolístico, porque el conjunto argentino fue superado en el terreno durante largos pasajes por el conjunto local, especialmente en el cuarto de hora inicial en el que las Chivas descargaron toda su artillería sobre el arco de Sessa. Un poco la fortuna y otro tanto la falta de precisión de Bautista y sus compañeros sostuvieron el cero.

Después del cuarto de hora, Vélez emparejó el trámite pero casi no aportó peligro. En el segundo tiempo Chivas controló la pelota pero Vélez le cerró los caminos al arco, salvo cuando a los 60 Bautista se encontró con el arco vacío en el área chica, y Pellegrino trabó en el último instante. El empate fue un premio fantástico para el equipo de Liniers.



0 CHIVAS
Michel; Barrera, García, Armas, D.Martínez; F.Martínez, Rodríguez, Olvera; Bautista, Santana; Magallán.
DT: José De La Torre.

0 VELEZ
Sessa; Cubero, Pellegrino, Pellerano, Bustamante; Bustos, Somoza, Broggi; Gracián; M.Zárate, Ereros.
DT: Miguel Angel Russo.

Estadio: Jalisco.
Arbitro: Carlos Chandía (Chile).
Cambios: 59m, Medina por D.Martínez (C); 75m, Francou por Ereros (V).

Sigue Basile

El presidente de Boca, Mauricio Macri, confirmó que el director técnico Alfio Basile continuará a cargo del primer equipo del club, con el que ganó cuatro títulos en diez meses. “Resta conversar sobre algunos aspectos futbolísticos, porque en cuanto a lo económico, todo está arreglado”, precisó el dirigente. Después del triunfo ante Independiente, el propio Basile deslizó la posibilidad de continuar en el cargo, pese a que días atrás había enfatizado que no hablaría del tema hasta la finalización del Clausura. Antes del domingo, varios trascendidos indicaban que el entrenador no estaba seguro de continuar al frente del equipo por “estar algo cansado” de vivir presionado.

Sueña sacar su ventaja

Con la expectativa de conseguir una buena diferencia de goles con vistas a la revancha y aprovechar algunas bajas y lesiones que padece su rival, Estudiantes se medirá esta noche con San Pablo, en el partido de ida por los cuartos de final de la Copa Libertadores. El partido, que se jugará en el estadio de Quilmes a partir de las 21.45 (televisa Fox Sports en directo), contará con el arbitraje del chileno Rubén Selman. Estudiantes formaría con: Herrera; P. Alvarez, Alayes, J. Cáceres, J. Núñez; Braña, Huerta, Gelabert, J. Sosa; Calderón, Pavone. San Pablo alinearía a Rogerio Ceni; Fabao, Lugano, André Dias; Souza, Josué, Mineiro, Danilo, Júnior; Thiago, Aloísio.

Agüero se despide

Independiente y Banfield completarán esta tarde en Avellaneda los trece minutos pendientes del partido que fue suspendido el 26 de marzo pasado, a raíz de la agresión padecida por el entrenador del conjunto visitante, Carlos Leeb, por parte de un grupo de plateístas locales. Banfield ganaba 2-1 cuando el partido fue suspendido. En el conjunto dirigido por Julio Falcioni, Sergio Agüero volverá a ser titular luego de cumplir la fecha de suspensión, en lo que se especula será su última presentación con la camiseta del club. Independiente formaría con: Ustari; Pautasso, M. Méndez, Abraham, L. Alvarez; Machín, Herrón, Biglia, Armenteros; Agüero, F. González. Banfield alinearía a Lucchetti; Galarza, Paletta, Sanguinetti, Pagés; S. Romero, Leiva, Santana, Esteche; Sand, Cvitanich.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (K-L-R-S) Matutina

1	2484	8	0830	15	2237
2	4192	9	3104	16	8952
3	9012	10	0570	17	4860
4	7273	11	8046	18	5294
5	9773	12	9423	19	1598
6	7441	13	8508	20	7677
7	4788	14	0500		

Quiniela Nacional (T-Y-Y-Z) Vespertina

1	4863	8	0087	15	3721
2	9309	9	7808	16	2637
3	7182	10	7180	17	0527
4	2213	11	7080	18	5797
5	1135	12	6573	19	5344
6	0185	13	1332	20	2300
7	2367	14	8868		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	0159	8	1974	15	0864
2	4238	9	0272	16	6117
3	2612	10	9416	17	6604
4	1494	11	2729	18	4909
5	6401	12	8723	19	4197
6	8737	13	3201	20	4908
7	9717	14	8462		

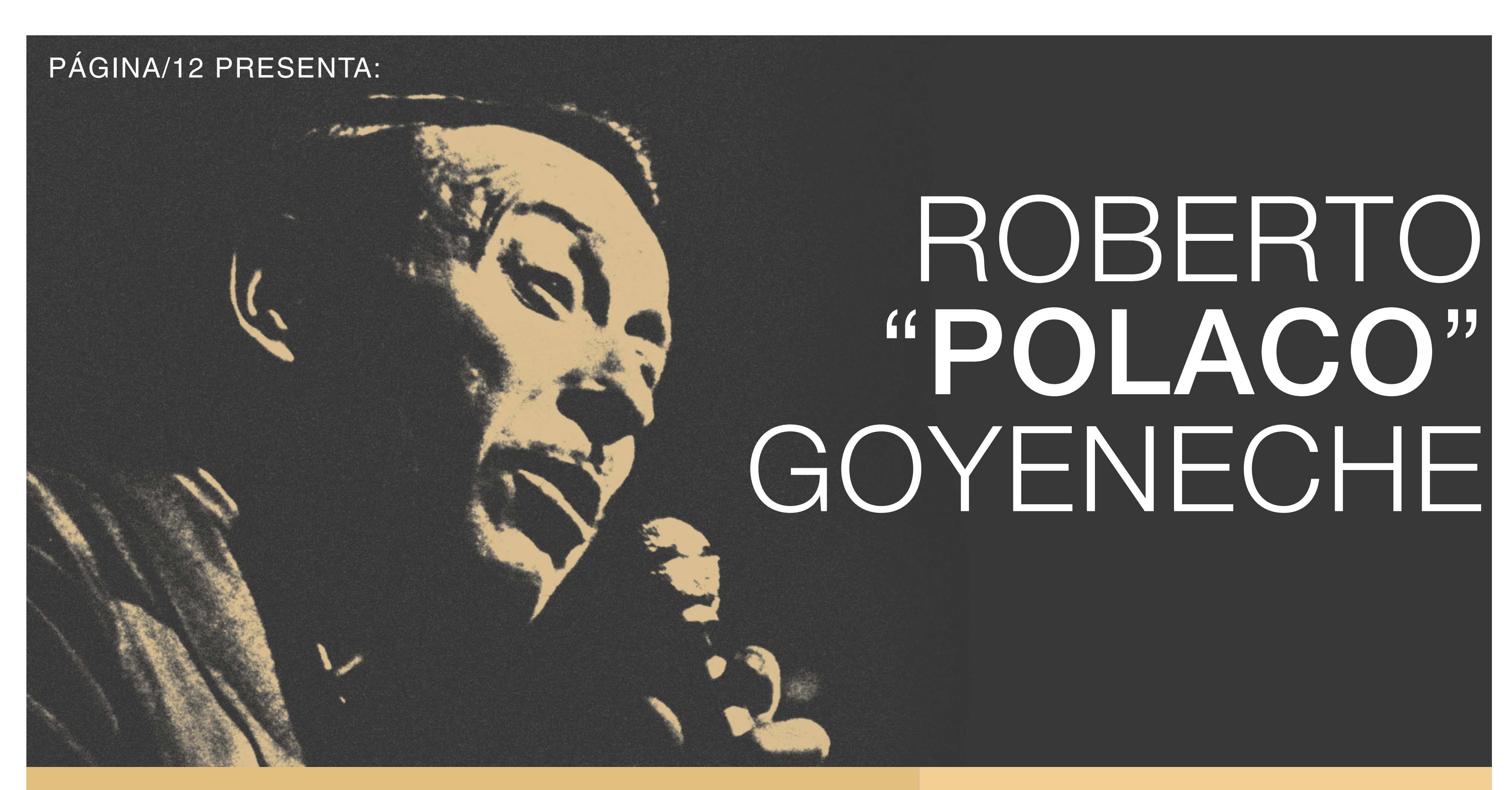
Quiniela Nacional (A-N-Q-Y) Nocturna

1	3714	8	0015	15	3347
2	2838	9	0362	16	8923
3	5737	10	6865	17	0535
4	6390	11	9561	18	8476
5	7063	12	3874	19	7336
6	8016	13	0763	20	8707
7	8871	14	7132		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	5774	8	9430	15	4885
2	9543	9	2550	16	9478
3	9242	10	2482	17	3426
4	8488	11	0874	18	3391
5	6444	12	2494	19	8324
6	0105	13	4972	20	2526
7	5196	14	9482		

PÁGINA/12 PRESENTA:

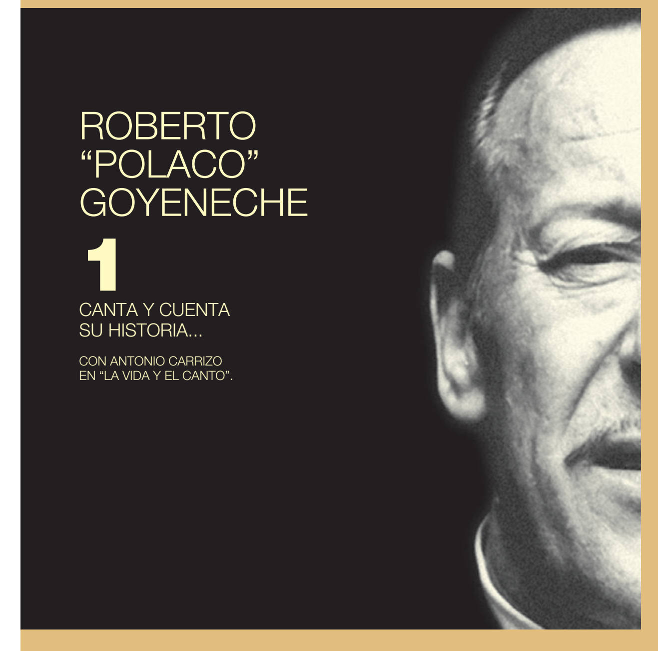


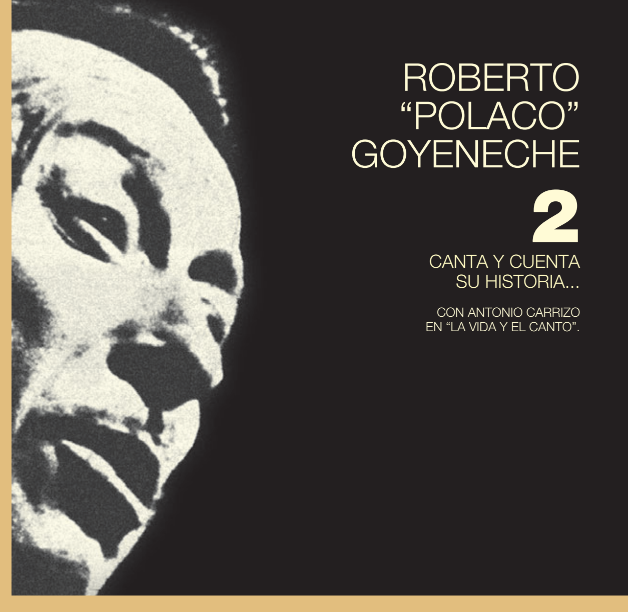
ROBERTO "POLACO" GOYENECHE

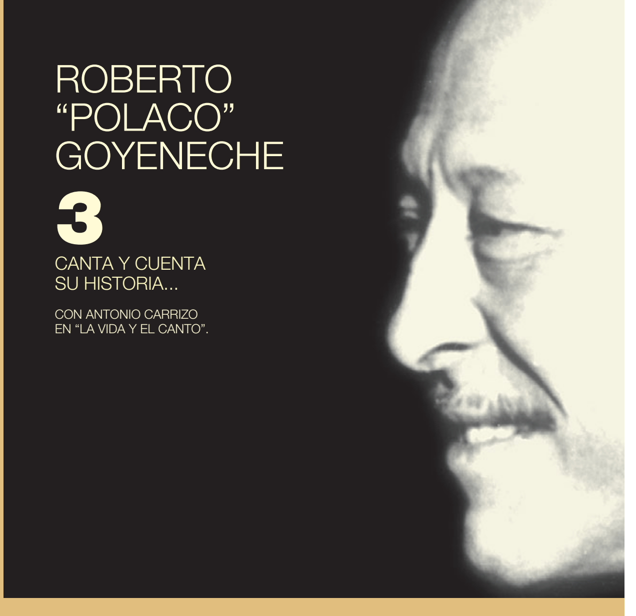
En una colección de tres cds

CANTA Y CUENTA SU HISTORIA

sus tangos más famosos y un reportaje histórico de Antonio Carrizo







Canta
Garúa (Troilo-Cadícamo)
La última curda (Troilo-Castillo)
Tamar (Berlingieri-Núñez)
Pedacito de cielo (Stamponi-Francini-Expósito)
Por una cabeza (Gardel-Le Pera)
Cuando tú no estás (Gardel-Le Pera)
Por el camino (C. y G. Flores-Taglie Lara)
Pompas (Goyeneche-Cadícamo)
Yo te perdono (Goyeneche-Cadícamo)

Reportaje de Antonio Carrizo
Charla sobre
Che bandoneón
La última curda
las mujeres del tango
el vals
Carlos Gardel
los Maestros del tango
su madre

Canta
Malevaje (Discépolo-De Dios Filiberto)
Nocturno de mi barrio (Troilo)
Este muchacho Troilo (Francini-Expósito)
Carrousel (Pontier-Silva)
Qué falta que me hacés (Cal-Pontier)
Bandoneón arrabalero (Deambroggio-Contursi)
Milonga que peina canas (Gómez)
El motivo (Cobián-Contursi)
Sur (Troilo-Manzi)
Viejo ciego (Manzi-Piana-Castillo)

Reportaje de Antonio Carrizo
Charla sobre
Enrique Santos Discépolo
el taller mecánico
el boliche
el taxi
el concurso de cantores
Armando Pontier
su madre
el significado del "tempo"
Aníbal Troilo
Pascual Contursi
Armando Kaplán
Homero Manzi

Canta
El motivo (Cobián-Contursi)
Margarita Gauthier (Nelson-Mora)
Desencuentro (C.Castillo-Troilo)
Malena (Demare-Manzi)
Naranjo en flor (Hnos. Expósito)
Afiche (Stamponi-Expósito)
Balada para un loco (Piazzolla-Ferrer)
Contramarca (Rossi-Brancatti)

Reportaje de Antonio Carrizo
Charla sobre
Juan Carlos Cobián y Enrique Cadícamo.
su retiro de la orquesta de Horacio Salgán.
Cátulo Castillo.
el pase de la orquesta de Salgán a la de Troilo.
Lucio Demare.
Homero Manzi (se suman Ferrer y Stamponi)
Miguel de Unamuno.
Horacio Ferrer y Astor Piazzolla.
Juan de Dios Filiberto.
Despedida.

Este domingo el primer cd con un estuche de regalo. Compra opcional $9 con Página/12

TEATRO — Sin miedo a Virginia Woolf
DISCOS — Gorillaz y Los Cadillacs, en DVD
MUSICA — Empieza el Buenos Aires Jazz
Homenaje a Yupanqui

PRIMERA PERSONA



Por **Hernán Morán** (director de teatro y dramaturgo)

Un lugar que hay que conocer es **La botica del ángel**, la casa museo de Bergara Leumann, por ser patrimonio vivo de nuestra cultura. Es un museo literalmente mágico, donde cada centímetro tiene un testimonio y cada elemento un significado, desde un tintero que perteneció a Lorca hasta la valija de viaje de Bioy Casares. Hay además un ala dedicada exclusivamente al Di Tella, y los azulejos de los baños fueron diseñados por Soldi. No faltan los salones ofrendados al tango y ángeles, muchos ángeles. Es un santuario del arte al que debería acceder todo el mundo.



Carlos Saldanha, director de La era de hielo

ANIMARSE

Brasileño, director también de Robots, Saldanha cuenta por qué la animación cinematográfica vuelve a vivir una época de oro.

"La animación vive una

El director brasileño de la película cuya segunda parte sigue en cartel –la primera parte llegó a recaudar casi 400 millones de dólares– vino a Buenos Aires a una conferencia sobre medios electrónicos y explica, en esta entrevista, por qué el mundo animado vuelve a cautivar al público.

POR EMANUEL RESPIGHI

Co-director de *La era de hielo* y *Robots* (ambas realizadas en compañía de Chris Wedge), y director de la aún en cartel segunda parte del film animado protagonizado por la ardilla Scrat y su traviesa bellota, Carlos Saldanha es en la actualidad uno de los referentes en el mundo de la animación digitalizada. De paso por Buenos Aires, invitado como conferencista de las recientes jornadas Promax/BDA Latinoamérica 2006 –la organización que se encarga de difundir y premiar a los más destacados en el mundo del marketing y las promociones en medios electrónicos a nivel internacional–, el director de esos divertidos mundos virtuales acepta la propuesta de **Página/12** y se anima a revelar los secretos mejor guardados de sus producciones, sin temor alguno a que los oportunistas de siempre tomen nota de su fórmula. "Es que más allá de las técnicas que se usen a la hora de hacer un film de animación, lo que siempre termina por definir si una película es buena o no es la historia y los personajes", explica en la entrevista, en un trabado pero comprensible portuñol.

Lejos de atesorar para sí la fórmula del éxito (*La era de hielo* recaudó 382 millones de dólares en todo el mundo, mientras que la segunda parte superó el fin de semana pasado los 2,2 millones de espectadores sólo en la Argentina), el director brasileño confiesa que por más carisma que tenga un personaje animado, ninguno puede funcionar sin que los creativos hayan realizado una profunda investigación previa. "Por ejemplo, para *La era de hielo*, la fuente de inspiración primaria fue ver material documental de National Geographic y manuales escolares de animales. El animador debe investigar previamente para saber cómo se tienen que ver los animales en cada contexto, cómo se mueve el pelaje de una ardilla bajo el agua, cómo se contraen sus músculos al saltar... La referencia siempre es la realidad", sostiene.

En esa búsqueda de imprimir naturalidad a personajes animados, Saldanha cuenta que la clave en los films realizados por Blue Sky Studios (la productora que fue adquirida por Fox) recae en el particular proceso de trabajo que ellos implementan, y que los diferencia respecto de otras productoras. "El truco con respecto a la animación –divulga el brasileño– es grabar las voces de los perso-



Nueva etapa bajo el ala de Fox

Luego de terminar la maestría en Bellas Artes con especialidad en animación en la Escuela de Artes Visuales de Nueva York, Saldanha fue convocado para sumarse a Blue Sky Studios como creativo. Tras encargarse de la dirección de varias piezas publicitarias y de la creación de personajes generados por computadores en algunos films (*Un simple deseo*, *El club de la pelea*), la Fox echó el ojo sobre Blue Sky y decidió adquirir el 50 por ciento de la compañía. Con el apoyo financiero de un *major*, Blue Sky tuvo la oportunidad que esperaba de lanzarse a hacer largometrajes, estrenando *La era de hielo* como carta de presentación. "Hacer la película nos llevó tres años, pero nos fue bien: en una semana, con la *taquilla*, ya financiamos todo el proyecto", cuenta el director, que luego realizó *Robots* y la segunda parte del film protagonizado por la ardilla Scrat (esta vez, presiones comerciales mediante, el proceso de realización duró año y medio). Cuando a Saldanha se le consulta acerca de la influencia que Fox tiene en cada uno de los films, el brasileño reconoce que no es poca, pero tampoco mucha. "Nosotros –explica– somos creativos y cada película que hacemos la realizamos en función de satisfacernos a nosotros mismos. Pero como la fuente de financiamiento proviene de Fox, no tenemos otra opción que trabajar conjuntamente con los ejecutivos. Por lo general, en el proceso de creación de una película mantenemos reuniones constantemente." Para limar la poca correspondencia que, por lo general, tienen los intereses comerciales con los artísticos, Saldanha cuenta la peculiar estrategia que pone en práctica en las reuniones con los ejecutivos de la Fox. "En esas conversaciones –dice–, algunas veces surgen ideas buenas y otras no. Esa es la etapa más problemática. Pero lo solucionamos fácil: nos convertimos un poco en psicólogos de los ejecutivos y tratamos de que comprendan qué es lo mejor para el film. La estrategia es siempre decir que la idea que ellos promueven es buena, aun cuando sea mala o delirante, pero explicándoles con argumentos que no encaja con el concepto de la película. Nunca hay que decir, de entrada, que la idea es mala."

DE "LA ERA DE HIELO" Y "ROBOTS"

época dorada"

najes previamente a la animación. Nosotros siempre hacemos la animación en base a la emoción que disparan esas voces ya grabadas. No al revés. Creemos que ése es el mecanismo más fácil para transmitir de mejor forma las sensaciones de cada personaje, sin perder homogeneidad entre imagen y sonido."

En tal sentido, el director candidato al Oscar en 2004 por el cortometraje de animación *Gone Nutty* cuenta que el problema de algunas películas de animación es que el resultado final se desvía del concepto original e integrador que debe tener en mente cada creativo. Para evitar que un film se convierta sólo en la suma desordenada de algunas buenas ideas o gags, Saldanha revela que los creativos deben comprender el concepto global que el film persigue. "Incluso, nuestros animadores hacen ejercicios actorales en una habitación con espejos en las paredes para que entiendan mejor lo que se requiere de cada secuencia de la película. Recién después de actuar las escenas e interpretar a los personajes que en ellas participan, los creativos se sientan a crear en la computadora", aclara, quien a los 19 años dejó su Río de Janeiro natal para estudiar animación computarizada en la Escuela de Artes Visuales de Nueva York.

–¿Fue complicado hacerse un lugar en el mercado de animación en Estados Unidos desde su condición de latinoamericano?

–No fue tan complicado como creo que hubiera sido si hubiese querido ser director de actores. En la animación lo que cuenta es el talento y la creatividad, no la nacionalidad. La animación es un género en el que conviven personas de todas partes. En Blue Sky, por ejemplo, convivimos japoneses, europeos, brasileños, argentinos, norteamericanos... La animación es multicultural. La nacionalidad, tal vez, tiene más valor para ingresar al cine de Hollywood.

–También es cierto que al ser un género en explosión, la inserción puede resultar más fácil ahora.

–Se está viviendo una nueva época de oro de la animación. Cada vez hay más estudiantes, más escuelas para estudiar la técnica y más películas que requieren de criaturas animadas. Esto sumado a que los films de animación ya dejaron de ser un mercado pequeño y limitado a los niños. De hecho, las películas de animación son las que más fácilmente rompen las barreras culturales y etarias. El fenómeno de la animación computarizada es reciente, probablemente surgió a partir de *Toy Story* y el acuerdo entre Pixar y Disney. Y cuando en 1993 me fui a Estados Unidos a estudiar Arte computarizado, tuve la suerte de estar en el lugar exacto a la hora señalada.

"Cada vez hay más estudiantes, más escuelas para estudiar la técnica y más películas que requieren de criaturas animadas."

–¿O sea que, en su opinión, el impulso que desde hace años ostenta la animación se explica en que el target dejó de ser exclusivamente infantil para cobijar a los adultos?

–Es una de las cosas que han favorecido al género, junto al avance de la tecnología. *Toy story* o *Shrek*, por ejemplo, son películas que logran alcanzar el equilibrio exacto entre fantasía infantil y humor adulto. De lo contrario, *La era de hielo* no hubiera quebrado todos los records de recaudación en el mundo. De hecho, hay muchas películas de animación en los que los chistes no son comprendidos por los niños, pero sin embargo la imagen y las voces les producen gracia. Ahí es donde tiene que aparecer la creatividad, para, a los chistes que pueden no ser comprendidos por los más pequeños, sumarles gags basados en la animación artística y la mímica de los personajes. Con *La era de hielo*, por ejemplo, tuvimos en mente al momento de crearla que era un film para todo público, desde niños a adultos. En cambio *Robots* fue concebida para atraer principalmente al público infantil. Igualmente, uno nunca sabe cómo el público va a recibir cada película.

–Usted siempre utilizó técnicas de animación computarizada en sus films. ¿Nunca se tentó de probar otras?

–Yo concibo la animación como un todo, desde diseño computarizado hasta la técnica *stop motion* y el dibujo a mano. En mi caso, la animación es la mejor forma de expresarse creativamente, porque es el único género en el que los límites no existen. La dirección de un film de animación tiene los mismos principios que la de los films con actores, con la diferencia de que –por suerte– nosotros contamos con un mundo virtual creado en el interior de una computadora. Yo me expreso mejor a través de la animación computarizada, pero no creo que sea la mejor técnica. Cada una tiene sus ventajas y desventajas. Soy consciente de que si hay una buena historia, personajes carismáticos y diálogos inteligentes, la técnica de animación utilizada pasa a ser secundaria.

–Pero eso atenta contra su trabajo. Por lo general, se sostiene que la animación es tan o más importante que los guiones...

–Para mí, la historia y los personajes son más importantes que las técnicas de animación. A esta altura del desarrollo de la animación, lo que destaca a un buen film animado de uno regular es la creatividad del guión y los personajes. La técnica de animación utilizada es sólo una herramienta para contar una historia, pero no es la esencia del film.

–¿Por eso es que ustedes hacen las animaciones inspirándose en las voces de los personajes grabadas previamente, para que la emoción de los personajes se corresponda fielmente con lo que se ve en pantalla?

–Grabamos primero las voces porque usamos la emoción que cada actor imprime desde la voz como inspiración. Esa es una idea que nos permite conectar mejor la voz con la animación y, de esa manera, salvaguardar las historias. No es un proceso simple porque el actor está solo frente a un micrófono, sin maquillaje ni otros actores. Hay que explotar mucho la imaginación para poder crear las emociones.

–Según su opinión, entonces, todo film de animación doblado posteriormente atenta contra el desenvolvimiento de la historia.

–El doblaje hace que se pierda la conexión aceitada que existe entre la animación de los personajes y las voces originales. Yo creo que los dobladores hacen un muy buen trabajo en todo el mundo, pero al basar la emoción que deben transmitir en una animación ya hecha, es difícil que no se pierda cierta esencia. Suele suceder que la emoción transmitida desde la voz no se corresponde del todo con la imagen. En cambio, es más fácil crear una secuencia animada en función de la emoción que transmite la voz. Pero el doblaje de los films es una decisión empresarial, motivada para que los films sean más fáciles de ver para los niños y como una estrategia promocional local.

–¿El avance tecnológico facilita o complejiza cada vez más la tarea del creativo?

–El mundo de la animación es un mercado muy dinámico, donde uno siempre está atrasado: es imposible estar actualizado porque siempre hay algo nuevo. Los avances tecnológicos le dan al artista herramientas cada vez más sofisticadas para expresar la creatividad. Pero hay algo que es claro: el artista es el que motiva cada uno de los cambios tecnológicos. No es al revés. En un momento, la tecnología te hacía ganar tiempo. Ahora, donde cada vez hay mayor pretensión de naturalidad, uno gana en sofisticación y naturalidad. Pero ya no se gana tiempo.

"El fenómeno de la animación computarizada es reciente y surgió a partir de *Toy Story* y el acuerdo entre Pixar y Disney."

–¿O sea que la tendencia actual es tratar de acercarse a lo más parecido posible a la vida real?

–En cuanto a los movimientos de los personajes y el paisaje, sí. Pero creo que los films de animación nunca deben perder la fantasía, que es el valor agregado que permite el mundo virtual en el que trabajamos. Es por eso que yo soy partidario de la exageración como recurso. No sería lo mismo ver a Scrat, el personaje de *La era de hielo*, caer normalmente al piso que verlo golpear contra la tierra, ser aplastado por una roca y levantarse cual estampa. Esa es la definición de la animación: la expresión de la creatividad a través de un imposible.

DANIEL JAYO


"En la animación de EE.UU. conviven todas las nacionalidades."



ANIVERSARIO

Diez años de "Funámbulos"

"Una familia al borde de la exclusión es la manera de pensar la Argentina de hoy": con esta aclaración la revista *Funámbulos* (Cultura desde el teatro) ofrece un *dossier* sobre *La omisión de la familia Coleman*, una de las obras más destacadas de la temporada 2005. *Funámbulos* festeja así sus diez años con una edición especial y un encuentro con especialistas que tendrá lugar en el Malba (Av. Figueroa Alcorta 3415). Participarán la directora Vivi Tellas y los actores, dramaturgos y directores Emilio García Wehbi y Daniel Veronese. Coordinan los periodistas y críticos Ana Durán y Federico Irazábal. Se realizará además un *show musical* con actuación y canto de Gimena Riestra y Alejandro Tantanian, y la colaboración de Pablo Bronzini.

Para respirar durante diez días los muy buenos aires del jazz

Comienza mañana el ciclo que organiza la Secretaría de Cultura de la Ciudad.

POR DIEGO FISCHERMAN

Uno de los músicos de jazz más importantes del momento, el trompetista italiano Enrico Rava, inaugurará mañana a las 21, en el Teatro Coliseo, la quinta edición consecutiva del ciclo Buenos Aires Jazz y otras músicas. Después de su encuentro que mantendrá hoy a la tarde con estudiantes del Conservatorio Manuel de Falla, Rava inaugurará el festival en dúo con el notable pianista Stefano Bollani, que participó con él en su fantástico último disco, *Tati*, editado por el sello alemán ECM.

La ministra de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Silvia Fajre, dijo, en la presentación del ciclo, que se extenderá hasta el 21 de mayo, que “es imposible no emparentar al jazz con las costumbres y las tradiciones porteñas. Si bien este estilo musical nació a fines del siglo XIX en Estados Unidos, no tardó en expandirse por todo el mundo y Buenos Aires no fue la excepción, por lo que el arraigo fue muy fuerte en nuestra ciudad, con distintas vertientes, según sus intérpretes. Nos importa, ahora, que el Ciclo sea una oportunidad para dar posibilidad a nuevos artistas jóvenes, un sitio de encuentro para explorar nuevas tendencias y a la vez una excusa para acercar nuevos públicos a la música”. Si se piensa que esa tradición incluye nombres como los de Oscar Alemán, el Gato Barbieri, el Mono Villegas y Lalo Schifrin, y que, en la actualidad, hay una importante cantidad de músicos con excelente nivel técnico y, sobre todo, con estilos personales, un festival de esta naturaleza no hace otra cosa que tomarle el pulso a una de las actividades musicales de más peso en la ciudad.

Una de las modalidades del festival es la inclusión de distintas vertientes estilísticas, incluso algunas laterales, como las que inauguraron el ciclo hace cinco años, con los conciertos de Spinetta en un cuarteto acústico con Cardone, Fontana y Malosetti y de Dino Saluzzi en dúo con Luis Salinas. En esta ocasión el cierre, que será en el Teatro Avenida, estará, precisamente, en manos de un grupo bastante ecléctico, el de Javier Malosetti con el agregado del percusionista, cantante y showman uruguayo Rubén Rada. Y uno de los puntos altos de la programación tiene que ver, también, con una propuesta que escapa a casi cualquier molde: el dúo de Ernesto Jodos y Gerardo Gandini que presentará su nuevo disco, *De/Generaciones*, el miércoles 17 a las 21, en el Teatro ND Ateneo. Entre lo más interesante de la nutrida programación están el cuarteto del baterista Pepi Taveira, con Pablo Raposo en piano, el contrabajista Mariano Otero (una de las figuras del año que, mañana y el próximo jueves, tendrá las dos últimas fechas de su impactante orquesta en Notorious), y una de las revelaciones del momento, el saxofonista Ramiro Flores, que actuará el sábado 13 a las 21 en el Palacio Rodríguez Peña.

El pianista, cantante y compositor Sergio Mihanovich, autor de uno de los temas más valorados del jazz, el vals *Sometime Ago* que, entre otros, tocaron Bill Evans, Jim Hall y Art Farmer también actuará el próximo sábado a las 21 pero en Unione e Benevolenza, y entre lo más destacado de lo que pasará por el festival se encuentran las presentaciones de la muy buena cantante Ligia Piro (el lunes 15 a las 21 en la Sala Pablo Picasso del Paseo La Plaza con el guitarrista Ricardo Lew, el contrabajista Guillermo Delgado y el baterista Roberto Núñez), del formidable cuarteto del trompetista Juan Cruz de Urquiza, que integran junto a él Miguel Tarzia en guitarra eléctrica, Mariano Otero en contrabajo y Daniel Astor “Pipi” Piazzolla en batería (el sábado 20 a las 21 en el Palacio Rodríguez Peña) y el trío del compositor y multiinstrumentista Gabriel Senanes (composición, voz, saxo, guitarra, piano, cavaquinho), Pablo Marcovsky (voz, piano, saxo) y Diego Arnal (bajo, voz, percusión), que estará el jueves 18 a las 20 en el Espacio Cultural Carlos Gardel.

Además de Rava y Bollani habrá otros invitados del exterior: el inglés Nick Homes, el cuarteto del brasileño Geraldo Flach y, desde Cuba, ArturoBassnueva y Batá-Jazz. Por otra parte, habrá también una serie de encuentros de reflexión abiertos al público, encuadrados en el ciclo *Música: Gestión y Pensamiento*. Algunos de los temas que se abordarán serán “La función de los festivales internacionales y los mercados culturales” y “El jazz y la música latinoamericana: de los estereotipos a la fusión”. Más allá de las actuaciones en las salas elegidas para llevar adelante el ciclo –una elección que no fue sencilla dado que varias de las salas dependientes de la Secretaría de Cultura de la Ciudad están cerradas por remodelaciones–, parte de la programación se desarrollará en el circuito de bares que habitualmente incluyen el jazz entre sus actividades: Thelonious, El Gorriti, Jazz Voyeur y Notorious. Allí, además de la agenda programada por los propios clubes, habrá actuaciones patrocinadas por la Dirección General de Música que tendrán, para el público, entrada gratuita y sin obligación de consumición. Actuarán allí, entre otros, Adrián Iaies, Fernando Kabusaki y el dúo de Ricardo Nolé y Ricardo Lew.





El trompetista Enrico Rava y el dúo de Ernesto Jodos y Gerardo Gandini, entre lo mejor.

LEANDRO TEYSSEIRE

El trompetista Juan Cruz de Urquiza actuará junto a su cuarteto el próximo sábado 20.

TEATRO ARTURO PUIG Y SELVA ALEMAN, JUNTOS EN EL TEATRO REGINA

Sin miedo a Virginia Woolf

POR HILDA CABRERA

Matrimonio en la vida real, protagonizan la pieza de Edward Albee que indaga en la crisis de una pareja y que resultó provocadora cuando fue conocida, en la década del 60.

DANIEL JAYO



Alemán y Puig, esta vez son Martha y George.

Demasiado mordaz para su época, *¿Quién teme a Virginia Woolf?* descubría a comienzos de la década del 60 rencores y miedos de una pareja en crisis, retratada por el dramaturgo estadounidense Edward Albee durante una noche de alcohol y pelea. El autor sitúa a los personajes en casa de George, profesor de historia, y de su mujer Martha, quienes tras un festejo de universitarios invitan a otra pareja joven (Nick y Honey) a continuar la velada. Lo extraño en esta historia es la necesidad de inventar la existencia de un hijo. Albee –que se había destacado con *Historia del zoo* (1959)– abre camino con esta pieza de 1962, estrenada casi simultáneamente en varias ciudades de América y Europa, como recuerda la actriz Selva Alemán. Ella compone a Martha en el estreno de hoy en el Teatro Regina (Santa Fe 1235), conducida por Luciano Suardi. Este montaje –donde Arturo Puig interpreta a George y Claudio Tolcachir y Eleonora Wexler a los personajes más jóvenes– es un querido regreso para Alemán, quien en esa misma sala integró, en 1964, el elenco de la primera puesta actuada por Miriam de Urquijo, Ignacio Quirós y Emilio Alfaro. Hubo incluso otra posterior, de la que participaron Cipe Lincovsky, Juan Carlos Gené, Adrián Ghio y Ana María Picchio. Esta es la obra más exitosa del autor de *La muerte de Bessie Smith*; *La balada del café triste* (1958), basada en la novela de la estadounidense Carson McCullers; *El sueño americano* (1961); *Tiny Alice* (1964); *The Lady from Dubuque* (1977), adaptación de *Lolita*, novela de 1979 del ruso Vladimir Nabokov; *Delicado equilibrio* (1966), que obtuvo el premio Pulitzer, como

"El lenguaje no escandaliza hoy. Escuchamos cosas peores, pero esta obra sigue siendo revulsiva por distintas razones."

las posteriores *Seascape* (1975) y *Tres mujeres altas* (1991). Y entre las últimas, *La cabra (o quién es Sylvia)*, de 2000. En *¿Quién teme a Virginia Woolf?* (también llevada al cine), el choque entre realidad e ilusión, y la intemperancia verbal y física de los mayores, incide en los invitados que, a su vez, precipitan con sus propios conflictos la caída de las máscaras sociales, Albee dispara contra la farsa de una relación de pareja de manera brutal. "Sin embargo, lo más criticado en aquella época –sostienen Alemán y Puig, en diálogo con este diario– era la gran cantidad de malas palabras que debían decir los actores."

–¿Calificarían a esta pieza de provocadora?

Selva Alemán: –El lenguaje no escandaliza hoy. Escuchamos cosas peores, pero sigue siendo revulsiva. Por distintas razones, estas dos parejas no pueden tener hijos, pero tampoco son capaces de crear otros vínculos: todo es dificultoso, decadente, aunque a veces lo expresen con humor.

–Siendo pareja en la vida real, ¿cómo elaboraron el rencor de George y Martha?

S. A.: –Somos actores, pero, no sé..., quizá nos estamos vengando. Creo que nos conocemos bien, y eso nos da confianza. Mi sensación es que puedo exponerme más.

–¿Se sienten más desinhibidos para insultar?

Arturo Puig: –Podemos armar mejor nuestra red protectora, seguros de que el otro no se va a ofender. De todos modos, como dice Selva, es el personaje el que habla.

–¿También aquí, como en otras obras de Albee, domina la mujer?

A. P.: –George no es un sometido, aunque lo parezca. El no ha querido darle el gusto a Martha en casi ningún aspecto, y eso fue creando una relación enfermiza, agravada por el consumo de bebidas alcohólicas. George reacciona con una inteligencia y una brutalidad pocas veces vista, y es el que arma los juegos en la pareja.

–¿Todo es juego en esta relación, supuestamente amorosa?

S. A. –No, y eso es lo interesante, porque cuando no hay qué organizar aparecen las verdades, que son cada vez mayores. Por algo el primer acto se llama "Juegos y diversión", el segundo, "Noche de Walpurgis" (Noche de brujas) y el tercero, "Exorcismo". Digamos que, en todo caso, en la obra se juega con acciones y con palabras. Albee introduce una canción que dice ¿Quién teme al lobo feroz? ¿Quién teme a Virginia Woolf? Durante toda esa noche y el amanecer ninguno aceptará que siente miedo. Recién al final lo reconocen, quizá porque estos personajes no están tan locos como aparentan.

–¿Tomar conciencia significa aquí admitir que se tiene miedo, que se está solo?

"El no ha querido darle el gusto a Martha en casi ningún aspecto, y eso fue creando una relación enfermiza, agravada por el alcohol."

A. P.: –Exactamente. Por eso arman juegos perversos.

–¿Este descubrimiento es más temido en la pareja que en otro tipo de relaciones?

S. A.: –No lo sé. Creo que se puede ser perverso tanto en un vínculo de pareja como en el de padres e hijos. En toda relación, los juegos verdad mentira son peligrosos.

–Una característica de esta obra es que los personajes intentan un acercamiento al otro desde niveles múltiples. ¿Cómo encararon esta particularidad?

S. A.: –Al actuar, una ve que su personaje tiene dos, tres o más líneas de pensamiento, y a veces se hace difícil aprender la letra o desarrollar una escena. Con el director Luciano Suardi trabajamos muy intensamente cada situación, justamente para descubrir esas diferentes capas, que después reunimos y actuamos todas juntas, al mismo tiempo.

A. P.: –Cada personaje dice una cosa y piensa y siente otra, y si a esa diversidad le sumamos la bebida... Es una obra difícil: necesitamos encontrar un equilibrio. Lo cierto es que Albee no escribe "porque sí", cada línea tiene su razón de ser. Las equivocaciones, por ejemplo, están puestas a propósito. En una escena digo "el hijo de pelo azul y ojos rubios", y la gente puede creer que olvidé la letra, pero no. También utiliza frases en latín para subrayar una situación, por ejemplo cuando Martha habla de ese hijo que no existe, que inventó. Allí, George se expresa en latín y como quien dice una oración de difuntos. En otras escenas repite un número y una letra para dar a entender que ése es un día de furia.

–¿Qué opinan de esa quimera del hijo?

S. A.: –Es una creación extraña. Tratamos de no caer en una interpretación psicologista, porque ni George ni Martha son personajes psicoanalizados.

–¿No se trata entonces de un caso de fragilidad psíquica?

A. P.: –No, aunque Albee haga referencia a obras de autores influidos por la psicología, como Tennessee Williams. A este autor se refiere cuando George dice "¡Flores...! ¡Flores para los muertos...!", que tomó de *Un tranvía llamado deseo*.

TV

6.00
9-INFOCAMPO.
13-EL AUTO FANTASTICO.
6.30
7-VISION 7.
7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
13-ARRIBA ARGENTINOS.
8.30
11-ALF.
9.00
2-DIBUJOS ANIMADOS.
11-ANTES DEL MEDIODIA.
9.30
2-TSU COSMETICOS.
9-DE 9 A 12.
13-MAÑANAS INFORMALES.
10.00
7-SALUDARNOS.
11.00
2-AMOR A PALOS.
7-GOGO.
11-LA NIÑERA.
11.30
7-GURI GUAZU.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13.00
7-MIRADA DE MUJER.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
13.30
2-GOU.
9-JUGADOS POR AMOR.
11-SE DICE AMOR.
14.00
7-LAS DOS DE LA TARDE.14.30
11-LA TORMENTA.
13-COLLAR DE ESMERALDAS.
15.00
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
7-ESA BENDITA COSTILLA.
9-HACELO FACIL.
15.30
11-ISAURA, LA ESCLAVA.
13-CUESTION DE PESO.
16.00
7-CON LIA SALGADO.
9-LUNA LA HEREDERA.
16.30
9-MARIA LA DEL BARRIO.
11-SEÑORA DEL DESTINO.
13-¿QUERES JUGAR?.
17.00
2-ACOSO TEXTUAL.
7-CHICOS ARGENTINOS.
9-TODOS QUIEREN CON MARILYN.
11-EL CHAVO.
17.30
11-CHIQUITITAS.
18.00
2-TIEMPO LIMITE TARDE.
7-KM A KM. EL JUEGO.
9-DE 6 A 7.
13-EL REFUGIO.
18.30
11-LOS SIMPSON.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-SIEMPRE PASA ALGO.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-JUANITA LA SOLTERA.
20.00
2-TIEMPO LIMITE NOCHE.
7-NEXOS EN RED.
11-ALMA PIRATA.
13-TELENOCHE.
20.30
9-AMO DE CASA.
21.00
2-RSM.
7-VISION SIETE.
9-NO HAY DOS SIN TRES.
11-CASADOS CON HIJOS.
13-SOS MI VIDA.
21.55
7-SORTEO LOTO.
22.00
7-UN CORTADO.
HISTORIAS DE CAFE.
9-CSI.
11-MONTECRISTO.
13-SHOWMATCH.
22.30
2-SEMANARIO EPISODIO II.
7-FIESTA NAC. DE LA FEDERACION (Desde San Miguel del Monte, Bs. As.)
23.00
9-EL TIEMPO NO PARA.
11-CQC.
13-FISCALES.
23.30
2-FUGA A LA MEDIANOCHE.
24.00
9-TELENUEVE.
11-CAMARA EN MANO.
13-DURO DE DOMAR.
0.25
9-10M.
0.30
7-VISION 7.
9-CALL TV.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
1.00
7-TELESUR.
11-EL MEJOR CINE DE TRASNOCHE.
13-LAS NOCHES DE JACK.
2.00
7-SINFONICA 7.
2.15
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

BATEA

El traje de Bowie



Hablando de devedés musicales, en estos días las bateas ofrecen un viajecito en la máquina del tiempo: *Serious Moonlight* es nada menos que el retrato de la gira que David Bowie realizó durante 1983, presentando *Let's Dance* y en plena era de *plastic pop*. De riguroso traje modernoso, jopo batido y su acostumbrada carga de ambigüedad, Bowie lidera una impecable banda de funk blanco (donde luce el latino Carlos Alomar), y va desgranando perlitas como *Heroes*, *Golden Years*, *Life on Mars?*, *China Girl*, *Scary Monsters*, *Space Oddity*, *Young Americans* y un final a todo trapo con *Fame*. Pero el asunto no termina allí: como extra, el disco ofrece *Ricochet*, un film que documenta el paso de la gira por Hong Kong, Singapur y Bangkok. Dirigida por Gerry Troyna, la película abunda en visiones íntimas de Bowie y equipo (resulta imperdible la charla entre el cantante y el tour manager sobre la marcha de la venta de entradas), pero también retrata con gracia el fanatismo de los orientales por el inglés, llegando al extremo de una banda amateur que destroza sus canciones y cuyo guitarrista no puede pagarse el ticket para el show. Pasaron 23 años: historia pura.

Callejeros ya suena

El nuevo disco de Callejeros dejó de ser un proyecto. *Señales* es el nombre de la placa de doce canciones que aparecerá en los próximos días, rompiendo el silencio musical que había mantenido el grupo después de la tragedia en República Cromañón, en la que murieron 194 personas. Algunos temas son *9 de Julio*, *Puede*, *Frente al río*, *Sin paciencia* y *Desencuentro*, un tango de Troilo y Castillo. El clima dominante es algo lúgubre: *Daños*, por ejemplo, empieza con los versos: "Quiero gritar / pero el dolor calla / mi voz / Quiero sentir / porque no siento el corazón". A pesar de una oscuridad persistente, el nuevo sonido de Callejeros los muestra afianzados en su estilo. Hay, además, dos dedicatorias sintéticas: "A los invisibles. Por siempre". También homenajean, sin mencionarlas, a las víctimas del incendio ocurrido en diciembre del 2004, tal como sucede en toda la producción. Todavía no hay fecha para un recital de presentación, a causa de la polémica que despertó cada intento de que la banda de Patricio Santos Fontanet vuelva a los escenarios y su complicada situación judicial, ya que se encuentran procesados por "estrago doloso" debido a sus responsabilidades en la tragedia.

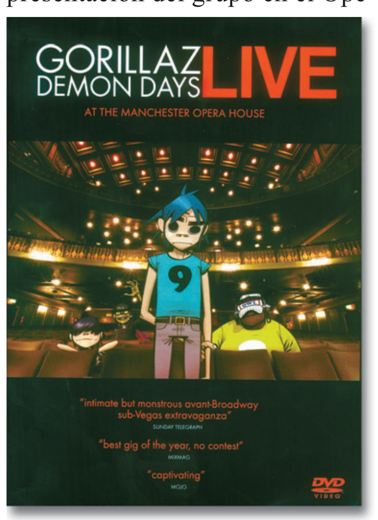
DISCOS "DEMON DAYS LIVE"

Los cuatro dibujos que tocan en vivo

El DVD de los shows en Manchester prueba que Gorillaz también impacta en escena.

POR EDUARDO FABREGAT

¿Cómo llevar un invento, una banda virtual compuesta por cartoons que se dieron el lujo de vender millones de discos, a la experiencia en vivo? Ese fue uno de los primeros interrogantes que surgió a partir del éxito de *Gorillaz*, el disco de 2001 donde Damon Albarn, Dan "The Automator" Nakamura y el artista plástico Jamie Hewlett le dieron imagen y vida musical a 2-D, Russell, Murdoc y Noodle: cuatro cartoons que, lejos de estar dibujados, reventaron todo a caballo de los hits *Clint Eastwood* y *19-2000*. Cuatro años después, *Demon days* significó la partida de The Automator y el ingreso del productor Danger Mouse, responsable de ese capítulo imperdible del *mash up* llamado *Grey Album*. El nuevo disco, aún mejor que el anterior, demostró que Gorillaz era algo más que una idea trasnochada. Pero, más allá de una aparición televisiva junto a Madonna y alguna performance puntual, el interrogante del principio seguía en pie. En las bateas argentinas, al fin, está la respuesta: el DVD *Demon Days Live* testifica la presentación del grupo en el Opera House de Manchester y con un batallón de músicos e invitados muy lejos de la virtualidad.



Registrado en noviembre de 2005, el show sirve entonces para demostrar cómo se muestra en vivo a los personajes de Hewlett/Albarn. Con la banda entre las sombras (aunque es imposible no reconocer el perfil del líder de Blur, sentado al piano) y una serie de pantallas oficiando de medium entre el cuarteto dibujado y el público, el show recrea el mismo orden de temas que el segundo disco, con el agregado de los bises *Hong Kong* y *Latin Simone*. Y lo hace por todo lo alto: al grupo base de "Mike Smith" (es decir Albarn, en teclados y voz), Simon Tong, Simon Jones (guitarras), Cass Browne (batería), Morgan Nicholls (bajo), Karl Vanden Bossche (percusión) y Darren Galea (bandejas) se suma una bruta sección de cuerdas y un coro de cuatro voces. Como si fuera poco, deben sumarse las apariciones de personajes como Neneh Cherry (en *Kids with Guns*), De la Soul (*Feel good Inc.*), el prócer Ike Turner (*Every Planet we Reach is Dead*), Martina Topley Bird (*All alone*), Shaun Ryder (*Dare*), un Ibrahim Ferrer también virtual (*Latin Simone*), el Manchester Gospel Choir y el coro de niños de dos escuelas de Manchester, que revisten a *Dirty Harry* de una impensada épica en vivo.

Viendo semejante experimento, aun en la tranquilidad del hogar, terminan resaltando dos curiosidades: por un lado, cómo semejante andamiaje de músicos y posibilidades, tan en la frontera del posible caos, se conjuga de un modo formidable. El show termina ganando una cohesión casi inesperada, y el tan cuestionado vivo de Gorillaz posee una naturalidad que convierte a aquel interrogante en una anécdota. Por otro lado, *Demon Days Live* reaviva cierto debate alrededor de la figura de Albarn: si en Blur la partida de Graham Coxon dejó el timón plenamente en manos del cantante, en Gorillaz sucedió algo similar con Nakamura. Esto no sólo habla de lo *difícil* que debe ser Albarn puertas adentro: también permite considerar a Gorillaz cada vez más como un proyecto solista de Damon. Y sin embargo, el muchacho brit pop de los ojos azules consigue dos resultados igualmente sorprendentes. Por un lado, Gorillaz sigue sonando como un asunto donde la colaboración de varios músicos es clave. Y por otro, hoy por hoy tiene mucha más sustancia, originalidad y capacidad de impacto que el mismísimo Blur. Y todo por cuatro dibujitos.

"HOLA / CHAU" YA TIENE SU VERSION PARA VER EN TV

El genio del DVD

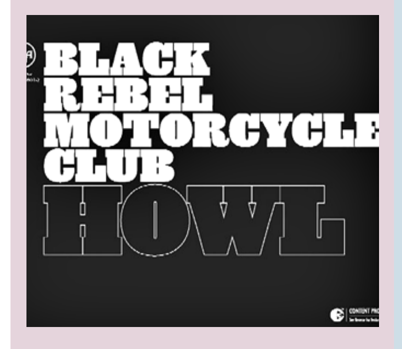
A pesar de la buena salud artística que exudan los proyectos de Vicentico, Flavio y Sergio Rotman, la pregunta vuelve cada tanto: *¿Vuelven Los Cadillacs?* El grupo mismo, que cada tanto organiza algún encuentro de la vieja familia, alimenta esa ilusión del retorno que también sobrevuela a Soda Stereo y los Redondos, más de una vez sin mayor asidero y respondiendo a una expresión de deseos de la gente antes que a una real voluntad de los músicos. Pero lo cierto es que Los Cadillacs volvieron... a las disquerías, y en formato DVD.



El 2 de septiembre de 2000, la banda presentó en el estadio Obras un show en el que flotaba el insistente olor de la despedida. Si bien nunca hubo un anuncio formal, aquella velada y la posterior edición de los discos *Hola* y *Chau* marcaron el fin de la actividad iniciada por la banda en 1984. Por eso no es de extrañar que la lista vaya de *Yo quiero morirme acá* (del debut *Bares y fondas*, de 1986), *Cadillacs* y *El genio del dub* (de *Yo te avisé!*, 1987) a grandes momentos de *La marcha del golazo solitario*, como *Piraña, todos los argentinos somos DT*, *La vida*, *Roble* y la formidable *Los condenaditos*, que cierra el concierto. En el medio, claro, aparece todo aquello que el fan cadillac quiere disfrutar en pantalla: *Calaveras y diablitos*, *Manuel Santillán, el león*, *Carnaval toda la vida*, *Yo no me sentaría a tu mesa*, *El satánico Dr. Cadillac*, *Demasiada presión*, *Mal bicho* y más le dan cuerpo a un concierto en el que estuvieron todos Los Cadillacs (incluyendo a muy viejos amigos como Luciano Jr. y Naco Goldfinger), y que hoy sirve para atenuar (o disparar aún más) la nostalgia.

LANZAMIENTOS

9 Howl
Black Rebel Motorcycle Club
Sony/BMG



En 2004, los BRMC se habían quedado sin sello y sin baterista, así que decidieron desembarazarse también de la electricidad a la Jesus & Mary Chain que destilaban sus primeros dos álbumes. Entonces se reinventaron con este álbum de blues rural y (en buena medida) acústico, con algo de gospel, que estuvo entre lo mejor que salió el año pasado y que acaba de ser publicado aquí. Los climas intensos que logra el trío californiano demuestran que si algo no abandonó fue su capacidad para hacer grandes canciones y revestirlas magníficamente. **R. C.**

7 TangoSon
Colonizados
Independiente



Un grupo de músicos argentinos y cubanos se reúne y sale, claro, *TangoSon.* Con la dirección del contrabajista Roberto Amerise, integran Colonizados Néstor Barbieri y Gustavo Paglia, más los cubanos Eduardo Suárez, Geovanny Ruiz y Eddy Gómez. Lo que se escuchan son hits tangueros, desde *Libertango* de Piazzolla hasta *El choclo*, pasando por *Uno* y *Los mareados*, cruzados por el tres y la percusión caribeña. Del lado cubano también hay clásicos: *Dos gardenias* o el *Lágrimas negras* de Miguel Matamoros (cada vez más versionado tras el éxito de Bebo Valdés y el Cigala). **K. M.**

7 Sanos y salvos
Omar Giammarco
Independiente



La música original del espectáculo de Gerardo Hochman y la Compañía La Arena, que hasta hace poco se presentó en el Konex. Pensada especialmente para esa puesta entre teatral y circense (el grupo tocaba en vivo en todas las funciones), en los temas hay alusiones a la tradición circense de Europa del Este, y por eso ciertos tracks se acercan a la estética Kusturica, pero en versión reducida de instrumentos. Acostumbrado a abordar de manera original los ritmos del Río de la Plata, Omar Giammarco muestra aquí cómo suena según él el circo criollo. **K. M.**

8 Z
My Morning Jacket
Sony BMG



Es de esos discos que, entre tanta gran banda inglesa, lleva a reconciliarse con el imperio americano: a cargo de un tipo con un nombre tan poco carismático como Jim James, el cuarto disco de My Morning Jacket parece encontrar a la banda en un punto justo de madurez, con influencias de la música de su país pero con un plus que hace pensar en... una banda inglesa. Canciones como *It Beats 4 U*, *What A Wonderful Man* (donde hay un lejano aroma a The Who) y *Off The Record* alcanzan para enamorarse de Z, y dejarlo a vivir en la compactera. **E. F.**

MUSICA ACTIVIDADES PROGRAMADAS PARA HOMENAJEAR AL MAESTRO

Un calendario para Yupanqui

POR KARINA MICHELETTO

Mientras hoy actúa Suma Paz en el Ciclo Yupanquiano 2006, será presentado el Programa Yupanqui 100 años, con miras al 2008, cuando se cumpla el centenario de su nacimiento.

En 2008 se cumplen cien años del nacimiento de Atahualpa Yupanqui y ya comienzan a organizarse actos de homenaje, como para ir calentando el festejo. "Queremos que cuando llegue el centenario todo el mundo sepa lo que estamos celebrando", explica Roberto "Kolla" Chavero, hijo de Yupanqui y encargado de preservar su obra. Hacia eso apunta el Programa *Yupanqui 100 años*, que incluirá actividades en todo el país. Hoy será presentado formalmente dentro del Ciclo Yupanquiano 2006 *Agua escondida*, donde actuará Suma Paz, una de las artistas que asumió como propia la obra de Atahualpa. Además de hacer un recorrido por libros, CDs y videos del homenajeado, se presentará el sitio oficial de Yupanqui en la web (*www.fundacionyupanqui.org.ar*). Hasta ahora hay en Internet unas 44 mil páginas dedicadas al guitarrista, cantante y compositor, pero ninguna "oficial": todas fueron abiertas espontáneamente por admiradores de todo el mundo.

En el encuentro de hoy (será a las 19 en la Casa de la Provincia de Tucumán, Suipacha 140, con entrada gratuita) también estarán el Grupo Vocal Argentino, Arturo Zeballos, Adrián Higonen, María Santillán y Miguel Angel Gutiérrez. "Que cada uno de nosotros reconozca al Atahualpa que lleva adentro", reza el lema que guía los festejos, en alusión al significado de este nombre: "Hijo de la tierra".

Este año, además, se están reeditando los ocho libros que escribió Yupanqui (títulos como *Cerro bayo*, *Guitarra* o *Del algarrobo al cerezo*), a través de un convenio con la Universidad de San Luis. Y, mediante un convenio con Naciones Unidas, unas doce escuelas rurales o de barrios carecientes están siendo bautizadas "Atahualpa Yupanqui" y pasan a formar parte del llamado Grupo de Acción por la Paz. "No alcanza con poner un nombre: en cada una de esas escuelas se va a trabajar desde los contenidos para adquirir un compromiso por la paz, que fue el anhelo más importante que tuvo mi padre", explica Chavero. En la casa de Cerro Colorado, ese paraje cordobés que sirvió de inspiración a Yupanqui (y donde hoy yacen sus restos, junto a los del bailarín Santiago "Chúcaro" Ayala), actualmente funciona un museo. Como viene sucediendo en los últimos años, el día del cumpleaños de Yupanqui estará abierto para quien quiera sumarse al homenaje, "cantando o recitando o yendo simplemente por las ganas de reunirse, con un locrito y un vino de por medio", detalla Chavero. Como este año el 23 de mayo cae martes, la celebración se pasará para el sábado 27.

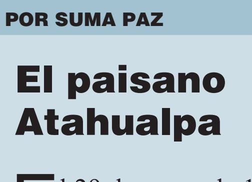


Se presentará el sitio oficial: *www.fundacionyupanqui.org.ar*

Chavero tiene en claro la forma en que desea que su padre sea recordado: "Sería importante que se comprenda que él fue un pensador argentino, no solamente un cantor o un compositor", explica. "Tuvo la facultad de expresar su pensamiento en versos, coplas, décimas y canciones, y así es reconocido en el mundo". La cantante Suma Paz reflexiona en el mismo sentido, poniendo el énfasis en la posta generacional: "Me gustaría que los jóvenes que se acercan a Atahualpa lo hagan de una manera más profunda, teniendo en cuenta que las canciones son sólo un aspecto del pensamiento yupanquiano, que es preciso desarrollar. El fue mucho más que un autor de bellas canciones y hay que leer bien su obra para tomar su pensamiento. Queda todo un mundo por desentrañar y descubrir en cada uno de sus libros y canciones".

OPINION

POR SUMA PAZ



El paisano Atahualpa

El 29 de mayo de 1922 *, yo escribía esto: "Acaso sea ahora, en el aura de la muerte, cuando empiece a perfilarse la sombra cierta del hombre que escuchaba detrás del artista, casi oculto; ese ángel fatigado en tránsito implacable al silencio". Acaso sea ahora también cuando muchos, los que lo midieron con la pequeña vara de la anécdota, empiecen a sospechar que el resplandor de la gran obra suele opacar la luz del taumaturgo. Que en esa obra donde respira el formidable hálito de América criolla, no ha sido fácil escuchar su voz entre tantas otras, rescatar su acento en esa masa coral que pugna entre la oración y el grito.

¿Quién fue, cómo fue, ese paisano socarrón y sentencioso, tantas veces acusado de individualista, de rebelde, de mal llevau'? Las respuestas que valen son las que legitiman la enorme trascendencia de su obra, suscripta y refrendada con cada paso de su vida.

* El día que llegaron los restos de Yupanqui a la Argentina.

LITERATURA FALLO DEL PREMIO EMECE

Veneno de Ariel Bermani

POR SILVINA FRIERA

El escritor argentino Ariel Bermani ganó el Premio Emecé de Novela 2006 con *Veneno*, protagonizada por uno de los personajes que aparecía en *Leer y escribir*, publicada recientemente por Interzona. En diálogo con **Página/12,** Bermani dijo que está sorprendido. "Aunque me presento a concursos desde hace tres años, esta vez me agarró distraído, con la cabeza en otra cosa. Calculo que mañana me voy a dar cuenta de la situación", comentó el ganador, que acaba de obtener 10.000 pesos, además de la inmediata publicación de la obra premiada por Juan Forn, Angélica Gorodischer y Edgardo Cozarinsky, integrantes del jurado de esta 46º edición. Al protagonista de *Veneno* le gusta pelearse por costumbre, aunque casi siempre sale perdiendo. Quique, alias "Veneno", es mujeriego, atorrante, cultor de la vida errante, poeta y toca la guitarra. Todo empieza el día que cumple 40 años, cuando al bajar del colectivo se encuentra con Stella, un amor no consumado que quedó en su fantasía como una asignatura pendiente.

La narración de los encuentros y desencuentros de Quique con sus mujeres no es lineal. El relato pega un salto hacia el pasado, al 25 de enero de 1978, día en que Independiente salió campeón en Córdoba con sólo 8 jugadores. Hincha fanático del rojo, el ganador del premio Emecé reveló: "Ese fue un día muy importante de mi infancia y de la vida de muchos". Bermani subrayó que Quique –potente representación de un personaje antiheroico, pícaro y abyecto– "es un tipo que avasalla a los otros, pero que no puede comunicarse, no puede ser sincero ni compartir lo que le pasa con nadie". Juan Forn definió al personaje como un mal bicho, aunque las desventuras de Veneno "son como la de ese hermano o amigo descarriado que todos tenemos".

"Escrita en una prosa áspera pero con una fluidez que incita en todo momento a seguir leyendo, este libro de Ariel Bermani describe una vida que puede ser muchas, infinitas de la Buenos Aires de hoy", opinó Forn.

CINES

MISION IMPOSIBLE III
con Tom Cruise. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.05, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.35 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.30, 15.25, 16.45, 17.50, 19, 20.15, 21.15 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 y 1.20 hs.

CASEROS, EN LA CARCEL
Dir.: Julio Raffo. S/R.
Gaumont III (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.40, 16.25, 18, 19.30, 21.05 y 22.40 hs.

EL VERANO DE ANNA
(Alemania/Grecia-2001) Dir.: Jeanine Meerapfel. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. (Sala "Mirtha Legrand")
Cosmos III. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40, 16.40, 20.40 y 22.40 hs.

7, EL NUMERO EQUIVOCADO
Dir.: Paul McGuigan, con Josh Hartnett y Bruce Willis. P/16.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

BAJOS INSTINTOS 2
Dir.: Michael Caton-Jones, con Sharon Stone y David Morrissey. P/16.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 17 y 21 hs. Sáb. trasn. 1 h.

BUENAS NOCHES... Y BUENA SUERTE
Dir.: George Clooney. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 23 hs.

CAPTURANDO A LOS FRIEDMAN
(Documental). Dir.: Andrew Jarecki. P/13.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

CASANOVA
Dir.: Lasse Hallstrom, con Heath Ledger, Jeremy Irons y Sienna Miller. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 19 y 23 hs.

CRONICA DE UNA FUGA
Dir.: Israel Adrián Caetano, con Pablo Echarri y Rodrigo de la Serna. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.15, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.
Atlas Santa Fe. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.45, 14.45, 16.50, 18.50, 20.55 y 23 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

DERECHO DE FAMILIA
Dir: Daniel Burman, con Julieta Díaz y Daniel Hendler. S/R.
Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 16.30 y 20.30 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 18.30 hs. (Jue. y dgo. a Mié. también: 22.40 hs.)

DESPERTAR DEL DIABLO
Dir.: Alexandre Aja, con Michael Bailey Smith y Kathleen Quinlan. P/18.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.15, 18.55 y 22.35 hs.

DESTINO FINAL 3
Dir.: James Wong, con Ryan Merriman y Mary Elizabeth Winstead. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.10 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

DOS POR EL DINERO
Dir.: D. J. Caruso, con Al Pacino y Mathew Mc Conaughey. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15 y 20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

EL CUSTODIO
Dir.: Rodrigo Moreno, con Julio Chávez. P/13.
Gaumont I (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.30, 18.30 y 22.30 hs. P/13.

EL METODO
Dir.: Marcelo Piñeyro, con Pablo Echarri y Eduardo Noriega. P/13.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.50 hs. (Sala "Delia Garcés)

EL PLAN PERFECTO
Dir.: Spike Lee, con Denzel Washington, Clive Owen y Jodie Foster. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 17.30 y 22.30 hs.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.30 hs.

ESCONDIDO
(Francia) Dir.: Michael Haneke, con Daniel Auteuil y Juliette Binoche. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13.

FLORES ROTAS
Dir.: Jim Jarmusch, con Bill Murray, Sharon Stone y Jessica Lange. P/13.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.30, 17.30, 21.10 y 23.10 hs.

HIERRO-3
(Corea del Sur). Dir.: Kim Ki-Duk. P/13.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.50 hs.

HISTORIAS DE FAMILIA
Dir.: Noah Baumbach, con Laura Linney y Jeff Daniels. P/16.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50 y 19.30 hs.

HOSTEL
Dir.: Eli Roth, con Jay Hernandez y Derek Richardson. P/16.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.05 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

INFRAMUNDO
(La evolución) Dir.: Len Wiseman, con Kate Beckinsale y Scott Speedman. P/16.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 18.50 y 22.30 hs.

LA ERA DE HIELO 2
Dir.: Carlos Saldanha. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.40 y 22.40 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20 y 21 hs. (En cast.)
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.20, 19 y 23.30 hs.

LA HISTORIA DEL CAMELLO QUE LLORA
(Alemania/Mongolia) Dir.: Byambasuren Davaa-Luigi Falorni, con Janchiv Ayurzana y Chimed Ohin. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18.50 hs.

LAS CRONICAS DE NARNIA
(El león, la bruja y el ropero). Dir.: Andrew Adamson. (En cast.) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20 hs.

MATCH POINT
(U.K.) Dir.: Woody Allen, con Scarlet Johansson. P/13.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17.10, 19.40 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 20.40 hs.

NANNY MCPHEE
(La Nana mágica), con Emma Thompson y Colin Firth. S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30 y 21 hs.

NORDESTE
Dir: Juan Solanas, con Carole Bouquet. P/13.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50, 18.30 y 22.05 hs. (Sala "Amelia Bence")

SALVADOR ALLENDE
(Chile-2004) Dir.: Patricio Guzmán. S/R.
Complejo "Tita Merello" (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.40 y 20.20 hs. (Sala "Amelia Bence")

SCARY MOVIE 4
(Descuartizados del miedo) Dir.: David Zucker. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.05, 15.10, 17, 19, 21 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

SECRETO EN LA MONTAÑA
Dir.: Ang Lee, con Heath Ledger y Jake Gyllenhaal. P/16.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

SI SOS BRUJO
(una historia de tango) Dir.: Caroline Neal, con Leopoldo Federico y Atilio Stampone. S/R.
Gaumont II (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.20, 15, 17, 19, 20.40 y 22.20 hs.

SOLTERO EN CASA
Dir.: Tom Dey, con Matthew McConaughey y Sarah Jessica Parker. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16 y 17.50 hs. (lun. y mar. también: 20.10 y 22.50 hs.)

UN PAPA CON POCAS PULGAS
Dir.: Brian Robbins, con Tim Allen. (En cast.) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 16, 17.40, 19.20 y 21 hs.

V DE VENGANZA
Dir.: James McTeigue, con Natalie Portman y Hugo Weaving. P/16.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 15, 20.40 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.

VIDA SALVAJE
De Walt Disney. (En cast.) S/R.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.30, 15, 16.30, 18, 19.30 y 21 hs.

SHOPPINGS

ATLAS PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).
MISION IMPOSIBLE III: 12.50, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
DOS POR EL DINERO: 13, 17.40 y 22.30 hs. P/13.
7, EL NUMERO EQUIVOCADO: 15.30 y 20.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.05 hs.

ATLAS PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)
EL NIÑO: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.
LA PRUEBA: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.
ESCONDIDO: 13, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
MISION IMPOSIBLE III: 12.40, 15, 17.30, 20 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
FLORES ROTAS: 12.50, 15.20, 17.50, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
ENREDOS DEL CORAZON: 15 y 20.10 hs. P/13.
DOS POR EL DINERO: 12.30, 17.30 y 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs. P/13.

CINEMARK 10
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
EL PLAN PERFECTO: 14.10 y 19.55 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1 h.
EL CUSTODIO: 11.30, 13.45, 16, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.15 hs.
MISION IMPOSIBLE III: 11, 12.20, 13.35, 14.50, 16.10, 17.30, 18.50, 20.10, 21.30 y 22.50. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.10 y 1.30 hs.
UN PAPA CON POCAS PULGAS: 16 hs. S/R.
DOS POR EL DINERO: 11.40, 16.50, 19.40 y 22.20 hs. P/13.
EL NUEVO MUNDO: 11.15, 14, 17 y 22.40 hs. S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.30 hs.
LA PRUEBA: 12.30, 14.50, 17.10, 19.30 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.25 hs.
CRONICA DE UNA FUGA: 11.40, 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.40 hs.
SCARY MOVIE 4 (Descuartizados del miedo): 12.10, 14.05, 18.20, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.35 hs.
EL NIÑO: 11, 13.05, 15.10, 17.20, 19.35 y 21.50 hs . P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.20 hs.
LA ERA DE HIELO 2: 11.30, 13.35, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. (En cast.) S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.20 hs.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.
7, EL NUMERO EQUIVOCADO: 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
CRONICA DE UNA FUGA: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.
DOS POR EL DINERO: 12.05, 14.30 y 19.45 hs. P/13.
LA ERA DE HIELO 2: 13.15, 15.40, 17.45, 19.50 y 22 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.15 hs.
MISION IMPOSIBLE III: 12.20, 13.45, 14.55, 16.25, 17.30, 19.05, 20.10, 21.45 y 22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.25 y 1.25 hs.
EL NUEVO MUNDO: 14.05, 16.50, 19.35 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.
EL PLAN PERFECTO: 17 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.
SCARY MOVIE 4 (Descuartizados del miedo): 12.10, 14.25, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.55 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.
LA PRUEBA: 11.10, 13.20, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
V DE VENGANZA: 11.05, 16.45 y 19.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
EL PLAN PERFECTO: 13.50, 19.50 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
DOS POR EL DINERO: 13.20, 20.30 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
7, EL NUMERO EQUIVOCADO: 11.45, 14.20, 16.55 y 22.30 hs. P/16.
VIDA SALVAJE: 11, 12.45 y 14.45 hs. (En cast.) S/R.
CASEROS, en la cárcel. 11.15, 13, 15, 17, 19, 21.05 y 23.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
UN PAPA CON POCAS PULGAS: 11.30, 14.55 y 17.20 hs. (En cast.) S/R.
EL NUEVO MUNDO: 12.05, 19.45 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
SCARY MOVIE 4 (Descuartizados del miedo): 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
CRONICA DE UNA FUGA: 11, 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
MISION IMPOSIBLE III: 11, 11.40, 13.30, 14.15, 16.25, 16.45, 17.05, 19.20, 19.40, 20, 22.20, 22.40 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
LA ERA DE HIELO 2: 11, 11.25, 13.05, 16, 17.50, 18.15, 20.20 y 22.40 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 5169-6969.
MISION IMPOSIBLE III: 10.20, 11.15, 12, 12.50, 13.50, 14.35, 15.25, 16.25, 17.10, 18, 19, 19.45, 20.40, 21.40, 22.30 y 23.20 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
LA PRUEBA: 11.30, 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
EL NIÑO: 11.20, 13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.15 hs. P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn.
7, EL NUMERO EQUIVOCADO: 11, 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 23 hs. P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn.
ESCONDIDO: 10, 12.25, 14.50, 17.15, 19.45 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
CRONICA DE UNA FUGA: 11, 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
DOS POR EL DINERO: 12.10, 14.45, 17.20, 20 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
EL PLAN PERFECTO: 11.15, 14, 16.40, 19.20 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
EL NUEVO MUNDO: 16.30, 19.15 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn.
ENREDOS DEL CORAZON: 22.40 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
FLORES ROTAS: 17.40, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
LA ERA DE HIELO 2: 10, 10.50, 12, 12.50, 14, 14.50, 16.10, 18.15 y 20.15 hs. (En cast.) S/R.
LOS TUYOS, LOS MIOS Y LOS NUESTROS: 10.30, 12.30 y 14.30 hs. (En cast.) S/R.
MATCH POINT: 16.50, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
SCARY MOVIE 4 (Descuartizados del miedo): 11, 13, 15, 17, 19, 21 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
UN PAPA CON POCAS PULGAS: 11, 13.10, 15.20 y 17.30 hs. (En cast.) S/R.
V DE VENGANZA: 19.40 y 22.45 hs. P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn.
VIDA SALVAJE: 10.05, 12, 13.50 y 15.45 hs. (En cast.) S/R.

BARRIOS

BELGRANO

ARTEPLEX
(ex Savoy). Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
EL NIÑO: 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs. (Sala 1)
ESCONDIDO: 13.40, 16, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 hs. (Sala 2)
CASEROS, en la cárcel: 13.20, 14.50, 16.20, 17.55, 19.30, 21.05 y 22.35 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs. (Sala 3)
CRONICA DE UNA FUGA: 13, 14.55, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs. (Sala 4)

ATLAS GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 503-ATLAS (28527).
EL NUEVO MUNDO: 12.20, 17.25 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.
LA ERA DE HIELO 2: 13.10, 15.10, 17, 19, 21 y 22.55 hs. (En cast.) S/R. Sáb. trasn. 0.45 hs.
VIDA SALVAJE: 15.15 y 17.10 hs. (En cast.) S/R.
ENREDOS DEL CORAZON: 14.50 y 20 hs. P/13.
FLORES ROTAS: 13, 15.30, 18, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
MISION IMPOSIBLE III: 12.20, 14.50, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.55 hs.
SCARY MOVIE 4 (Descuartizados del miedo): 13.10, 19.15, 21.10 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.
LA PRUEBA: 12.40, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

ATLAS SOLAR DE LA ABADIA
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 503-ATLAS (28527).
MISION IMPOSIBLE III: 13, 16, 19 y 22 hs. P/13.
7, EL NUMERO EQUIVOCADO: 14.25, 20.25 y 22.35 hs. P/16.
LA ERA DE HIELO 2: 12.30, 16.45 y 18.40 hs. (En cast.) S/R.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
MISION IMPOSIBLE III: 12.40, 13.40, 15.10, 16.10, 17.40, 18.40, 20.10, 21.10 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 23.40 y 1.10 hs.
CRONICA DE UNA FUGA: 12.20, 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
SCARY MOVIE 4 (Descuartizados del miedo): 12.30, 16.40 y 20.50 hs. P/13.
EL PLAN PERFECTO: 14.10, 18.20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
EL NUEVO MUNDO: 12.10, 14.40 y 22.40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
LA ERA DE HIELO 2: 12, 13.40, 15.20, 17.10, 19 y 20.50 hs. S/R.
7, EL NUMERO EQUIVOCADO: 17, 19, 21 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

SHOWCASE CINEMAS
Monroe 1655. Tel.: 4780-3334.
MISION IMPOSIBLE III: 12, 12.30, 14.35, 15.05, 17.10, 17.40, 19.50, 20.20, 22.30 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
LA PRUEBA: 12.05, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
CRONICA DE UNA FUGA: 13, 15.30, 17.45, 20.05 y 22.25 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
UN PAPA CON POCAS PULGAS: 12.35, 14.45, 17, 20.30 y 23.05 hs. S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn.
EL NUEVO MUNDO: 12.15, 15.10, 19.55 y 22.40 hs. S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn.
SCARY MOVIE 4 (Descuartizados del miedo): 14.30, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
7, EL NUMERO EQUIVOCADO: 12.45, 15.05, 20.05 y 22.30 hs. P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn.
ENREDOS DEL CORAZON: 12.55, 15.25, 17.55, 20.30 y 23.05 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
ESCONDIDO: 12.50, 15.20, 17.50, 20.25 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
VIDA SALVAJE: 12.30, 14.25, 16.20 y 18.15 hs. S/R.
FLORES ROTAS: 20.20 y 22.40 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
EL PLAN PERFECTO: 17.25, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.
LA ERA DE HIELO 2: 12.20, 14.20, 16.20 y 18.20 hs. S/R.

CABALLITO

CINE DUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
ESCONDIDO: 13.30, 15.50, 18.15, 20.35 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
EL NIÑO: 13.10, 15.05, 17, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.

CINEMARK 6
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
DOS POR EL DINERO: 14 y 19.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.
EL NUEVO MUNDO: 11.10, 16.40 y 22.20 hs. S/R.
LA ERA DE HIELO 2: 11.30, 13.40, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.
MISION IMPOSIBLE III: 11, 12.50, 13.50, 15.40, 16.50, 18.30, 19.40, 21.20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.20 y 1.10 hs.
CRONICA DE UNA FUGA: 12.40, 15.20, 17.50, 20.20 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs.
SCARY MOVIE 4 (Descuartizados del miedo): 12.20, 14.30, 16.30, 18.40, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

VILLAGE CABALLITO
Av. Rivadavia 5071. Tel.: 5168-6868.
MISION IMPOSIBLE III: 10.15, 11.15, 12.50, 13.50, 15.25, 16.25, 18, 19, 20.35, 21.35 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
LA PRUEBA: 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
CRONICA DE UNA FUGA: 10.45, 13, 15.15, 17.30, 19.45 y 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
UN PAPA CON POCAS PULGAS: 10.15, 12.20, 14.30 y 16.45 hs. (En cast.) S/R.
EL NUEVO MUNDO: 19 y 22 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
VIDA SALVAJE: 12.30, 14.20 y 16.10 hs. (En cast.) S/R.
FLORES ROTAS: 20.30 y 22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
EL PLAN PERFECTO: 10, 18, 20.40 y 23.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
LA ERA DE HIELO 2: 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 y 18.30 hs. (Castellano) S/R.
7, EL NUMERO EQUIVOCADO: 11, 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.
SCARY MOVIE 4 (Descuartizados del miedo): 10.05, 12, 13.50, 15.45, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

FLORES

ATLAS RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 503-ATLAS (28527)
MISION IMPOSIBLE III: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.05 hs.
LA ERA DE HIELO 2: 12.20, 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.15 hs. (En cast.) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
EL PLAN PERFECTO: 15.30 y 20.10 hs. P/13.
7, EL NUMERO EQUIVOCADO: 13, 18 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
CRONICA DE UNA FUGA: 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
SCARY MOVIE 4 (Descuartizados del miedo): 12.50, 18.20, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.
UN PAPA CON POCAS PULGAS: 14.40 y 16.30 hs. (En cast.) S/R.

VILLA DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
MISION IMPOSIBLE III: 13.20, 15.40, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
FLORES ROTAS: 16.45, 18.40, 20.35 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs.
LA ERA DE HIELO 2: 13.15 y 15 hs. (En cast.) S/R.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 4641-5875.
MISION IMPOSIBLE III: 12.30, 13.45, 15, 16.15, 17.30, 18.45, 20, 21.15, 22.30 y 23.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
LA ERA DE HIELO 2: 12.20, 14, 15.40 y 17.20 hs. (En cast.) S/R.
SCARY MOVIE 4 (Descuartizados del miedo): 12.15, 18.55, 20.30 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.10 hs.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
MISION IMPOSIBLE III: 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
LA ERA DE HIELO 2: 14.10, 15.40, 17.10 y 18.40 hs. (En cast.) S/R.
MATCH POINT: 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

SAN ISIDRO

ATLAS SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 503-ATLAS (28527).
DOS POR EL DINERO: 15 y 20 hs. P/13.
MISION IMPOSIBLE III: 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13.
ESCONDIDO: 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13.
LA ERA DE HIELO 2: 12.20, 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22 hs. (En cast.) S/R.
EL NUEVO MUNDO: 12.25, 17.20 y 22.30 hs. S/R.

AVELLANEDA

ATLAS ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 503-ATLAS (28527).
SCARY MOVIE 4 (Descuartizados del miedo): 12.20, 14.10, 15.50, 17.30, 19.10, 20.50 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
LA ERA DE HIELO 2: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.30 hs. (En cast.) S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
UN PAPA CON POCAS PULGAS: 12.45, 16.50 y 18.50 hs. (En cast.) S/R.
7, EL NUMERO EQUIVOCADO: 14.40, 20.50 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
CRONICA DE UNA FUGA: 12.15, 14.20, 16.25, 18.30, 20.35 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.
MISION IMPOSIBLE III: 12.30, 13.30, 15, 16, 17.30, 18.40, 20, 21.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0 y 1 h.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
LA ERA DE HIELO 2: 14.15, 16.10 y 17.40 hs. (En cast.) S/R.
7, EL NUMERO EQUIVOCADO: 15.45, 17.40, 19.35 y 21.30 hs. P/16.
EL PLAN PERFECTO: 14, 19.10 y 21.20 hs. P/13.

CICLOS

AUDITORIO OSPOCE
Bartolomé Mitre 1563. Tel: 5510-5033.
TESTIGO DE CARGO (1957) Dir.: Billy Wilder, con Tyrone Power, Charles Laughton y Marlene Dietrich. Hoy: 20 hs.

BANFIELD TEATRO ENSAMBLE
(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011.
RETRATO DE UNA DAMA (EE.UU.-1996) Dir.: Jane Campion, con Nicole Kidman y John Malkovich. Jue.: 20 hs.

CENTRO CULTURAL BORGES
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. Ent.: $ 5 (Jub. y Est. $ 2,50)
"Charles Chaplin: La gran belleza del Silencio"
LUCES DE LA CIUDAD (EE.UU.-1930) Dir.: Charles Chaplin, con Charles Chaplin y Virginia Cherill. Hoy: 20 hs.
TIEMPOS MODERNOS (EE.UU-1936) Dir.: Charles Chaplin, con: Charles Chaplin y Paulette Godart. Jue.: 20 hs.
EL GRAN DICTADOR (EE.UU-1940) Dir.: Charles Chaplin, con Charles Chaplin y Paulette Godart. Vie.: 20 hs.
MONSIEUR VERDOUX (EE.UU-1947) Dir.: Charles Chaplin , con Charles Chaplin y Mady Correll. Sáb.: 20 hs.
MILENA BAILA EL TANGO... con Ezequiel Farfaro.
Documental. Dir.: Rodrigo Peretti, con Milena Plebs. Ciclo "Nuevos realizadores argentinos". Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 3. Cine rock.
THE BEATLES ("Anthology" 2º Parte-Capitulos 3 y 4). Febrero 1964-Agosto-1965. Dom.: 17 hs.
HASTA QUE SE PONGA EL SOL: Sui Generis-Pappo's Blues-Arco Iris, León Gieco, Lito Nebbia-Vox Dei, entre otros. Festival Bs. As. Rock 1972. Dom.: 19.30 hs.
JIMY HENDRIX. Documental de sus mejores conciertos. Dom.: 21 hs.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
(Sala "Raúl González Tuñón"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
GRISSINOPOLI (el país de los grisines) Dir.: Darío Doria. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 5.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 7 (con debate posterior y café)
PATRULLA INFERNAL (1957) Dir.: Stanley Kubrick, con Kirk Douglas y Adolphe Menjou. Ciclo Homenaje a "Stanley Kubrick". Sáb.: 21 hs.
EL MISTERIO DEL CUARTO AMARILLO (2002) Dir.: Bruno Podalydes, con Denis Podalydes y Sabine Azema. Ciclo "Comedias francesas". Dom.: 19 hs.

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646.
Ciclo "Encuentro con el cine africano".
EL PRECIO DEL PERDON (Senegal/Francia-2001) Dir.: Mansour Sora Wade, con Hubert Koundé. Sáb.: 20 hs., dom.: 19 hs. Bono contrib.: $ 5. (Con debate posterior)

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. Figueroa Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. Ent.: $ 7 (est. y jub.: $ 3,50)
CONTACTO EN FRANCIA (EE.UU.-1971) Dir.: William Friedkin, con Gene Hackman, Fernando Rey y Roy Scheider. Jue.: 16 hs.
LAS AAA SON LAS TRES ARMAS (Perú-1977) Dir.: Jorge Dentri y Grupo Cine de la Base. Jue.: 18 hs. Ent. libre.
LA MUJER AVISPA (EE.UU.-1960) Dir.: Roger Corman, con Susan Cabot y Anthony Eisley. Jue.: 18.30 hs.
DULCEMENTE INSACIABLE (Italia/Francia-1987) Dir.: Aldo Lado, con Fiona Gélin y Enzo de Caro. Jue.: 20 hs.
YO, CHRISTIANE F., "drogada y prostituida" (Alemania-1981) Dir.: Uli Edel, con Nadja Brunkorst y Thomas Haustein. Jue.: 22 hs.
MARIHUANA (EE.UU.-1936) Dir.: Dwain Esper, con Harley Wood, Hugh McArthur. Jue. trasn.: 0.30 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
(Sala "De Representantes"). Perú 272. Tel.: 4342-7958/1362.
LA MANZANA DE LAS LUCES, "un viaje en el tiempo" (Documental-2006). Dir.: Luis Anselmi y Hugo Aquino. Jue.: 20 hs. Ent. libre

SALA LEOPOLDO LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
Emilio "Indio" Fernández: Maestro del melodrama.
SALON MEXICO (1948) Dir.: Emilio Fernández. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.: $ 5.

TEATROS

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7344/7315. Visitas Guiadas. (Entrada por Viamonte 1171). Lun. a vie.: 11, 12, 13, 14.30, 15 y 16 hs. Ent.: $ 12. Residentes: $ 7. Menores de 17 años: $ 2. Menores de 5 años: sin cargo.
Hoy: 20.30 hs.
CAMERATA BARILOCHE. Ciclo "La Camerata, Beethoven y el Siglo XX". Prog. Rota: concerto per archi; Beethoven: Gran Fuga en Si bemol mayor Op.133 / Sinfonía Nº1 en Do mayor Op.21. Loc. en vta. Pl.: $ 50.
Jue.: 20.30 hs. Función Nº4 del Abono.
Sáb.: 20.30 hs. Función Extraordinaria.
ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Rossen Milanov. Solista: Claudio Barile (flauta). Prog. Lavista: Clepsidra; Mozart: Concierto Nº1 en Sol mayor para flauta y orquesta K.313; Beethoven: Sinfonía Nº4 en Si bemol mayor Op.60. Loc. en vta. Ent. gral.: de $ 30 (Paraíso) a $ 150 (Platea)
Vie.: 20.30 hs. Abono Nocturno Tradicional.
Dom.: 17 hs. Abono Vespertino.
I VESPRI SICILIANI, ópera de Giuseppe Verdi. Nueva presentación escénica. Dir. musical: Mario Perusso. Régie: Eric Vigié. Con Marquita Lister, Carlos Duarte, Duccio dal Monte, Carlo Kang (y vie.) / Luis Gaeta (dom.) Orquesta Estable del Teatro Colón. Coro Estable del Teatro Colón, dir.: Salvatore Caputo. Ballet Estable del Teatro Colón. Coreog.: Rubén Gallardo. Ent. gral. vie.: de $ 72 (Paraíso) a $ 458 (Platea); dom.: de $ 67 (Paraíso) a $ 397 (Platea)
Sáb.: 16 hs. Función Extraordinaria.
NUEVO TRIO ARGENTINO: Elías Gurevich (violín), Marcelo Bru (violoncello) y Fernando Pérez (piano). Prog. Dvorak: Trío en Si bemol mayor Op.21; Smétana: Trío en Sol menor Op.15. Ent. libre.
Microcine (Libertad 621).
I VESPRI SICILIANI, de Giuseppe Verdi. Análisis psicológico de los personajes de la ópera. Ciclo de conferencias "Los personajes en la ópera". Disertante: Dra. Elena Levin. Hoy: 17.30 hs. Ent. libre.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
UN CUARTITO (Un ambiente nacional), de Diego Starosta, con textos de Juan Gelman y Vincent van Gogh. Con Magdalena De Santo, Pablo Durán, Ezequiel Lozano, Miguel Mango y Diego Starosta. Dir.: Diego Starosta. Mié. a dom.: 21 hs. Pl.: $ 15. (Mié.: $ 8). Sala "Cunill Cabanellas".

PRESIDENTE ALVEAR
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
"Temporada Internacional" (España) **LA ZARANDA** "Homenaje a los malditos", de Eusebio Calonge. Con Gaspar Campuzano, Enrique Bustos, Francisco Sánchez, Fernando Hernández, Ana López, Ana Oliva y María Duarte. Dir.: Paco de La Zaranda. Mié. a sáb.s: 21 hs., dom.: 17 hs. Pl.: $ 18.

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
EL PERRO DEL HORTELANO, de Lope de Vega. Con Sandra Guida, Roberto Mosca, Javier Lorenzo, Paulo Brunetti, Dolores Ocampo, Pablo Messiez y elenco. Adapt. y dir.: Daniel Suárez Marzal. Vie. y sáb.s: 20 hs, dom.s: 12.30 hs. Pl.: $ 12 (vie.: $ 6)

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. **BUDIN INGLES** (Sobre la vida de cuatro lectores porteños). Idea, dramaturgia y dir.: Mariana Chaud. Con Marta Lubos, Elvira Onetto, Esteban Lamothe, Laura López Moyano y Santiago Gobernori. "Biodrama X". Jue. a dom.: 21 hs. Pl.: $ 12 (jue.: $ 6)

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
LISANDRO de David Viñas. Con Manuel Callau, Norberto Díaz, Leandro Castello, Nicolás Abeles, Guillermo Arengo, Pablo Algañaraz y elenco. Versión y dir.: Villanueva Cosse. Mié. a sáb.s: 20.30 hs., dom.: 20 hs. Pl.: $ 15 (Mié.: $ 8)

ROMA
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
EL DILUVIO... Coreog.: Fabiana Pérsico. Dir.: Ricardo Susena. Con Diego Dimartino, Paula Bussolini, Gabriel López, Juancho Quiroga, Mirta González y Ana Lindacker. Jue.: 20 hs. (duración: 3 hs., con intervalo)
LA OCA DEL CAIRO, ópera de W. A. Mozart. Dir. musical: Susana Frangi. Régie: Daniel Suárez Marzal. Con Fernando Santiago, Fernando Alvar Núñez, Susana Moreno y otros. Orquesta Sinfónica de Avellaneda. Vie. y dom.: 20.30 hs. Ent. desde: $ 10.
XEITO NOVO pta. nuevo CD: "Xanelas". Folk-Celta. Sáb.: 21 hs. Ent. desde: $ 10.

ABASTO SOCIAL CLUB
Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205.
FM COCO, de Luanda Santanera. Dir.: Cristina Martí. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 12.
EL CUENTO DEL VIOLIN. Dramaturgia y dir.: Gastón Cerana. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 12.
ROTARY. Dramaturgia y dir.: Hernán Morán. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12.
SAMURAI, de Ceferino López. Con Lalo Garavano y Michel Noher. Dir.: Nacho Ciatti. Sáb.: trasn. 0.45 hs. Ent.: $ 12.
LUCRO CESANTE. Dramaturgia y dir.: Ana Katz. Dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 12.

ABSURDO PALERMO
Ravignani 1557. Tel.: 4779-1156.
...Y EL TONTO SE FUE. Con Natalia Aparicio, Julia Muzio, Jorge Costa. Libro y dir.: Walter Velázquez. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 10.
ABSURDOS VARIETES. Con Gabriel Paez, Soledad Galarce, Tato Moris y otros. Dir.: Walter Velázquez y Mariano Caligaris. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
CACUARA and The Beauty-Fools: "Cacuara canta así". Dir.: Bernardo Sabbioni y Víctor Malagrino. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
DAKOTA FREAK SHOW. Compañía "Patrika". Libro y dir.: Santiago Calvo. Sáb.: trasn. 0 h.
LA ESPERA (Episodio teatral). Con Alvaro Panaro, Mariano Caligaris y elenco. Dir.: Gaby Paez. Dom.: 20.30 hs.

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
CANTO DE AMOR CONTRA LA MUERTE, de Ariel Barchilón. Con Franklin Caicedo y Anahí Martela. Dir.: Alejandro Giles. Vie.: 20.30 hs., sáb.: 19 hs.
CUESTION DE ESTILO, de Carlos Liscano. Con Brigitte Cordovero, Livia Fernán, Teresa Gómez, Titina Makantassis, Jorge Nicolini , Gabriel Rossi, Esther Shafer, Carlos Silva. Dir.: Francisco Javier. Sáb.: 21 hs., dom.: 19.30 hs. Pl.: $ 15. (Dom. despedida)

ANFITRION
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
EL 3340 "Con humos de cabaret". Con Noralih Gago, Damián Dreizik, Mónica Cabrera y elenco. Mié.: 21 hs. Ent.: $ 15.
Y... SI, de Elio Gallípoli. Con Beatriz Dos Santos, Carlos Vanadía, Santiago María Ojea y Marta Igarra. Dir.: Alberto Gratzer. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 12.
ARBOLES, de Ana Longoni y María Morales Miy. Con María Morales Miy y Daniel Quintás. Dir.: Ana Longoni. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 12.
FOTOS DE INFANCIA, de Jorge Goldenberg. Con Claudio Benítez, Catherine Biquard, María Cecilia Miserere y elenco. Dir.: Berta Goldenberg y Juan Parodi. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.
UN UNICO MUNDO. Con Carlos Vignola. Libro y dir.: Gabriela Fiore. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12.
LLANTO DE PERRO, de Andrés Binetti. Con Marianela Iglesia, Gabriela Jost, Alejandro Lifschitz y elenco. Dir.: Andrés Binetti-Paula López. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 12.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. Vta. grupos. 4374-9964. "Gerardo Sofovich" pta.:
OPERACION JA JA "Recargada". Con María Eugenia Ritó, Tristán, Celina Rucci, el regreso a la calle Corrientes de Norma Pons y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Mié. y jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 20.30 hs.

AUDITORIO BEN AMI
Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527.
LA RADIO ESTA SERVIDA, de Myrtha Schalom, sobre relatos y canciones de Jorge Schussheim. Humor judío en un día de radio de los años '50. Música: Alberto Levy. Dir.: Leo Murray. Sáb.: 21 hs., dom.: 18.30 hs. Ent.: $ 8 (socios AMIA: $ 5)

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
L' INCORONAZIONE DI POPPEA, de C. Monteverdi. Dir. musical: Juan Manuel Quintana. Régie: Rita de Letteriis. Con Patricia González, Evelyn Ramírez, Eugenia Fuente, Martín Oro, Marcos Fink, Soledad De La Rosa, José Lemos. Vie.: 20 hs., dom.: 18 hs., jue. 18 y sáb. 20 de mayo: 20 hs.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
OUR COUNTRY'S GOOD (El bien de nuestro país), de Timberlake Wertenbaker. "Actors Repertory Theatre". Con Maite Nuñez, Alicia Vidal, Guillermo Jáuregui y elenco. (En inglés con subtítulos En cast.). Dir.: Hugo Halbrich. Jue. a sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12 (jue.: $ 10)

BAUEN HOTEL
Av. Callao 360. Tel.: 4371-0680.
LA ROCA (papeles de mujer). Con Susana Di Geronimo y Stella Matute. Libro y dir.: Cristina Scofet. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 10.
MUJERES DE 50, de Hilda Levy y Daniela Di Segni. Actuación y dir.: Liliana Pécora. Vie.: 22 hs. Loc. desde: $ 20.
LOS TRISINGER en: "Cirkus Republik". Otra desopilante historia de los hermanos Singer. Con Chiqui Reynoso (Yon), Antonio Calvar (Pol) y Rody Kohanoff (Piter). Sáb.: 23.45 hs. Loc. desde: $ 15.
EL EVANGELIO. Basado en "Misterio Buffo", de Darío Fo. Con Antonio Ugo, Luis Campos, Cutuli, David Di Napoli. Música y músico en escena: Aníbal Zorrilla. Adapt. y dir.: Claudio Nadie. Dom.: 19 hs. Ent.: $ 15.

BECKETT
Guardia Vieja 3556. Tel.: 4867-5185.
TEATRO I, de Samuel Beckett. Con Isaac Fajn y Sammy Lerner. Dir.: Juan Cosín; BASTA y SOLO, de Samuel Beckett. Con Paula Morgan y Miguel Guerberof. Dir.: Miguel Guerberof. "Festival Beckett". Hoy: 21 hs. Ent.: $ 15.

BROADWAY
(Sala I). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180. (Entrada Plus: 4000-1010)
LOS LOCOS MANDAN. Con Nito Artaza, Moria Casán, Nicole Neumann, Sabrina Rojas, Waldo, Alberto Bianco y elenco. Dir.: Nito Artaza. Mié. y jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 21 hs.

BROADWAY
(Sala II) Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2201. Vta. tel.: 4000-1010.
NUNCA ESTUVISTE TAN ADORABLE. Con Mirta Busnelli, María Onetto, Carlos Portaluppi, Luciano Cáceres, Lucrecia Oviedo, Lorena Forte y Willy Prociuk. Libro y dir.: Javier Daulte. Jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 22.30 hs., dom.: 20 hs. Loc. desde: $ 20 (jue.: $ 15)

CALIBAN
México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521.
DOBLE CONCIERTO, de Norman Briski. Con Norman Briski y Mirta Bogdasarian. Dir.: Ricardo Holcer. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 15.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
ANTIGONA, de José Watanabe. Versión libre de la tragedia de "Sófocles". Con Ana Yovino. Dir.: Carlos Ianni. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12 (est. y jub.: $ 7)
TU TERNURA MOLOTOV, de Gustavo Ott. Con María Marta Forni y Juan Sebastián Vila. Dir.: Corina Fiorillo. Dom.: 21 hs. Ent.: $ 12 (est. y jub.: $ 7)

CHACAREREAN TEATRE
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.
TAN MODOSITAS, de y por Griselda Siciliani y Virginia Kaufman. Humor, canciones y chicas del montón. Mié.: 21.30 hs. Ent. desde: $ 10.
MAURICIO DAYUB en: "4 Jinetes Apocalípticos", de José Pablo Feinmann. Dir.: Luis Romero. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Ent. desde: $ 15.
QUIEN COCINO LA ULTIMA CENA?. Una comedia sacrílega sobre la historia no revelada. Libro y dir.: Alfredo Allende. Vie.: 23 hs. Loc. desde: $ 12.
SHANGAY. (té verde y sushi en 8 escenas). Con Mariana Plenazio, Paula Schiavon, Fernando Sayago y Mirta Vieytes. Actuación, libro y dir.: José María Muscari. Sáb.: 23.30 hs. Ent. desde: $ 12.

CLUB DEL BUFON
Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.
EL VARON GLOBALIZADO. Unipersonal con Rodolfo Machado. Vie.: 21.30 hs.
MUERTE ACCIDENTAL DE UN ANARQUISTA, de Darío Fó. Dir.: Alfredo Zemma. Vie. y sáb.: 22.30 hs. Pl.: $ 12.
CUMBRES BORRASCOSAS, de Emily Bronte. Adapt. y dir.: Roberto Pieri. Sáb.: 20.30 hs. Pl.: $ 15.

COLISEO
Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056.
OCONNOR CELTIC BAND "Mantiene vivo el espíritu de las ancestrales melodías celtas". Vie.: 22 hs. Loc. desde: $ 20.
MARIA RITA "La voz de Brasil". Sáb. 27 de mayo: 21.30 hs. Loc. desde: $ 40.
PETECO CARABAJAL. Con Juan Saavedra pta.: "Ckayna Cunan". Vie. 3 y sáb. 4 de junio: 21.30 hs. Loc. desde: $ 20.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
UN AMOR DE CHAJARI (Grotesco rural). Con Analía Sánchez, Eugenio Soto, Karina Frau, Gabriela Moyano. Dramaturgia y dir.: Alfredo Ramos. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: $ 12.
EL ALIENTO. Con Macarena Albalustri, Alejandro Alvarez, Diego Benedetto y elenco. Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12.
HARINA, de Carolina Tejeda y Román Podolsky. Unipersonal, con Carolina Tejeda. Dir.: Román Podolsky. Dom.: 20.30 hs. Pl.: $ 12.

DEL ARTEFACTO
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
LOPE DE AGUIRRE, TRAIDOR, de José Sanchis Sinisterra. Dir.: Roberto Aguirre. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
LOMBRICES, de Pablo Albarello. Dir.: Eduardo Calvo. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.

DEL BORDE
Chile 630 (San Telmo). Tel.: 4300-6201.
LUISA, de Daniel Veronese. Dir.: Diego Brienza. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
TE DE REINAS, de Eugenio Griffero. Dir.: Teresa Sarrail-Sandra Torlucci. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 12.

DEL LOCUTORIO
(Teatro-Bar). Carlos Pellegrini 427. Tel.: 4865-4424.
SERA DE DIOS!. Con Teresa Murias y Eduardo Bertaina. Texto y dir.: Mónica Cabrera. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 10.
0-800-HUMOR. Stand up comedy. Con Carlos Balmaceda, Gastón Castro, Daniel Gianelli y Adrián Ninkowicz. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 10.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
LA PUTA DE OHIO, de Anoch Levin. Con Eduardo Wigutow, Daniel Toppino y Vilma Mega. Dir.: Juan Freund. Jue.: 20.30 hs., dom.: 19 hs. Ent.: $ 15.
LA MUJER QUE AL AMOR NO SE ASOMA... Con Jazmín Stuart, Luis Mango, Cynthia Guerra y elenco. Libro y dir.: Jazmín Stuart. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
LAS BOLUDAS, de Dalmiro Sáenz. Con Fernando Sureda y Viviana Conti. Dir.: Guillermo Asencio. Vie.: 22.45 hs. Ent.: $ 15.
MATCH DE IMPROVISACIONES. Liga Profesional de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 12.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
YACE AL CAER LA TARDE. Con Lorena Damonte, Germán Da Silva, Débora Dejtiar y elenco. Libro y dir.: Maximiliano de la Puente. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 15 (Sala"Teatro Abierto")
TUTE CABRERO, de Roberto Cossa. Con Jorge Rivera López, Stella Maris Closas, Aldo Pastur, Elena Petraglia, Mariano Campetella y Florencia Cassini. Dir.: Jorge Graciosi. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: $ 15. (Sala"Carlos Somigliana")
PIEL DE CHANCHO. Con María Aurelia Bisutti, Armenia Martínez y Laura Espinola. Libro y dir.: José María Muscari. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Pl.: $ 15. (Sala"Teatro Abierto")
PRINCESA PERONISTA, de Marcelo Pitrola. Con Silvia Hilario, Eduardo Peralta y Bernardo González. Dir.: Diego Rodríguez. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 15 (Sala"Teatro Abierto")

DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
EL JUEGO DEL AMOR Y DEL AZAR, de Pierre de Marivaux. Con Alejandro Arias y Javier Vázquez. Dir.: Damián Acosta. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 10.
MIRANDO A TODA LA GENTE SOLITARIA, de Alejandro Faggioni. Con Alejandro Faggioni, Cristina Sollesses, Andrés García Dítese. Dir.: Gonzalo Hurtado. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
EL DESAFIO. Grupo "La Maquina". Canta: Fernando Rodas. Dir.: Alfredo Maldonado. Parejas de baile. Tango, baile, música y canto. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
RUBEN CELIBERTI pta: "Italia mía". Espectáculo teatral con música, canciones y danza. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Ent. desde: $ 20.
SOFIA TASSARA (voz). Con Al Revire Tango Trío. Tangos. Vie.: 20.45 hs. Ent.: $ 10.
CELIA SAIA (voz). Tangos, canciones y valses. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
LOS 4 RUMBOS ptan: "Pa' festejarlo". Invitados: "La Tranquera". Folklore. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 10.
MIRIAN MARTINO. "El tango y su gente". Dir. musical: Popi Spatocco. Dir.: María Esther Fernández. Sáb.: 20.45 hs. Ent.: $ 15.
LAS TONTAS A LA ITALIANA. Con Gimena Riestra y Verónica Díaz Benavente. Piano: Julián Caeiro. Sáb.: 22.45 hs. Ent.: $ 10.
NORA MURRELL (voz). Tangos. Sáb.: 22.45 hs. Ent.: $ 10.

EL BARDO
(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.
DESDE EL JARDIN, de Jerzy Kosinski. Con Alfredo Noberasco, Alejandra Bonetto, José Luis Calcagno, Jorge García Marino y elenco. Dir.: Néstor Romero. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

EL CUBO
Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568.
IMPERFECTOS. Con Déborah Del Corral. Ciclo "La Comunidad". Jue.: 21 hs. Ent.: $ 10.
DILEMMA, de Kris Niklison. Con Kris Niklison y Monica Alla. "Vivir un amor y aceptar las consecuencias o dejarlo pasar y arrepentirse". Teatro físico, técnicas aéreas, danza y más... Vie. y sáb.: 21 hs. Ent. desde: $ 20.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
PAIS QUE FUE SERA. Sobre el libro del poeta Juan Gelman. Con Cristina Banegas. Violoncello: Claudio Peña. Concierto de poesía y música. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 12.
UN HILO DE VOZ: Maia Mónaco (voz, copas, cuenco tibetano, cajita de música, grabador, triángulo) y Alejo Villarino (piano, acordeón y triángulos). Dir. musical: Guillermo Pesoa. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.
LE FRIGO, de Copy. Con Juan Rutkus. Dir.: Javier Albornos-Juan Ferrara. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 12.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". Humor, comicidad pura, stad up, sketchs, musicales y más... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.45 hs.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
EL FULGOR ARGENTINO "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 12.

ELKAFKA
(Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
4,48 PSICOSIS, de Sarah Kane. Con Leonor Manso. Dir.: Luciano Cáceres. Mié.: 21 hs. Ent.: $ 20 (Est. y jub.: $ 12)
NOVELA. Con Susana Tale, Eugenia Mercante, Delia Folgueira y elenco. Libro y dir.: Matías Umpierrez. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 15.
LUZAZUL, de Rakhal Herrero. Dir.: Vilma Rodríguez. Sáb.: 19.30 hs. Ent.: $ 15 (Est. y jub.: $ 8)
ENSEGUIDA ANOCHECE. Con Pablo Caramelo, Irina Alonso, Graciela Martinelli y elenco. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 15 (Est. y jub.: $ 8)
ACERCAMIENTOS PERSONALES II, de Joaquín Bonet. Con Andrés Ciavaglia, Dolores Ocampo y elenco. Dir.: Luciano Cáxeres y Joaquín Bonet. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 15 (Est. y jub.: $ 8)

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
"Romay Producciones Teatrales" pta.:
VICTOR VICTORIA "Bienvenidos al cabaret!!!" Con Valeria Lynch, Raúl Lavié, Fabián Gianola, Omar Calicchio, Omar Pini, Karina K y 40 artistas y músicos en escena. Coreog y dir.: Gustavo Zajac. Mié. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs.

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
BACANAZO, de R. Rodríguez. "El gran show del tango". Con Juan Carlos Godoy, Ricardo Marín, Karina Paiva, Diego Solís, Roberto Rodríguez Paz. Parejas de baile. Dir.: Leonardo Napoli. Mié.: 17 hs. Ent. libre.

ESPACIO ECLECTICO
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
ROSAL. "Show íntimo". Con María Esquiaga (voz), Martín Caamaño y Ezequiel Kronenberg (guitarras), Fernando Samalea (batería) y Julieta Ulanovsky (bajo). Jue.: 21 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición)
AMERICA EN CUEROS (música popular). Un espectáculo sobre Leda Valladares. Voz y dir. de cajas: "Miriam García". Vie.: 22 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición)
MANDEN FRUTA. Con Paula Vidal y Florencia González. Libro y dir.: Claudio Grillo. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12 (c/consumición)
LA MUJER DE LA LAMPARA. Versión para títeres y objetos del cuento "La niña de los fósforos", de Hans Christian Andersen. Con Marta Cabrera y Mabel Marrone. Dir.: Adelaida Mangani. Dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 12 (c/consumición)

FORO GANDHI
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373/0370.
MELLINO, LAMBETAIN Y CIA. Espectáculo humorístico, de Esteban Mellino. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 30.
EL ULTIMO PASAJE, de Marisé Monteiro. Con Silvia Pérez, Julieta Bal y Alejandro Hodara. Dir.: Rubén Pires. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 25.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
VARIETE DE AMORES o "Del cielo a la cama". Con Gerardo Grasi y Estella Maris Minichiello. Dir.: María Inés Azzarri. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 12.
LAS CHICAS DE BLANCO. Humor, sexo y miusijol. Con Sandra Posadino y Claudia Quiroga. Dir.: Eduardo Calvo. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.
SERIAL, de Miguel A. Diani. Con Alejandra Aristegui y Claudio De Pirro. Dir.: Cristina Escofet. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
SIGUE LA TORMENTA, de Enzo Cormann. Dir.: Rafael Fernández. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 15. (Sala 2)
BIENVENIDO SR. MAYER, de Juan Feund. Con Roberto Ponce, Isaac Fain y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Sáb.: 21 hs. (Sala 2) Ent.: $ 15.
AÑOS DIFICILES, de Roberto Cossa. Con Carlos Freddi, Vanesa Sorribas, Daniel Porcellana y Claudio Rama. Dir.: Armando Saire. Sáb.: 21 hs. (Sala 4) Ent.: $ 12.
HABLEME DE FUNES, de Humberto Costantini. Con Daniel Tedeschi. Dir.: Guillermo Ghio. Dom.: 19 hs. Ent.: $ 15.

KORINTHIO
Junín 380. Tel.: 4951-3392.
SEVERINO (La otra historia), de Marcelo Camaño. Con Pablo Razuk. Dir.: Norberto Trujillo. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
HOTEL MELANCOLICO. Libro y dir.: Mariela Asencio. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 10.
LA VENDA, de Siri Hustvedt. Con Gabriela Izcovich, Federico Buso, Gonzalo Kunca, Alfredo Martín y Daniel Polo. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 15.

LA COMEDIA
(Sala I). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
SUDESTADA. Un espectáculo de Cuatro Vientos. Percusionistas, acróbatas. Coreog.: Teresa Duggan. Dir.: Gerardo Hochman. Vie. y sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 19 hs. Pl.: desde: $ 15. (Sala 1)

LA COMEDIA
(Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
LAS AMARO en: "Arena, palmera y mar". Música y humor en su justa combinación. Con Cristina Ghione, Juliana Corazzina, Natalia Skverer y Tania Valsecchi. Dir.: Eduardo Bertoglio. Vie.: 20.45 hs. Ent.: $ 20 (jub.: $ 15)
QUITAPENAS El musical! Con La Creole Jazz Band, Silvina Korn. Reir, cantar, bailar... Idea y dir.: Angel Bellizi. 5º mes de éxito! Sáb.: 20.45 hs. Ent.: $ 20 (jub.: $ 15)

LA MANUFACTURA PAPELERA
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.
LA TRAVIATA, de Giuseppe Verdi. "Argentina Opera Off". Con Gabriela Bulich, Rocío Cereceda, Marcelo Puente, Nazareth Aufe, Enrique Gibert Mella y otros. Régie: Omar Ottomani. Dir. musical: Mtro. César Tello. Jue.: 20.30 hs. Loc.: $ 20.
MARIA DE LOS ANGELES PANOSETTI (canto), Ricardo Usciatti (piano). Obras de Schubert, Schumann, Gluck, Mozart. Sáb.: 18 hs.
NORBERTO CAMPAS (canto), Raquel Ponte (actuación) y Ballet Español "A Pura Sangre". Dom.: 18 hs. Loc.: $ 12.

LA MARAVILLOSA
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
LOS HIJOS DE LOS HIJOS. Con Ricardo Merkin, Susana Pampín y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Vie.: 20 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 18 hs. Ent.: $ 20.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Vta. tel. / Informes: 6320-5350.
EL METODO GRONHOLM "Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 19.50 y 21.50 hs., dom.: 20 hs. Ent. desde: $ 25. (Sala "Pablo Picasso")
ELLA EN MI CABEZA. Una comedia de Oscar Martínez. Con Julio Chávez, Juan Leyrado y Natalia Lobo. Jue.: 20.45 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20.15 y 22.15 hs., dom.: 20.45 hs. Ent. desde: $ 25. (Sala "Pablo Neruda")
COMICO "Stand Up 3". Con Peto Menahem, Diego Reinhold, Martin Rocco y Sebastian Wainraich. Jue.: 22.45 hs., vie.: 0 h., sáb.: 0.15 hs. Ent. desde: $ 22. (Sala "Pablo Neruda")
FABIO POSCA pta.: "Alita de Posca". Jue.: 22.45 hs., vie. y sáb.: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

LA SODERIA
(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.
EDDA DIAZ en: "Chiquitita como soy 2". Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
JACK, EL DESTRIPADOR (Un Thriller musical). Con Juan Rodó y gran elenco. Orquesta en vivo. Libro y letra: Mariano Tacagni. Dir. musical: Angel Mahler. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dom.: 20 hs.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0075/6.
LOS PRODUCTORES, de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Rojí y elenco. Dir.: Gerardo Gardelín-Carlos Olivieri-Chet Walker. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 19.30 y 23 hs. dom.: 20 hs. Loc. en vta. desde: $ 20.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
Los creadores de "Todo x 2 pesos" ptan.:
QUE NOCHE BARILOCHE. Con Fabio Alberti, Diego Capusotto y elenco. Dir.: Néstor Montalbano. Mié. y jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 20.30 hs.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)
BOB MARLEY'S DAY (Tosh Meet Marley): Músico de The Wailers & Peter Tosh Band. "25⁻ aniversario". Bandas invitadas: "Nonpalidece", "Riddim", "Dread Mari". Jue.: 20 hs. Sup. Pull.: $ 90; Campo: $ 50.
EASY STAR ALL STARS. "Dub side of the moon". Banda invitada: "Nonpalidece". Mié. 17 de mayo: 21 hs. Sup. Pull.: $ 65; Pull.: $ 55; Pl. cabecera: $ 45.
LA VELA PUERCA. Vie. 19 y sáb. 20 de mayo: 21 hs. Nueva función... dom. 21 de mayo: 20 hs. Sup. Pull.: $ 40; campo: $ 30.
LA OREJA DE VAN GOGH. Jue. 25: 20 hs., vie. 26 de mayo: 21 hs. Pl. pref.: $ 130; Pl. pref. lateral: $ 110; Pl.: $ 110; Pl. lateral.: $ 90; Sup. Pull.: $ 90; Pull.: $ 80; Pl. cabecera: $ 60.
CHRISTIAN CASTRO. Vie. 2 de junio: 21.30 hs. Pl. pref.: $ 180; Pl. pref. lateral: $ 150; Pl.: $ 130; Pl. lateral.: $ 100; Sup. Pull.: $ 100; Pl. cabecera: $ 35.
LOS TIPITOS. Rock and roll. Vie. 9 de junio: 21 hs. Pl. pref.: $ 50; Pl. pref. lateral: $ 40; Pl.: $ 40; Pl. lateral.: $ 30; Sup. Pull.: $ 30; Pl. cabecera: $ 20.
ARBOL. Sáb. 10 de junio: 21 hs. Sup. Pull.: $ 50; campo: $ 25.

LYF
(Luz y Fuerza). Perú 823. Tel.: 4362-3348.
DOÑA ROSITA LA SOLTERA ó "El lenguaje de las flores", de Federico García Lorca. Con Gabriela Ferrari. Dir.: María Peña. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.
ELEONORA CASSANO y gran elenco en: "Cinderella Tango Club". Dir.: Helena Tritek. Mar., mié., vie. y sáb.: 20 hs., dom.: 18.30 hs. Loc. desde: $ 20.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4343-3260.
EL AVARO, de Moliére. Dir.: Alberto Madín. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Ranchería")

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817.
ESCENAS PARA EL REQUIEM DE MOZART. Régie: Eduardo Casullo. "Cantoría Lugano" y Orquesta. Dir. musical: Eduardo Vallejo. Solistas: Cecilia Layseca (soprano), María Inés Franco (contralto), Carlos Ullán (tenor) y Luciano Garay (bajo). Sáb.: 17 hs. Ent. desde: $ 15. (Despedida)

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.
KA'BALA. Un verdadero music hall. Con humor, sensualidad música y fantasía. Con Walter Soares, Marcelo Iglesias, Mario Filgueiras y elenco. Dir.: Walter Soares. Vie.: 21.30 hs. Pl.: $ 30 (jub. y estud.: $ 15)
TRIPTAP Distintos rítmos musicales, clásico, tango, jazz y música africana con la energía y la elegancia del tap. 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sáb.: 21.30 hs. Pl.: $ 30 (jub. y estud.: $ 15)

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvina Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Mié. a vie.: 21.30 hs., sáb.: 21.30 y 23.30 hs., dom.: 21 hs.
FERNANDO PEÑA "Ni la más puta..." Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs.; "Sit down tragedy". Sáb.: 23.30 hs.
FILOMENA MARTURANO, de Eduardo Defilippo. Con Betiana Blum, Hugo Arana, Nya Quesada, Walter Balzarini y gran elenco. Adapt. y dir.: Manuel González Gil. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.
VISITANDO AL SR. GREEN, de Jeff Baron en versión de Federico González del Pino y Fernando Masllorens. Con Pepe Soriano y Federico Olivera. Dir.: Santiago Doria. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

MUSEO ARGENTINO DEL TITERE
Piedras 905. Tel.: 4304-4376.
SIN PALABRAS. Grupo "2 x 4 Teatro". Títeres para adultos. Actores titiriteros: Alfredo Aguirre y Jorge Libster. Dir.: Jorge Libster. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
KUDAI. En concierto. Vie.: 21 hs.
MIGUEL CANTILO. Pionero del rock nacional pta. sus clásicos y todos sus éxitos. Sáb.: 21.30 hs.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
EL NOMBRE, de Griselda Gambaro. Con Silvia Villazur. Dir.: Clara Pando. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 10.
A PROPOSITO DEL TIEMPO, de Carlos Gorostiza. Con Silvia Villazur, Rafael Cejas, Chendo Hortiguera. Dir.: Elizabet Olalla. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 12.
ABRE SU ROSAL. Unipersonal basado en "Yerma", de Federico García Lorca. Actuación, libro y dir.: Georgina Rey. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 10.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
DIATRIBA DE AMOR CONTRA UN HOMBRE SENTADO, de Gabriel García Márquez. Con Graciela Duffau y elenco. Dir.: Hugo Urquijo. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Pl.: $ 20.
UNA COMEDIA BAREBACK SOBRE EL SIDA. Dramaturgia: Patricia Zangaro. Con Cristian Stevenot, Marcelo Balquinta y elenco. Idea y dir.: Diego Kogan. Vie. y sáb.: 23 hs. Pl.: $ 12.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
CHICAS CATOLICAS, de Cassey Kurtti. Con Verónica Llinás, Julia Calvo, Vanesa Weimberg y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 20 hs. Pl.: $ 30.
VENECIA, de Jorge Accame. Con Caliope Georgitsis, Delia Name, Sergio Raggio, Carla Garófalo, Mercedes Vaccarezza y Christian Felippa. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y dom.: 18.30 hs.

PREMIER
(Sala 1). Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. Miguel Angel Cherutti-Reina Reech en:
INOLVIDABLE Una historia de humor. Con Emilia Attias, Rodrigo Rodríguez, Alakran, Claudia Fernández y gran elenco. Dir.: Reina Reech. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 y 23.45 hs., dom.: 21 hs.

PREMIER
(Sala 4). Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
MONOLOGOS DE LA MARIHUANA. Adapt.: Miguel Gruskoin. Con Divina Gloria, Alfredo Allende y Pacha Rosso. Dir.: Alfredo Allende. Solo apto para mayores de 18 años. Vie. y sáb.: 23 hs.

REGINA-TSU
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
QUIEN LE TEME A VIRGINIA WOOLF?, de Edward Albee. Con Arturo Puig, Selva Aleman, Eleonora Wexler, Claudio Tolcachir. Dir.: Luciano Suardi. Adapt.: Fernando Masllorens-Federico González Del Pino. Jue. a sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Pl.: $ 35 (jue.: $ 25)

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
LA VALIJA, de Julio Mauricio. Con Antonio Ugo, Marcela Boente y Mariano Dossena. Dir.: Alfredo Devita. Sáb.: 19.30 hs., dom.: 18 hs. Ent.: $ 10.

TADRON
Niceto Vega 4802 (esq. Armenia). Tel.: 4777-7976.
EL NOMBRE (Otros Tangos II), de Salo Pasik y Silvia Vladimisvsky. Con Carlo Argento y Marisa Villar. Música de Astor Piazzolla. Coreog. y dir.: Silvia Vladimisvsky. Jue.: 21 hs.

TALLER DEL ANGEL
(Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
DES PLAZADOS. Con Cecila Cenci y Hugo Bab Quintela. Dir.: Rosa Celentano. Jue.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
EL ABUELO DEL PESCADOR, de Ernesto Marcos y Alejo Piovano. Dir.: Ernesto Marcos. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 15.
HISTORIAS INTIMAS DEL PARAISO, de Jaime Salom. Con Fernando Cerviño, Nicolás Mazzone, Paula Villanustre y Bettina Fiaccarini. Dir.: Santiago Doria. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.
ELEONORA Y EL GANGSTER. Con Laura Brangeri y Miguel Paludi. Libro y dir.: Ricardo Cardoso. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 10.

TIMBRE 4
Boedo 640. Tel.: 4932-4395.
LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN. Con Miriam Odorico, Lautaro Perotti, Inda Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir. Sáb.: 21 y 23.15 hs., dom.: 19 hs. Ent.: $ 15.

VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
PROFUGOS EN CONCIERTO. Con Luz Yacuzzi y Alexis Atar. Music Hall. Bailarines y músicos en vivo. Dir.: Liliana Parafioriti. Mié.: 21 hs. Loc.: $ 20 y $ 15.

CHICOS

DE LA RIBERA
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
PASO A PASO Versión de "Tranquila tragaleguas la tortuga cabezota", de Michael Ende. Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. Adapt. y dir: Carlos Almeida. Sáb. y dom.: 16 hs. Ent.: $ 5.

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
ROMEO Y JULIETA "Grupo de Titiriteros del Teatro Gral. San Martín". Adapt. y dir.: Tito Lorefice. Sáb. y dom.: 16 hs. Ent.: $ 5.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
EL VIENTO ENTRE LAS HOJAS. Teatro de títeres para chicos. Cía. "Omar Alvarez Títeres" y Cía. "Rafael Curci". Libro y dir.: Rafael Curci. Sáb. y dom.: 18 hs. Ent. desde: $ 15.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
UN TIGRE EN EL GALLINERO. Títeres por el grupo "El Nudo". Dir.: Nelly Scarpitto. Sáb. y dom.: 15.30 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Osvaldo Pugliese")
PULGARCITA. Teatro Negro basado en el cuento de Hans Christian Andersen por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sáb. y dom.: 16.30 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Solidaridad").
LA "O" DE ODISEO. Grupo "Calipso". Con Gustavo Monje. Sáb. y dom.: 17 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")

DEL GLOBO
Marcelo T. De Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
EL GATO CON BOTAS "Tú segundo musical", de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Sáb. y dom.: 15 y 17 hs. Ent. desde: $ 25.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
ZOO ILOGICO. Con Ivanna Rossi, Dan Breitman, Natalia Cociuffo y elenco. Dir.: Omar Calicchio. Sáb. y dom.: 17 hs. Ent.: $ 10.

GRANJA EDUCATIVA
(Facultad de Ciencias Veterinarias). Chorroarín 240. Tel.: 4523-9993.
PARA TODA LA FAMILIA. Visitas guiadas. Huerta orgánica. Equitación (niños y adultos). Talleres de ordeñe, elaboración de manteca, amasado de pan... Cumpleaños (una propuesta "naturalmente" diferente). Sáb. y dom. de 13.30 a 18 hs. (Jardines, Escuelas e Instituciónes: Lun. a vie. de 9 a 16 hs.)

LA COMEDIA
(Sala I). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
OBJETOS MARAVILLOSOS. Con "Vocal 5". Dir. musical: Carlos Gianni. Libro y dir.: Hugo Midón. Sáb. y dom.: 17 hs. Ent. desde: $ 12.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Informes: 6320-5350.
DERECHOS TORCIDOS. Música: Carlos Gianni. Libro y dir.: Hugo Midón. Sáb. y dom.: 15 y 17 hs. Ent. desde: $ 12. (Sala "Pablo Picasso")

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117).
TODA UNA CIUDAD PARA JUGAR... Una ciudad a escala de los chicos, donde los pequeños visitantes aprenden jugando como funciona una ciudad. Mar. a dom.: 13 a 20 hs. Ent.: $ 9. Dom.: $ 5. (menores de 3 años, jub. y docentes gratis. Grupos escolares: $ 3.50 c/alumno)

CONCERT

ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761.
Tanguería-Restaurante-Show...
LA SINIESTRA "Quinteto tango": Gabriela Bernasconi (piano), Emiliano Lorenzo (contrabajo), Nicolás Perrone (bandoneón), Alejandro Bordas (guitarra) y Victoria Polti (flauta traversa). Bailan: Liliana y Cacho. Mié.: 21 hs.

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
Tango-Cena-Show. 1967-2007. 40 años... Ricardo Montesino pta. su show "Tradicional y participativo" en la casa más antígua de San Telmo. Diariamente: 20 a 3 hs. y plus.

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4775-6763.
LUCRECIA MERICO (voz): Tangos reos y de los otros. Con Miguel Frasca (bandoneón), Fernando Lernoud (piano) y Fabian Lapenta (contrabajo). Bailan: Paula Cepeda y Daniel Reynoso. Mié.: 21 hs. Ent. desde: $ 20 (c/1 consumición)
FUNYI TANGO TRIO: Alejo Caramés (guitarra), Norberto Vogel (bandoneón) y Nicanor Suárez (contrabajo) ptan. su nuevo CD: "Tangos para Buenos Aires". Invitado: Gabriel Domínguez (voz). Bailan: Agustina y Martín. "Tangos Porteños". Jue.: 21 hs. Ent. desde: $ 20 (c/1 consumición)

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
GUITARRA TANGUERA: Hugo Rivas-Ariel Argañaraz-Hernán Reinaudo (guitarras). Artistas invitados. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.
ARIEL ARDIT-LIDIA BORDA. Tango. Jue., vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 20.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
ZULLY GOLDFARB pta: "Ciudad de Nostalgia". Músicos: Pablo Saclis, Omar Massa, Gerardo Scaglione. Bailarines en vivo. Jue.: 21 hs. Ent. desde: $ 20.
EL ARRANQUE: Guillermo Rubino-Osiris Rodríguez (violín), Camilo Ferrero-Ramiro Boero (bandoneón), Martín Vázquez (guitarra eléctrica), Ignacio Varchausky (contrabajo) y Ariel Rodríguez (piano). Canta: Noelia Moncada. Festejan sus 10 años de formación. Artistas invitados. Vie.: 21.30 hs. Ent. desde: $ 18.
PEQUEÑA ORQUESTA REINCIDENTES ptan. su nuevo CD: "Traje". Vie. trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: $ 15.
ENCUENTRO A TODO TANGO. 11º temporada consecutiva!. I parte: César Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra). II parte: Raúl Garello Orquesta pta.: "Entre gallos y medianoche". Tangos clásicos y propios. Canta: Esteban Riera. Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde: $ 20.
VERONIKA SILVA (la voz de Gotan Project) pta. su CD: "Tangazos". Con Daniel Argañaraz (guitarra). Artista invitado: Lito Vitale. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent. desde: $ 15.
QUINTETO VENTARRON: César Angeleri-Roberto Calvo-Gustavo Margulies (guitarras) y Marcos Ruffo (contrabajo). Canta: Néstor Basurto. Artista invitado: Pablo Mainetti (bandoneón). Ciclo "El canto Rioplatense con guitarras". Dom.: 20 hs. Ent. desde: $ 15.
ALEJANDRO BETTINOTTI (piano-voz)-**HERNAN FERNANDEZ** (bajo) ptan.: "Tangolpeados". Con Leonardo Federico Gessi (bandoneón) y Daniel Volpini (batería). Dom.: 22.30 hs. Ent. desde: $ 15.

EL BUHO
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
"Ciclo de música 2006".
MELANIA PEREZ (voz, caja-Salta) pta. temas de su CD: "Luz del aire". Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 12.

EL CONDADO
(en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997.
LA DEL PIRATA COJO: Conde (teclados), Coma-Tato (guitarra), Gustavo (batería), Osvaldo (voz), Cristián (saxo) y Enry (bajo). La mejor recreación de "Joaquín Sabina" en Argentina. Jue.: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera, Divorcios, Cumpleaños, Pizza free. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent. desde: $ 29... y a partir de 1.30 hs.: Tin Up, para disfrutar de la mejor música dance, pop, Ô80, latina... Exc. may. de 25 años. (free hasta 2 hs., después... $ 15 c/consumición)

LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
TANGUEROS. Tres estilos diferentes para interpretar un mismo sentimiento, con las voces de Lili Kahan, Alberto Filipelli y Carlos "coco" Sturl. Jue.: 21 hs.
ANA PADOVANI "Cuentos a pedir de boca". Los asistentes eligen los cuentos que quieren escuchar mientras comparten la cena. Partic. especial: "Edith Margulis". Vie.: 21.30 hs. (Ultima función)
DONNA CAROLL & OSCAR LOPEZ RUIZ: "Música ni mas ni menos". Temas de comedias musicales, jazz... Sáb.: 21 hs.
ELEONORA NOGA ALBERTI (voz) "Siempre en dom.". Con Alicia Mazzieri (piano). Un recital dedicado a Villa-Lobos, Gershwin, Strauss... Dom.: 18 hs. Ent.: $ 20 (c/ té ó café, sandwich y torta: $ 20)

LA CLAC
(Bar Restaurante Teatral) Av. De Mayo 1158. Tel.: 4382-6529/4383-1302.
MARIANA TORRES: "Dame Buenos Aires". Tangos clásicos, milongas y candombes. Jue.: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
SANTIAGO BURASTERO (voz) pta.: "Doctortango". Aquellos tangos de Gardel... Con Juan Ricaud-Amílcar Valeriani (guitarras). Jue.: 21.30 hs. Ent.: $ 15 (c/ 1 consumición)

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. "Contemporanea" Live pta.:
MIKE STERN Uno de los mejores guitarristas del jazz. Con Lincoln Goines (bajo), Bob Franceschini (saxos) y Kim Thompson (batería). Sáb. 20 y dom. 21 de mayo: 21 hs.

MITOS ARGENTINOS
Humberto Primo 489 (San Telmo). Resto-Bar. Tel.: 4362-7810. Rock nacional...
Vie. desde: 21 hs. "Trovadicta", "Lucía Morris", "Alca y Lean", "De Tierra" y "Extravagantes"
Sáb. desde: 20 hs. "La Terminal", "Strange Sound", "5ta. Pata", "Profesor Bucowsky" y "Claysova y sus Motas".

MUSEO CULTURAL DEL TANGO
Maipú 666. Tel.: 4801-5489/4326-5445. Cena-drink-milonga...
ESTILO TANGO: Lucho Repetto (piano-dir. musical). Cantan: "Gabriel Mamone" y "Lilia Barinova". Orquesta en vivo. Bailarines. Conduc.: Perla Caron. Jue. a sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 30.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.
CLUB '69. Show: Compañia "Inestable del 69". Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Dj Pedro Segni-Sebas Suker. Spitfire. Hip hop: Nico Cota. Jue. trasn.: 0 h. Ent.: $ 25 (damas: $ 20)
NATAS ptan. su nuevo CD: "El hombre montaña". Vie.: 21 hs. Ent.: $ 15.
DEJA VU. Dj resident: Mono Raux-Fabián Couto-Fabián Dellamónica. Ambientación visual: Dj Nico Bernaudo + V'js invitados. Vie. trasn.: 0 h. Ent.: $ 15.
LOS INTOCABLES-PAPANIPIDAMUS, "Dulces Diablitos". Sáb.: 21 hs. Ent. antic.: $ 10.
JAMAICAN REBEL NIGHTS. DJ'S Muzich. Pista 1 "Kingston". Reggae-ska-rocksteady-dance-hall-reggaeton. Pista 2 "Space Club". Dub-instrumental reggae-hip hop. Dj's en vivo. Proyección de videos. Sáb. trasn.: 1 h. Ent.: $ 15.

PLASMA
(Club de cultura). Piedras 1856. Tel.: 4307-9171.
O-TONO. Electrónica de estación. Invitados: Emisor-DJ Teem. Hoy: 21.30 hs. Bono contrib.: $ 7.
LA BIYUYA. Tango. Jue.: 22 hs. Bono contrib.: $ 8.
LISANDRO ARISTIMUÑO pta. temas de su CD: "Azules turquesas". Artistas invitados. Vie.: 22 hs. Bono contrib.: $ 8.

THELONIOUS CLUB
Salguero 1884 (1er piso). Tel.: 4829-1562.
AFUENTE: Verónica Glass (voz), Marcos Edward (guitarra), Esteban Hernández (contrabajo) y Luciano Fortín (batería). Jazz contemporáneo. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10.

TUÑON
(Bar). Maipú 849. Tel.: 4312-0777.
GISELA MAGRI-SEBASTIAN PALUMBO (voz-piano). Mié.: 21 hs. Ent. libre.
RAUL "Tilín" OROZCO-FERNANDO BARRIENTOS. El dúo pta. su CD: "Celador de Sueños". Gatos, cuecas, tonadas. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 12.
SUMA PAZ-JUAN "Tata" CEDRON. "En canción". Vie. y sáb.: 20.45 hs. Ent.: $ 25.

ETC

BANFIELD TEATRO ENSAMBLE
(Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011.
AUTORRETRATO, CON HERMANO IMAGINARIO. Con Cía "Banfield Teatro Ensamble". Libro y dir.: Nelson Valente. Vie. y sáb.: 21 hs. Bono contrib.: $ 10 (jub. y est.: $ 5)
LA CONCIENCIA. Café-concert. Cía "Banfield Teatro Ensamble". Sketchs, teatro de texto y de imágen, musicales, monólogos, cortometrajes... Vie. y sáb.: 23.30 hs. Bono contrib.: $ 5.
PABLO TOZZI (contrabajo-voz). Trío: Sebastián Jakimczuk (piano), Néstor Lamónica (batería) y Pablo Tozzi. Ciclo "Jazz Ensamble". Dom.: 21 hs. Bono contrib.: $ 7 (est. 2 x 1)

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
NOVA ELECTROCAMARA: Guillermo Brutto, Javier Bustos, Juan Manuel Steinbaum, Guillermo Novelli. Cuarteto de guitarras eléctricas. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Norah Borges")
FLAMENCURA. Con Alicia Fiuri y Nestor Spada acompañados por Claudia Montoya (al cante), Fernanda de Córdoba y Maximiliano Bus (guitarras). Sáb.: 20.30 hs. Pl.: $ 25 y 20.
BALLET NEOCLASICO DE BUENOS AIRES pta.: "Moliere", pasión de teatro. El espíritu, la creatividad y la audacia del genial dramaturgo con música de Lully, Mozart y Steve Vai. Con Pablo Aguilera, Bautista Parada, Analia Cannone, Soledad Mangia, José María Varela y Cecilia Mattioli. Coreog y dir.: Guido de Benedetti. Dom.: 19.30 hs. Pl.: $ 30. (Est. y jub.: $ 20)
SENSIBILIDAD. Con María Urtubey, Emiliano Figueredo, Maruja Bustameante y elenco. Dramaturgia y dir.: José María Muscari. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Norah Borges")
INSTRUCCIONES PARA PASAJEROS (Role Play). Con Pablo Arias García, Julia Augé y elenco. Idea y dir.: Sofía Medici. Dom.: 18 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Norah Borges")
EN LO DE CHOU. Libro y dir.: Cecilia Propato. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Norah Borges")

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
EL BALCON, de Jean Genet. Con Patricia Palmer, Juan Carlos Galván y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15. (Sala "Solidaridad")
JUAN CRUZ y "La López Pereyra" ptan. su CD: "Manifiesto". Música popular. Jue.: 22 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Osvaldo Pugliese")
PADRE ptan. su CD: "Refugio del tiempo". Ciclo "Nuevos acústicos". Vie.: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Osvaldo Pugliese")
VARIACIONES MEYERHOLD. Con Eduardo Pavlovsky, Susy Evans, y Eduardo Misch. Libro y dir.: Eduardo Pavlovsky. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Raúl González Tuñón")
NIL OBSTAT. Reggae. Ciclo "Emergencia". Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Osvaldo Pugliese")
EN SINCRO. Con Víctor Malagrino y Marcelo Savignone. Dir.: Marcelo Savignone. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Raúl González Tuñón")
EL ARGENTINO EN WINDOWS, de Rodrigo Cárdenas. Dir.: Gerardo Bourre. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Osvaldo Pugliese")
LA REPUBLICA QUE LOS PARIO. Unipersonal de y por Roberto "Molo" Molinari. Sáb. trasn.: 0 h. Ent.: $ 10. (Sala "Osvaldo Pugliese")
LUCIENTES (Llaman a la puerta con recios golpes), por "El Bachín Teatro". Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 8. (Sala "Raúl González Tuñón")
MR. XPENDER, unipersonal de y por Sergio Lumbardini. Dir.: Claudio Pereira-Christian Forteza. Sáb.: trasn. 0.30 hs. Ent.: $ 7. (Sala "Raúl González Tuñón")
KARO VERTICAL. Grupo "Soma-Reverso". Libro y dir.: Gabily Anadón. Dom.: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala "Solidaridad")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
MELOMANIA-ANDERER. Ciclo "Folclore 06". Coord.: Roberto Apeseche. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño")
LUCRECIA MERICO (voz). Ciclo "Tango 06". Jue.: 20 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño")
EL ROBOT BAJO EL AGUA ptan. su CD: "Solo resta sumar". Ciclo "Nuevo". Coord.: Nicolás Wainszelbaum. Vie.: 21 hs. Ent. $ 1 (Sala "Enrique Muiño")

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.
CUATRO OBRAS PARA CUARTETO TIPICO: Matías Grande (violín), Juan Carlos Dargenton (bandoneón), Sergio Rivas (contrabajo), Alejandro Labastía (piano). Dir.: Cecilia Castagneto. Obras de Nicolás Guerschberg, Martín Luit, Carlos Mastropietro y Julio Viera. Vie.: 20 hs. Ent. $ 7. (Sala "Batato Barea", Planta Baja)

CIRCUITO CULTURAL BARRACAS
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.
ZURCIDO A MANO Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 vecinos-actores cuentan su historia... Dir.: Ricardo Talento. Sáb.: 22 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

EL GIMNASIO
Chacabuco 733. Tel.: 4635-0877.
AGARRATE DE ESTA... Re-cargada de humor. Con Juan Eco Muñoz y Claudio Favieri. Libro y dir.: Claudio Favieri. Sáb.: 22 y trasn. 0.30 hs. Ent.: $ 10.

IGLESIA SANTA CATALINA DE SIENA
Viamonte y San Martín.
SOLISTAS, CORO Y ORQUESTA DE LA UBA. Dir.: Andrés Gerszenzon. W. A. Mozart: "Gran Misa en do menor". Vie.: 13 hs. Ent. libre.

MUNICIPALIDAD DE SAN MARTIN
Calles Mitre y Carrillo.
CORO NACIONAL DE JOVENES. Dir.: Néstor Zadoff. Obras de Mozart, Mendelshonn, Bach, Pergolessi, entre otros. Sáb.: 20 hs. Ent. libre.

MAR DEL PLATA

CINES

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Sala Piazzolla. Jue 11, 17.00 Ciclo OPERA PARA TODOS. Proyección en video de "DON QUIJOTE", de Ludwig Minkus. $4.

AUDITORIUM CINE ARTE
Sala Piazzolla. Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Dom 14, 16:00, 18:00, 20:00 CINE ARTE AUDITORIUM presenta VIDAS CRUZADAS. 3 Oscar '06: Mejor Film, Guión y Montaje. Dir.: Paul Haggis. A/13.

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. CICLO CINE DEBATE presenta Cine y Literatura. Dom 14, 19.00 ESCRITO EN EL CUERPO. G. Bretaña / Holanda / Francia, 1996. Dir. Peter Greenaway. Con Vivian Wu y Ewan McGregor. Coordina Diego Menegazzi. $4

SANTA FE
Santa Fe 1856. T 492-0856. Sec: 15.30, 17.10, 18.50, 20.30 (Vie/Sáb tamb 22.10) LOS MIOS, LOS TUYOS Y LOS NUESTROS. Tp. $8 (Jub/Est/Men $6) Lun cerrado

TEATROS

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Payró. Jue 11, 21.30 EL BICHO EN LA LUPA. Homenaje a Darío Víttori. Dom 14, 21.30 Agrupación Folklórica MARTIN FIERRO. Danzas Tradicionales. Sala Nachman. Sáb 13, 21.00 HAY PIEDRAS EN EL CIELO Y SON PARA EL TRUENO. Unipersonal Perla Lograzo. Dir: A. Somavilla. Dom 14, 20.00 DOS MUJERES AL BORDE. Dir. C. Castaño. Sala Puerto. Sáb, 22.00 ERAN MUJERES SOLAS. Dir. Carlos Castaño.

COLON
H. Irigoyen 1668. T 494-8571. Sáb 13, 18.30 BALLET DE LA DULCE VIDA en DESTELLOS DE LA DULCE VIDA. Danzas alemanas, rusas y ucranianas. Con la Orquesta típica alemana. Dir. Alicia y Mauricio Brown. Dir orquestal Mariela Barone. Dom 14, 20.30 Festival Folklórico ¡HUELLAS ARGENTINAS AL MUNDO!!, antes de la gira europea. Artistas invitados. Dir Gral.: Juan Carlos Delfino

C. C. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Dom 14, 19.00 LA RATONERA de A. Cristhie. Dir. Francisco Rinaldi. Dom 14, 20.00 ENSUEÑO ORIENTAL. Ballet GUMUD (Misterio) Percusión Martín Paig. Corog y dir: Laura Sánchez y Silvia Mallo

EL CLUB DEL TEATRO
Rivadavia 3422. T. 475-8570. Sáb 20, 21.00 AMOR EN IRAK. Eduardo Alías y Michi Elordi. Dir: Mario Carneglia. Premio Estrella de Mar 2006 mejor actriz marplatense.

EL SEPTIMO FUEGO C. CULTURAL
Bolívar 3675 - T. 495-9572. Vie, 21.30 GURKA de Vicente Zito Lema. Dir. Víctor Iturralde. Sáb, 22.00 EL CARDENAL de E. Pavlosky. Dir. Viviana Ruíz. Estrella de Mar Mejor Espectáculo Marplatense.

MUSICA

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Sala Piazzolla. Sáb 13, 21.30 JOSE LARRALDE presenta su ultimo disco "El Cantor Orillero". Vie 19/Sáb 20, 21.30 SUSANA Rinaldi presenta HOY COMO AYER. Loc en venta.

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Sala Piazzolla. Vie 19/Sáb 20, 21.30 SUSANA Rinaldi presenta HOY COMO AYER. Loc en venta.

AUDITORIUM
Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Bodega. Vie 12, 21.30 JULIAN DAVID Tango y canciones latinoamericanas. Sáb 13, 21.30 KARINA LEVINE en Tango contra Tango. Payró, Vie 12, 21.00 LA LEYENDA Rock local.

COLON
H. Irigoyen 1668. T 494-8571. HOY, 22.00 FOR SALE. La música de los BEATLES. Jue 11, 21.30 Ensamble experimental de percusión CLAUDIO CAMPOS y CARLOS DEL VALLE presentan EN TRANCE. Músico invitado: J P Santiago Medina. Vie 12, 21.00 ESTAMPAS DE TANGO. Anastasia y Nicolás presentan el Trío Soria - Baez - Gugliotta y a KARINA LEVINE. Dir: Nicolás Di Rago

C. C. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Vie 12, 21.00 GENERAROCK Presentación de bandas Marplatenses. Org: Subs Cultura de la Municipalidad de Gral. Pueyrredon. Actúan: SUPREMO, KIXIK, CARNALIA. Sáb 13, 21.00 ESPIRAL Rock Local.

GUEMES TEATRO
Güemes 2955. T. 451-2725. Dom 14, 21.00 CAE presenta HISTORIAS DE AMOR EN CANCIONES. Anticipadas en venta en AGB San Luis 1733. Sáb 20, 21.30 Presentación exclusiva de FACUNDO CABRAL. Mie 24, 21.00 CESAR "BANANA" PUEYRREDON. Loc en venta

ORION CAFE
Luro y la costa. Sáb, 23.00 TANGO BRAVO CLUB presenta a Marcelo Franco Trío, Darío Landi, D. Robles y Susana Abruseze. $12.

STUDIO CAFE RESTOBAR
Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Mie, Vie y Dom, 1/2 noche EL MEJOR CANTOBAR DE LA CIUDAD Conduce: GOYCO. Musicaliza: DJ ANZUAR. Dom 23.00 Previo Cantobar PABLO DUQUEZ en CALAMARO POR SIEMPRE. Lun, 23.00 y Mie previo Cantobar: TALES-CABRERA Tributo SERRAT - SABINA. Mar/Jue/Sab/Dom 23.30 Shows en vivo. Jue, PASAJEROS DEL TIEMPO. (Soda) Sáb, DON MISTERIO (Credence). Almuerzos ejecutivos

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb/Dom y feriados 11.00 y 16.00. Un viaje de placer. Vea Mar del Plata desde el Mar.

CANTINA DE ORLANDO PARRILLA
Córdoba 3517. T 496-0990. Sáb, 22.00 CENA SHOW BAILE. Música latina e internacional CLAUDIO FIGUEROA. $20 sin beb/sin postre. No se cobra der espec. Res antic 154-361003

MUNDO MARINO
Av. Décima 157. T 02252-4303. Sáb/Dom, 10 a 18.00. OCEANARIO. El más grande de Sudamérica. Entretenimiento y diversión. Delfines, orca, lobos marinos, pingüinos, hipopótamos (Nuevo Safari) Salidas en combi 154-219247

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Diar, 10 a 20.00 Expo Caracoles. Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar. Sáb/Dom, 19.00 Visitas Guiadas. $6. Jub/Men $4. Men 4 años gratis.

TORREON DEL MONJE
Paseo J. De Galíndez s/n. T. 451-9467. Dom, 20.00 TANGO BAILABLE y otros Ritmos. FRENTE AL MAR. Clases de Tango con Emanuel y Fernanda. Organiza Horacio. Consultas y reservas 467-4380.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.00 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Serpentario (50 especies) Mirador. Guías. Restaurante. $12. Jub $11. Niños desde 5 años $10 (Men 4 años gratis)

INFANTILES

EL VAGON DE LOS TITERES
San Juan y 9 de Julio. T 480-4922. Sáb/Dom y feriados, 16.30 TITERES para toda la familia. Sáb13/Dom 14, JUAN PANADERO. Grupo Teatro Andén de Trapo (MdP) $5 Men 2 años gratis. Estac sin cargo. Calefacción.

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dom, 17.00 TITERES con LOS CUATRO GATOS Cuentan Cuentos de Pepe García. $4.

MUSEO DEL MAR
Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Sáb, 16.00 Taller de Cerámica para crear en arcilla, modelando en el taller. Sáb, 18.00 Taller de plástica. Dibujamos, pintamos y creamos objetos con todos los colores del arco iris. Abonando entrada al museo

VILLA MITRE
Lamadrid y Matheu. Dom, 16.30 Ciclo LOS TITERES HACEN HISTORIA en PEQUEÑA HISTORIA DE LA REVOLUCION DE MAYO. Guión y Dir.: Pepe y Pablo García. Presenta: Compañía "Los 4 gatos"

MUSEOS

MUSEO CASTAGNINO
Av. Colón 1189. T 486-1636. Diar, 10 a 18.00 Muestras permanentes inmobiliario original. Muestras temporarias. Talleres. $1.

MUSEO HISTORICO
Lamadrid 3870. T 495-1200. Diar, 8 a 18.00 Expo permanentes Arte e industria prehistórica. Evolución urbana de Mar del Plata. $2

MUSEO J. HERNANDEZ
Ruta 226 Km 14.5 Laguna de los Padres. T 463-1364. Diar, 9 a 16.00 Historia Rural Regional. Armas del Siglo19. Herramientas Rurales. $1

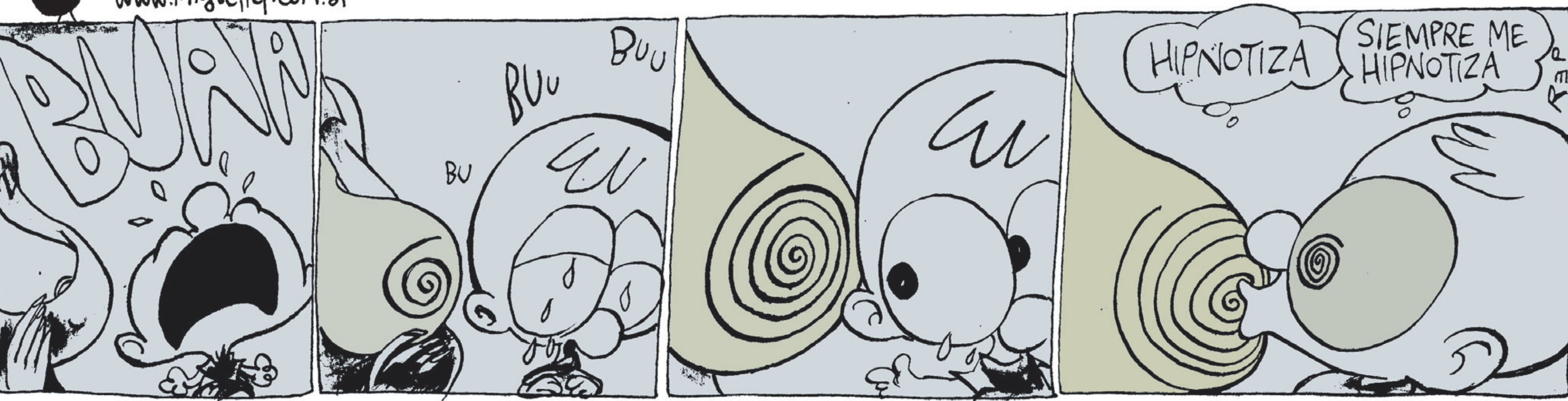
VILLA VICTORIA
Matheu 1851. T 492-2193. Diar, 12 a 18.00 Visite la casa de Victoria Ocampo. Casa de Té. Muestras Temporarias. $2 Jub$1.

Página/12


9 770329 133031



Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos leves del Norte.
Mínima: 11°. Máxima: 21°.

13.00
◆ Exposición *El ángel de la infancia*, de Nora Iniesta. Insight Arte, Callao 1777.
◆ Exposición *Gego, entre la transparencia y lo invisible*. Curadora: María Carmen Ramírez. Malba, Av. Figueroa Alcorta 3415.

18.00
◆ *Problemáticas actuales de la infancia y la adolescencia. Trayectorias violentas*, por el psicoanalista Fernando Osorio. Fundación Lebensohn, General Hornos 228. **Gratis.**

18.30
◆ Ciclo *La casa de la ópera de Dante: Lucía di Lammermoor*, de Donizetti. Asociación Dante Alighieri, Tucumán 1646. **Gratis.**

19.00
◆ *Quien pretenda superar a Gardel no vivirá para contarlo*, de e interpretado por Alberto Bistué. Casa de Mendoza, Callao 445. **Gratis.**

19.30
◆ Inauguración de la muestra fotográfica *Panorámicas verticales*, de Pablo "Talu" Rojas. Alianza Francesa, Córdoba 946. **Gratis.**

20.00
◆ *Cinderella Tango Club*, con Eleonora Cassano y elenco. Dir.: Helena Tritek. Maipo, Esmeralda 443.
◆ *Hoy bailongo hoy*, dramaturgia de Ethel Agostino, coreografía de Doris Petroni y dirección de Susana Nova. Taconeando, Balcarce 725.

20.30
◆ *Vespri Siciliani*, de Giuseppe Verdi, con la Orquesta, el Coro y el Ballet Estable del Colón. Dirección musical: Mario Perusso. Régie: Eric Vigié. Teatro Colón, Libertad 621.

21.00
◆ *Qué noche Bariloche!*, con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Teatro Lorange, Corrientes 1372.

21.30
◆ *III Encuentro Nacional de Músicos Populares Rosario 2006*. Homenaje a Mercedes Sosa. Teatro El Círculo, Laprida 1223, Rosario.
◆ *Tan modositas*, con Griselda Siciliani y Virginia Kaufmann. Chacareran Teatre, Nicaragua 5565.

Sueños de una nación bilingüe

Por Ariel Dorfman *

El alma nacional de los Estados Unidos, manifestó hace unos días George W. Bush en una conferencia de prensa, está en peligro de perderse.

El presidente norteamericano no se estaba refiriendo, por cierto, al menoscabo que ha sufrido la democracia en su patria a partir de los atentados terroristas del 11 de septiembre del 2001, ni tampoco al uso y justificación de la tortura por parte de sus agencias de inteligencia, ni menos estaba preocupado de lo que puede ocurrirle a un país que invade naciones lejanas esgrimiendo razones fraudulentas. Más bien, aquella amenaza al alma nacional proviene, según Bush, de... una canción.

¿Una canción?

En efecto, una versión en castellano del himno nacional norteamericano creada por un grupo de intérpretes latinos y transmitida por radios hispanas con gran desplante bajo el título de "Nuestro Himno", eso es lo que provocó la inquietud de Bush. Y de tantos otros, como los senadores Lamar Alexander (republicano derechista) y Edward Kennedy (liberal de izquierda), que advirtieron que también creían que "The Star Spangled Banner" debía entonarse exclusivamente en inglés. Comentaristas y académicos fueron más tajantes, acusando a la tonadilla culpable (nada más y nada menos) de profanar un icono de la identidad nacional.

A primera vista parece una insensatez tamaño enfurecimiento por una mera transcripción de un himno nativo. Mal que mal, en un momento de tanto desprestigio internacional de los *United States of America*, los angloamericanos deberían estar felices de que artistas provenientes del extranjero tengan ganas de realizar un homenaje, en cualquier idioma, a la bandera norteamericana, precisamente esa *star spangled banner* que tan asiduamente se quema a lo largo y ancho del planeta. El problema, reconozcámoslo, es que tal homenaje se está llevando a cabo en castellano. Es improbable que los patriotas estadounidenses montaran en cólera si hubieran aparecido, pongamos, versiones en navajo o inuit o albanés o si alguna banda musical delirante quisiera resucitar y grabar hoy las traducciones al yiddish o al latín del himno que se realizaron, según se rumorea, en Nueva York en el año 1860.

La razón por la que "Nuestro Himno" suscita tanta indignación es evidente. Las calles de los Estados Unidos no están atiborradas de esquimales o albaneses protestando por una ley que los discrimina ni menos colmadas por una caterva de estudiosos de la lengua de Virgilio exigiendo que no se los deporte. Lo que sí ha resonado recientemente en las calles de Los Angeles y Atlanta, Chicago y Nueva York fueron las voces de centenares de miles de hombres y mujeres que reivindicaban una amnistía para los doce millones de trabajadores indocumentados que viven ilegalmente en los Estados Unidos. Y la lengua en que vociferaban sus demandas era el mismo castellano sacrílego de "Nuestro Himno".

No es extraño, entonces, que esta versión de "The Star Spangled Banner" haya engendrado tanta alarma. Hace patente que, adentro de sus cuerpos morenos y sudorosos, aquellos mojados han traído de contrabando a *El Norte* el vocabulario vivaz y la gramática iluminada de Octavio Paz y Miguel de Cervantes. No habían cruzado la frontera tan sólo para trabajar, colocar ladrillos, cambiar pañales, lavar platos, cosechar tomates, producir el pan de cada día, trabajar, trabajar, trabajar. ¡*My God*, también estaban haciendo uso de la palabra!

En inglés, claro que sí. Es lo que desean para sus hijos los padres y las madres que emigran a este país. Lo que diferencia a estos recién llegados a las orillas norteamericanas de generaciones anteriores es que no están dispuestos a renunciar a su lengua materna. El castellano no va a desvanecerse como el noruego o el italiano o el alemán lo hicieron durante olas asimilatorias anteriores. No únicamente se susurra entre los miembros de la minoría más grande de los Estados Unidos, sino que encuentra expresión simultánea en la boca y en los sueños multitudinarios de muchos millones de latinoamericanos que habitan ese inmenso Sur tan angustiosamente vecino. El castellano, la primera lengua europea en escucharse, después de todo, en estos territorios de nuestra América, ha llevado a cabo su retorno triunfal y esta vez tiene la intención de quedarse para siempre.

Creo que son estas circunstancias las que explican por qué que se ha recibido con tanta aprehensión a "Nuestro Himno". Al infiltrar a uno de los símbolos más pertinaces de la identidad norteamericana con sílabas nerudianas, esta adaptación de "The Star Spangled Banner" ha cometido una transgresión imperdonable, pregonando algo que han temido muchos angloamericanos durante décadas, sin querer reconocerlo: el hecho de que su país se encuentra en vías de transformarse en una nación bilingüe.

Si tengo razón, y dentro de poco los Estados Unidos van a ir articulando su identidad en dos idiomas inevitables, surge la pregunta igualmente inevitable: ¿cómo habrán de reaccionar a un desafío tan monumental los ciudadanos del país de Washington y Lincoln?

Una posibilidad, por supuesto, es que haya una virulenta réplica chovinista: más hombres que se unen a las milicias paramilitares que vigilan la frontera con México, más llamadas a construir un muro impenetrable en esa frontera, más presión para deportar a los "ilegales", más oposición a la educación bilingüe en las escuelas.

Pero otros afirmarán que los Estados Unidos se han construido, a lo largo de su historia, en torno a los valores de la diversidad y la tolerancia, y que en un momento en que de veras se está poniendo a prueba el alma nacional, en un momento en que se encuentran en peligro de ser sacrificados en el altar de una falsa seguridad los ideales democráticos que constituyen el corazón mismo de la identidad nacional, la actitud más valiente y también más lúcida sería acoger en forma jubilosa al castellano, con todas sus maravillas, a ese debate y a esa lucha.

Mal que mal, en estos tiempos de crisis, ¿quiénes pueden aportar más a la búsqueda de una solución creativa que aquellos inmigrantes empobrecidos que lo han arriesgado todo, cruzando desiertos y pantanos, para vivir el *American Dream*? ¿Acaso no están siguiendo las huellas de los fundadores de esta República, soñando como ellos, en su idioma nativo, en el idioma que sea, una patria más abierta y compasiva?

* *El último libro del escritor Ariel Dorfman es* Memorias del Desierto.